



Renault ZOE

Navodilo za uporabo



Dobrodošli za volanom vašega električnega vozila



Ta navodila za uporabo in vzdrževanje vsebujejo vrsto informacij, s katerimi boste lahko:

- dobro spoznali svoj novi avtomobil in znali ob najugodnejših pogojih uporabe izkoristiti vse njegove funkcije in tehnične izboljšave;
- ohranili optimalno delovanje vseh funkcij ob enostavnem, vendar doslednem upoštevanju navodil za uporabo in vzdrževanje;
- sami v najkrajšem možnem času odpravili manjše motnje brez pomoči strokovnjakov.

Za branje te knjižice boste potrebovali nekaj časa, ki pa se vam bo hitro obrestoval. Seznanili se boste z vrsto funkcij in tehničnih novosti, če pa bi vam katere stvari ostale še nejasne, vam bodo naši strokovnjaki z veseljem posredovali vsa dodatna pojasnila.

Pomagajte si z naslednjimi simboli:



V vozilu prikazana simbola  in  označujeta, da lahko podrobnejše informacije in/ali omejitve delovanja opreme najdete v uporabniškem priročniku.



ne glede na to, kje v priročniku sta prikazana, opozarjata na tveganje, nevarnost ali varnostne napotke.

V tej knjižici so posamezni modeli in izvedenke predstavljeni na osnovi tehničnih značilnosti in opreme, ki so bile na vozilih prisotne na dan izdaje te knjižice. **Knjižica vsebuje celoten izbor opreme (serijske ali doplačilne) za vse modele, prisotnost opreme na vozilu pa je odvisna od izvedenke, zelene doplačilne opreme in posameznega tržišča.**

Prav tako je lahko v tej knjižici opisana oprema, ki se bo pojavila tekom leta.

Želimo vam srečno pot za volanom vašega novega vozila.

Prevedeno iz francoščine. Ponatis ali prevod tega dokumenta, četudi samo delni, je prepovedan brez pisnega dovoljenja s strani proizvajalca vozila.

V S E B I N A

Poglavje

Spoznajte svoje vozilo

1

Vožnja

2

Za vaše udobje

3

Vzdrževanje

4

Praktični nasveti

5

Tehnični podatki

6

Abecedno kazalo

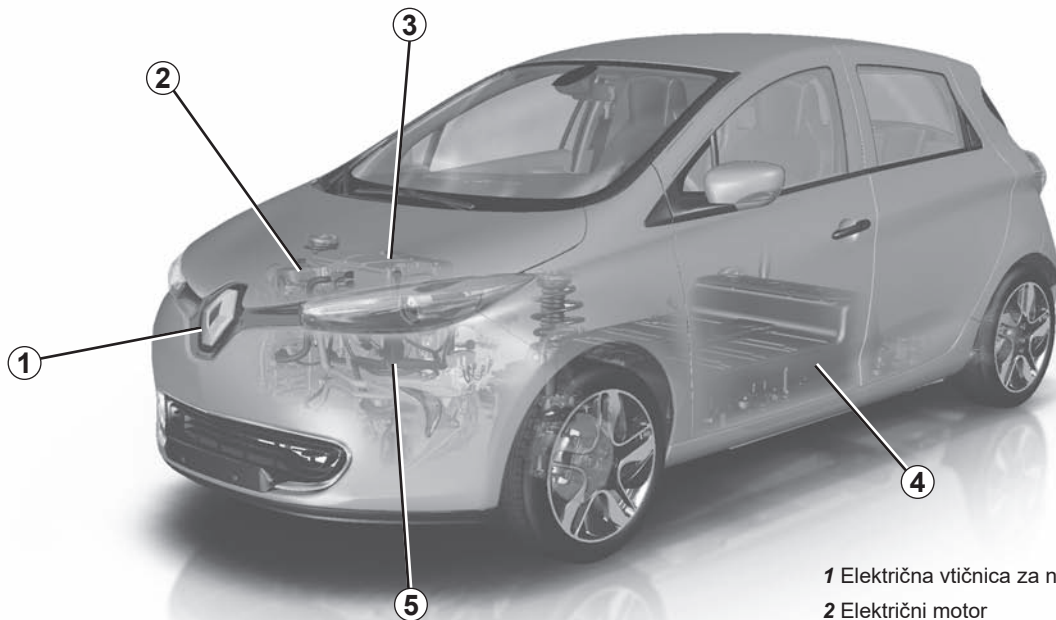
7

Poglavje 1: Spoznajte svoje vozilo

Električno vozilo: predstavitev	1.2
Pomembna priporočila	1.7
Električno vozilo: napajanje	1.8
nastavitev	1.17
Kartica RENAULT: splošne informacije, uporaba, dodatno zaklepanje	1.19
Vrata	1.28
Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov	1.30
Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo	1.32
Prednji sedež	1.33
Varnostni pasovi	1.34
Dodatni sistemi varovanja na varnostnih pasovih za otroke	1.38
na zadnjih sedežih	1.42
za bočno zaščito	1.43
Varovala za otroke: splošno	1.45
izbira načina pritrditve otroškega sedeža	1.48
namestitvev otroškega sedeža	1.50
izklop in vklop sovoznikove varnostne blazine	1.56
Volan/Servovolan	1.59
Voznikovo mesto	1.60
Opozorilne lučke	1.64
Prikazovalniki in indikatorji	1.67
Potovalni računalnik	1.69
Ura in zunanja temperatura	1.77
Ogledala	1.79
Zvočni in svetlobni signali	1.80
Zvočni opozorilnik	1.81
Zunanja osvetlitev in signalizacija na vozilu	1.82
Nastavitev žarometov	1.85
Brisanje, pranje stekel	1.86

ELEKTRIČNO VOZILO: predstavitev (1/5)

35774



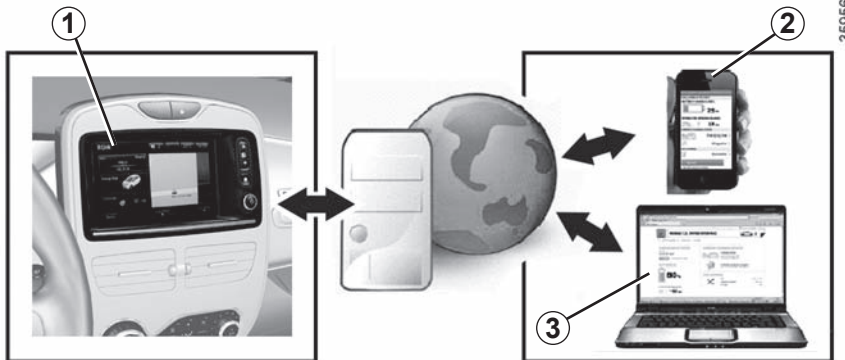
- 1 Električna vtičnica za napajanje
- 2 Električni motor
- 3 Dodatni 12-voltni akumulator
- 4 »400-voltni« pogonski akumulator
- 5 Oranžni električni kabli

ELEKTRIČNO VOZILO: predstavitev (2/5)

Električno vozilo ima posebne značilnosti, vendar deluje na podoben način kot vozila z motorjem z notranjim izgorovanjem.

Električno vozilo se od vozil z motorjem z notranjim izgorovanjem razlikuje zlasti po tem, da namesto goriva za delovanje porablja izključno električno energijo.

Zato priporočamo, da pozorno preberete ta navodila za uporabo, v katerih je opisano vaše električno vozilo.



35956

Storitve povezave

(odvisno od izvedenke vozila)

Vaše električno vozilo je opremljeno s storitvami povezave, s katerimi lahko ugotovite in/ali upravljate:

- stanje napoljenosti vozila;
- nastavev polnjenja pogonskega akumulatorja v skladu z nekaterimi predlaganimi izbirami;
- nastavev klimatske naprave na daljavo (glejte razdelek »Klimatska naprava: vklop na daljavo« v 3. poglavju;
- ...

Do teh storitev lahko dostopate:

- prek informacijskih sistemov (mobilni telefoni **2**, računalnik **3** itd.);
- prek zaslona multimedijskega sistema **1**.

Če želite več informacij, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

Če se želite naročiti na te storitve ali jih podaljšati, se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.

ELEKTRIČNO VOZILO: predstavitev (3/5)

Akumulatorji

Električno vozilo ima dve vrsti akumulatorja:

- »400-voltni« pogonski akumulator;
- dodatni 12-voltni akumulator.

»400-voltni« pogonski akumulator

V tem akumulatorju je shranjena energija, potrebna za dobro delovanje motorja vašega električnega vozila. Tako kot vsi drugi akumulatorji se tudi ta akumulator ob uporabi prazni, zato ga je treba redno polniti.

Če želite ponovno napolniti pogonski akumulator, ni treba čakati, da pade na rezervo.

Čas polnjenja se razlikuje glede na posebno zidno polnilno enoto ali javno polnilno postajo, na katero se priključite.

Čas delovanja vašega vozila je odvisno od napoljenosti pogonskega akumulatorja, pa tudi od načina vožnje.

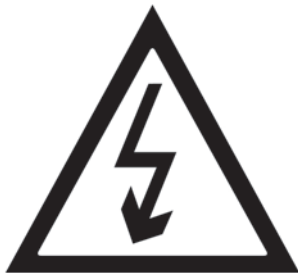
Glejte razdelek »Čas delovanja vozila: nasveti« v poglavju 2.

Dodatni 12-voltni akumulator

Drugi akumulator, s katerim je opremljeno vaše vozilo, je dodatni 12-voltni akumulator: ta akumulator zagotavlja potrebno energijo za delovanje opreme v vozilu (luči, brisalci, pomoč pri zaviranju ...).

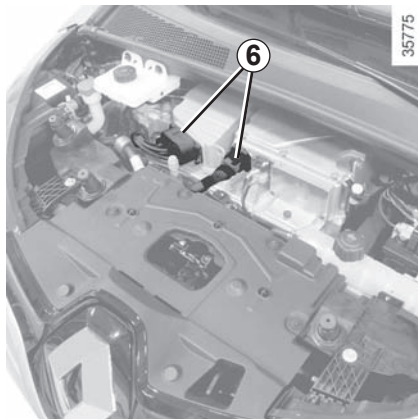
ELEKTRIČNO VOZILO: predstavitev (4/5)

A



Z oznako **A** je označena električna oprema v vašem vozilu, ki bi lahko ogrožala vašo varnost.

33436



»400-voltni« električni tokokrog

Električni tokokrog z napetostjo »400 voltov« je mogoče prepoznati po oranžnih kabljih **6** in elementih, označenih z oznako



Pogonski sistem električnega vozila uporablja enosmerno napetost približno 400 voltov. Ta sistem je lahko vroč med vzpostavljenim kontaktom in po tem, ko je kontakt izključen. Upoštevajte opozorilna sporočila na oznakah v vozilu.

Kakršno koli poseganje ali spreminjanje 400-voltnega električnega sistema vozila (sestavni deli, kabli, konektorji, pogonski akumulator) je strogo prepovedano, saj lahko ogrozi vašo varnost. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Nevarnost težkih opeklin ali smrtno nevarnega električnega udara.

ELEKTRIČNO VOZILO: predstavitev (5/5)

Vožnja

Tako kot pri vozilih z avtomatskim menjalnikom se morate navaditi, da pri vožnji in zaviranju ne uporabljate levega stopala.

Ko pri zmanjševanju hitrosti odstavite nogo s pedala za plin ali pritisnete zavorni pedal, motor ustvarja električni tok, ki se uporablja za zaviranje vozila in napajanje akumulatorja. Glejte razdelek »Ekonometer« v poglavju 2.

Poseben primer:

Če akumulator napolnite do konca in dokler ne prevozite prvih nekaj kilometrov, je zavorna moč motorja nekaj časa manjša. Zato ustrezno prilagodite svojo vožnjo.



Zavorna moč motorja ne more v nobenem primeru nadomestiti pritiska na zavorni pedal.

Vremenske neviščnosti, preplavljena cestišča:



Ne vozite po cesti, poplavljeni z vodo, ki sega prek spodnjega roba platišč



Oviranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani uporabljajte izključno predpražnike, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več predpražnikov enega vrh drugega.

Tveganje, da se zataknejo pedali.



Ker je delovanje električnega vozila zelo tiho, ob izstopu iz vozila izbirno ročico vedno prestavite v položaj **P**, zategnite ročno zavoro in ugasnite motor.

OBSTAJA NEVARNOST RESNIH POŠKODB

Hrup

Električna vozila so izjemno tiha. Na to se morda še niste navadili, prav tako pa se niso navadili drugi udeleženci v prometu. Zato morda vozila med vožnjo ne bodo slišali. Priporočljivo je, da to upoštevate in uporabljate zvočni opozorilnik za pešce, zlasti med vožnjo v naselju ali med obračanjem vozila.

Glejte razdelek »Zvočni opozorilnik za pešce« v 1. poglavju.

Ker je motor tih, slišite glasove, ki jih niste vajeni (hrup, ki ga povzroča aerodinamika, pnevmatike ...)

Med napajanjem lahko vozilo oddaja zvok (ventilator, rele ...).

Ko se vozilo ustavi, se lahko sistem ogrevanja samodejno vklopi zaradi samovzdrževanja.



Natančno preberite ta navodila. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, hujših poškodb ali smrti zaradi električnega udara**.

Nesreče ali udarci

V primeru nesreče ali udarca v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo) se lahko poškoduje električni tokokrog ali pogonski akumulator vozila.

Vozilo naj pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

Nikoli se ne dotikajte sestavnih delov »400-voltnega« akumulatorja ali izpostavljenih in vidnih oranžnih kablov v notranjosti ali zunanosti vozila.

Če je pogonski akumulator močno poškodovan, lahko pride do uhajanja tekočin:

- nikoli se ne dotikajte tekočin, ki iztekajo iz pogskega akumulatorja;
- če pride do stika, prizadeto mesto čim prej dobro izperite z vodo in se posvetujte z zdravnikom.

Pri udarcu, čeprav manjšem, v predel lopute vtičnice za polnjenje in/ali ventila naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo te dele čim prej pregleda.

Požar

V primeru požara skupaj s potniki takoj zapustite vozilo in pokličite reševalno službo, pri čemer morate jasno povedati, da gre za električno vozilo.

Če morate sami ukrepati, uporabite le sredstva za gašenje vrste ABC ali BC, ki se lahko uporabljajo za gašenje električnih sistemov. Ne uporabljajte vode ali drugih sredstev za gašenje.

V vseh drugih primerih poškodovanja električnega tokokroga pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Vse vrste vleke

Glejte razdelek »Vleka pokvarjenega vozila« v 5. poglavju.

Pranje vozila

Nikoli ne čistite motornega prostora, vtičnice za napajanje in pogskega akumulatorja z visokotlačnim čistilnikom.

Poškodujete lahko električni tokokrog.

Med polnjenjem vozila ne perite.

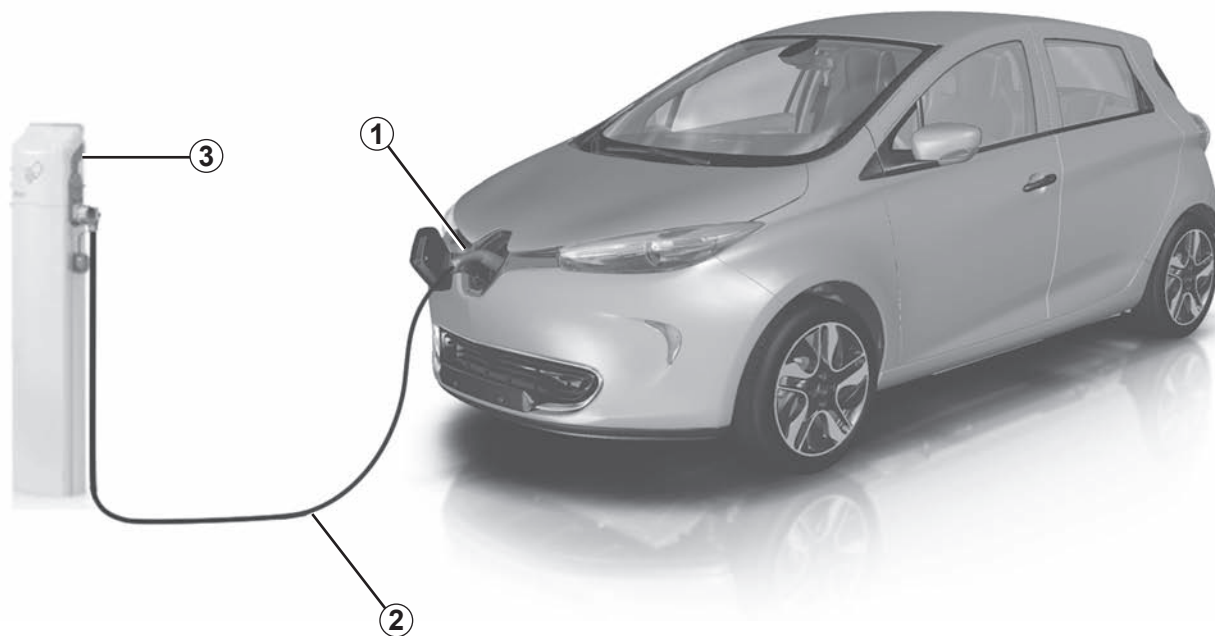
Obstaja nevarnost smrti zaradi električnega udara.

ELEKTRIČNO VOZILO: napajanje (1/9)

Shematski prikaz napajanja

- 1 Električna vtičnica za napajanje
- 2 Napajalni kabel
- 3 Posebna stenska polnilna enota ali polnilna postaja

Če imate vprašanja glede opreme, ki je potrebna za napajanje, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.





Pomembna priporočila za napajanje vašega avtomobila

Natančno preberite navodila. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, resnih poškodb ali smrtno nevarnega električnega udara**.

Napajanje

Med napajanjem ne izvajajte posegov na vozilu (pranje, posegi v motornem prostoru itd.).

Če so na priključku napajalnega kabla ali vtičnice voda, znaki korozije ali tujki, vozila ne priključite na napajanje. Obstaja nevarnost požara.

Ne dotikajte se kontaktov kabla, hišne vtičnice ali vtičnice za napajanje vozila in vanje ne vstavljajte predmetov.

Napajalnega kabla nikoli ne priključite v adapter, razdelilnik ali podaljšek.

Prepovedana je uporaba električnega agregata.

Vtičnice za napajanje ali napajalnega kabla ne razstavljajte ali posegajte vanju. Obstaja nevarnost požara.

Med napajanjem ne spreminjajte električne napeljave in ne posegajte vanjo.

Pri udarcu, čeprav manjšem, v loputo vtičnice za napajanje ali pokrov naj te dele čim prej pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Previdno ravajte s kablom: ne pritiskajte nanj, ne potopite ga v vodo, ne vlecite ga navzgor, preprečite morebitne udarce itd.

Redno preverjajte stanje napajalnega kabla.

Če sta napajalni kabel ali polnilna enota poškodovana (korozija, rja, zareza itd.), ju ne uporabljajte. Za zamenjavo se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

ELEKTRIČNO VOZILO: napajanje (3/9)



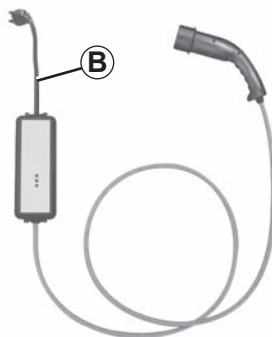
35907

Napajalni kabel A

Ta kabel za posebno stensko polnilno enoto ali javno polnilno postajo omogoča napajanje pri običajni uporabi pogonskega akumulatorja.

Priporočamo, da uporabljate predvsem napajalni kabel, ki omogoča napajanje pri običajni uporabi pogonskega akumulatorja.

Vsak napajalni kabel je shranjen v torbi v prtljažniku vozila.



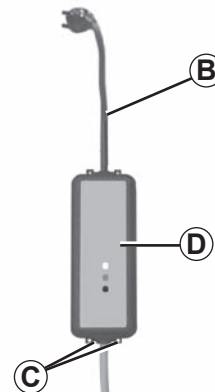
35906

Napajalni kabel B

Ta kabel omogoča napajanje:

- pri običajnem polnjenju prek namenske vtičnice le za vozilo (napajanje pri 14 A/16 A);
- pri pomožni uporabi prek hišne vtičnice (napajanje pri 10 A), kadar niste doma.

V vsakem primeru morajo biti uporabljene vtičnice nameščene v skladu z navodili za uporabo, ki so priložena napajalnemu kablu **B**.



34577

V vsakem primeru za delovanje napajalnega kabla **pozorno** preberite navodila za uporabo napajalnega kabla **B**.

Nikoli ne pustite, da kabel visi z enote. Obesite ga s pomočjo nosilcev **C**.

Če pri napajanju pride do napake v delovanju (prižge se rdeča kontrolna lučka na polnilni enoti **D**), takoj prekinite napajanje. Glejte navodila za uporabo napajalnega kabla.



Pomembna priporočila za napajanje vašega avtomobila

Natančno preberite navodila. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, resnih poškodb ali smrtno nevarnega električnega udara**.

Izbira napajalnega kabla

Standardni napajalni kabli, priloženi vozilu, so bili zasnovani posebej za to vozilo. Oblikovani so tako, da vas ščitijo pred tveganjem električnega udara, ki lahko povzroči smrt ali nevarnost požara.

Zaradi vaše varnosti je uporaba kabla, ki je ni predvidel proizvajalec, strogo prepovedana. Če te zahteve ne upoštevate, lahko povzroči nevarnost požara ali električnega udara, ki se lahko konča s smrtjo. Pri izbiri napajalnega kabla, primerne za vaše vozilo, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Namestitve

Za napajanje pri običajni uporabi

– Uporaba napajalnega kabla *A*

Posebno stensko polnilno enoto naj namesti usposobljeni strokovnjak.

– Uporaba napajalnega kabla *B*

Vtičnico, namenjeno električnim vozilom (napajanje pri 14 A/16 A), naj obvezno namesti usposobljeni strokovnjak. Pozorno preberite navodila, ki so priložena temu izdelku.

Za napajanje pri pomožni uporabi (napajalni kabel *B*)

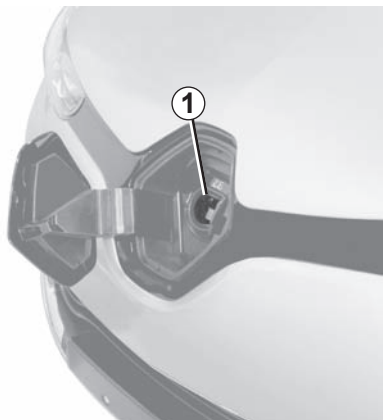
Prek hišne vtičnice (napajanje pri 10 A)

Strokovnjak naj preveri, ali so vse vtičnice, v katere boste priključili napajalni kabel, v skladu s standardi in predpisi, ki veljajo v vaši državi.

Natančno preberite navodila za uporabo, priložena napajalnemu kablu, kjer so navedena opozorila, ki jih je treba upoštevati pri uporabi tega izdelka, in tehnične značilnosti, potrebne za električno namestitev vtičnice.

ELEKTRIČNO VOZILO: napajanje (5/9)

35780



Električna vtičnica za polnjenje 1

Opomba: v snežnih razmerah odstranite sneg na območju napajalnega priključka pred priklopom oziroma odklopom. Če pride sneg v stik s priključkom, lahko onemogoči vstavev napajalnega kabla.

Vozilo je opremljeno z vtičnico za napajanje na prednjem delu vozila.

Izogibajte se napajanju in parkiranju vozila pri ekstremnih temperaturah (visokih ali nizkih).

V ekstremnih pogojih napajanje lahko traja nekaj minut pred zagonom (čas, potreben za ohlajanje ali ogrevanje pogonske baterije).

Če je vozilo več kot 7 dni parkirano na temperaturi, nižji od približno $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$, polnjenje pogonskega akumulatorja morda ne bo mogoče.

Če je vozilo več kot 3 mesece parkirano pri skoraj praznem akumulatorju, polnjenje akumulatorja morda ne bo mogoče.

Da bi ohranili življenjsko dobo pogonskega akumulatorja, ne puščajte parkiranega vozila več kot en mesec z zelo polnim akumulatorjem, predvsem ne v obdobjih hude vročine.

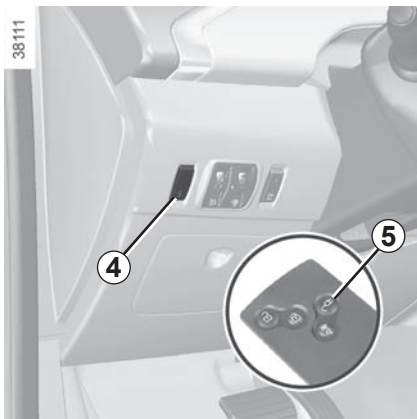
Pogonski akumulator priključite na napajanje po vožnji in/ali pri zmerni zunanji temperaturi. V nasprotnem primeru lahko napajanje traja dlje ali ni mogoče.

Nasveti

- Pri veliki vročini vozilo parkirajte ali polnite v senci/pokritem prostoru.
- Napajanje je mogoče v primeru dežja ali snega.
- Če je klimatska naprava vklopljena, je čas polnjenja daljši.

Če napeljava ni zaščitena pred prenapetostjo, odsvetujemo polnjenje vozila med nevihto (strela ...).

ELEKTRIČNO VOZILO: napajanje (6/9)



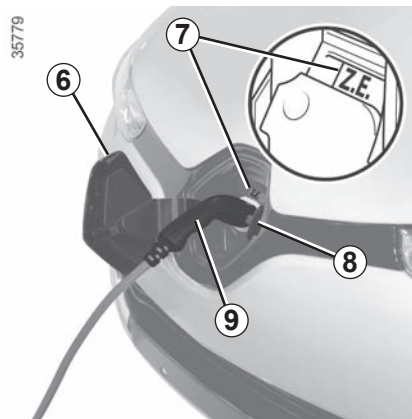
Ponovno napajanje pogonskega akumulatorja

Pri zaustavljenem vozilu, izključenem kontaktu in prestavni ročici v položaju P:

- vzemite napajalni kabel, ki je v prtljažniku vašega vozila;
- vzemite ga iz torbe, v kateri je shranjen;
- skrajni konec kabla priključite v vir napajanja;



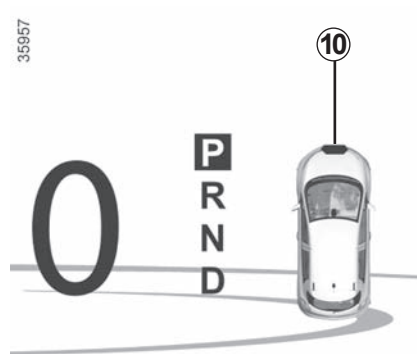
Ne uporabljajte podaljška, razdelilnika ali adapterja.
Obstaja nevarnost požara.



- pritisnite gumb **5** kartice RENAULT ali stikalo **4**, da odklenete loputo vtičnice za napajanje **6**.

Na instrumentni plošči se prižgeta rdeča kontrolna lučka **10** in modra kontrolna lučka Z.E. **7**;

- odprite pokrov **8**;
- primite ročico **9**;



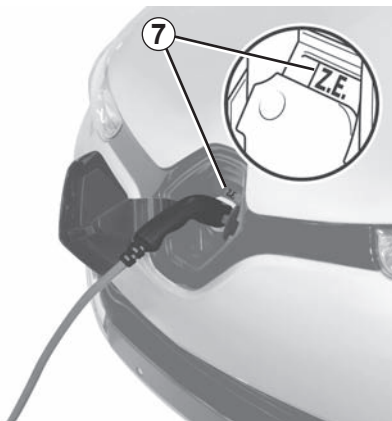
- priključite kabel na vozilo. Kontrolna lučka Z.E. **7** hitro utripa;
- ko slišite klik za zaklepanje, preverite, ali je napajalni kabel dobro priključen. Če želite preveriti pričvrstitev, rahlo potegnite ročico **9**.

Napajalni kabel se samodejno zaklene na vozilo. Tako onemogočite odklop kabla z vozila.

Obvezno dobro odvijte napajalni kabel, da omejite njegovo pregrevanje.

ELEKTRIČNO VOZILO: napajanje (7/9)

35779

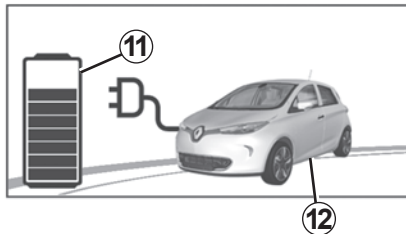


Med polnjenjem počasi utripa modra opozorilna lučka Z.E. **7**.

Med polnjenjem se na instrumentni plošči prikažejo naslednje informacije:

- raven energije na kontrolni lučki akumulatorja **11**;
- raven napolnjenosti akumulatorja;

37049



- ocena preostalega časa polnjenja (ko je akumulator približno 95-% napolnjen, preostali čas polnjenja ni več prikazan);
- ozadje instrumentne plošče utripa v modri barvi;
- opozorilna lučka **12** označuje, da je vozilo priključeno na vir napajanja.

Ko je vozilo do konca napolnjeno, kontrolna lučka Z.E. **7** neprekinjeno gori v modri barvi. Po nekaj sekundah prikazi na instrumentni plošči ugasnejo.

Pred ponovnim polnjenjem vozila ni treba čakati, da je v akumulatorju le še rezerva energije.

Motnje pri delovanju

Akumulatorja ni mogoče polniti

Morda je nastavljen urnik polnjenja, ki se ne ujema z vašo zahtevo za polnjenje v določenem trenutku.

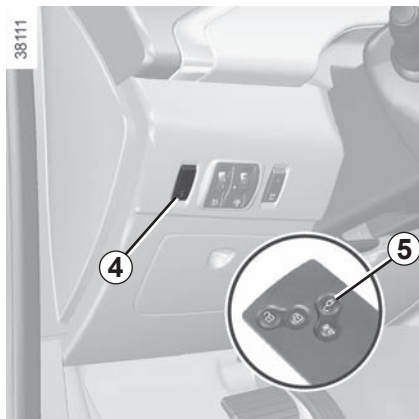
Prekličite urnik polnjenja (glejte razdelek »Električno vozilo: nastavev polnjenja« v 1. poglavju).

Če urnik polnjenja ni nastavljen, pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

Čas polnjenja pogonskega akumulatorja je odvisen od preostale energije in polnilne moči postaje. Med polnjenjem se izpiše na instrumentni plošči. Glejte razdelek »Prikazovalniki in indikatorji« v poglavju 1.

V primeru težav vam svetujemo, da kabel nadomestite z enakim kablom, kot je izvorni. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

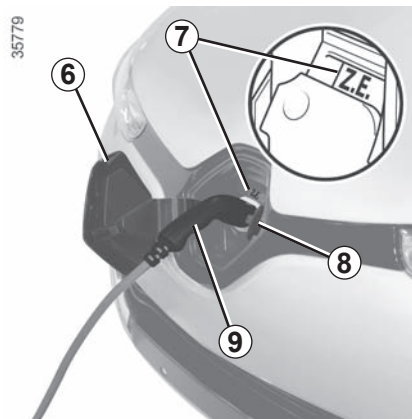
ELEKTRIČNO VOZILO: napajanje (8/9)



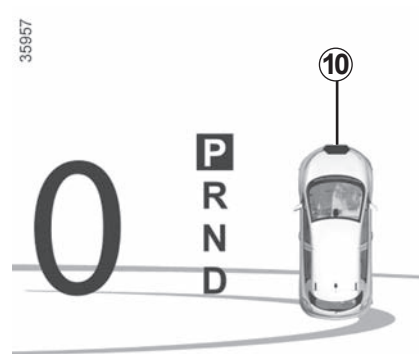
Previdnostni ukrepi pri odklopu iz vtičnice

Obvezno upoštevajte zaporedje opravil pri odklopu.

- Za odklepanje napajalnega kabla z vozila pritisnite gumb **5** kartice RENAULT ali stikalo **4**;
- primate ročico **9**;



- odklopite napajalni kabel z vozila;
- ventil **8** mora biti zaprt;
- loputa vtičnice za polnjenje **6** mora biti zaprta. Pritisnite navzdol, da se zablokira. Rdeča kontrolna lučka **10** na instrumentni plošči ugasne;
- izključite kabel iz vira napajanja;
- pospravite kabel v torbo in ga dajte v prtljažnik.



Opomba: takoj po dolgem polnjenju pogonske baterije je kabel lahko vroč. Uporabite ročice.

Po pritisku guma za odklepanje napajalnega kabla imate 30 sekund za njegov odklop, preden se spet zaklene.

ELEKTRIČNO VOZILO: napajanje (9/9)



Nalepka 13

Nalepka **13** na loputi vtičnice za polnjenje služi kot opomnik z navodili za odpiranje in zapiranje lopute:

- ko vozilo miruje, sta lahko ventil in loputa vtičnice za polnjenje odprta;
- ko vozilo vozite, morata biti ventil in loputa vtičnice za polnjenje zaprta.



~230V/240V



43263



Da ne motite nadzornega sistema polnjenja, na vozilo ne nameščajte antistatičnega pasu.

ELEKTRIČNO VOZILO: nastavev napajanja (1/2)



Ta funkcija omogoča nastavev časa začetka polnjenja.

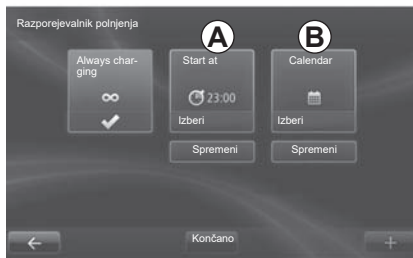
Na zaslону multimedijskega sistema 1

(odvisno od različice vozila)

Nastavev časa vklopa funkcije

Izberite »Meni«, »Vehicle«, »Electrical vehicle«, »Razporejevalnik polnjenja«.

①



Na izbiro imate naslednje možnosti:

- trenutni začetek polnjenja;
- nastavev po dnevih;
- nastavev po tednih.

Potrdite z izbiro možnosti »Končano«.

Dnevno

V meniju **A** pritisnite »Spremeni« in nastavite uro začetka polnjenja, nato pa pritisnite »Izberi« za potrditev.

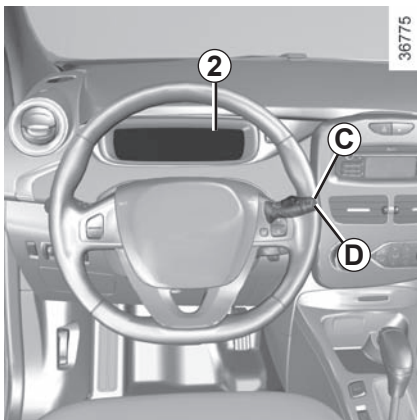
Tedensko

V meniju **B** pritisnite »Spremeni« ter nastavite uro začetka in konca polnjenja za vsak dan v tednu, nato pa pritisnite »Izberi« za potrditev.

Opomba: ko nastavev potrdite, se na instrumentni plošči prižge kontrolna lučka



ELEKTRIČNO VOZILO: nastavev napajanja (2/2)



Na instrumentni plošči 2

(odvisno od različice vozila)

Nastavev časa vklopa funkcije

Nastaviti je mogoče en sam urnik.

- Če želite dostopati do menija »Programming«, kratko pritisnite gumb **C** ali **D**;
- za potrditev pridržite gumb **C** ali **D**;

- Če želite dostopati do menija »Settings Start Load«, kratko pritisnite gumb **C** ali **D**;
- za potrditev pridržite gumb **C** ali **D**;
- za dostop do nastavitve ure kratko pritisnite gumb **C** ali **D**;
- pridržite gumb **C** ali **D** in ura začne utripati;
- na hitro pritisnite gumba **C** in **D** za nastavev ure;
- za potrditev izbrane nastavitve ur pritisnite gumb **C** ali **D** in ga pridržite;
- ko utripajo minute, na kratko pritisnite gumba **C** in **D** za nastavev minut;
- pridržite gumb **C** ali **D**, da potrdite nastavev minut, pri čemer se upošteva vaša nastavev.

Opomba: ko nastavev potrdite, se na instrumentni plošči prižge kontrolna lučka



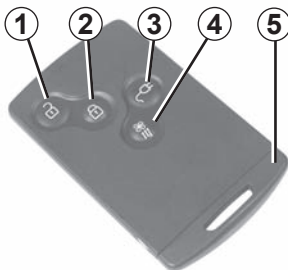
Začetek polnjenja

Polnjenje se začne ob nastavljeni uri:

- če je kontakt z motorjem prekinjen;
- če je prestavna ročica v položaju P;
- če je vozilo priključeno na vir napajanja.

KARTICE RENAULT: splošno (1/2)

35782



- 1 Odklepanje vrat in prtljažnika.
- 2 Zaklepanje vrat in prtljažnika.
- 3 Odklepanje napajalnega kabla/odpiranje lopute vtičnice za napajanje.
- 4 Vklon klimatske naprave.
- 5 Vgrajen ključ

Pri izpraznjeni bateriji je še vedno možno zaklepanje in odklepanje vozila ter zagon motorja. Glejte podpoglavje "Zaklepanje/odklepanje vozila" v 1. poglavju in "Zagon motorja" v 2. poglavju.

Kartica RENAULT omogoča:

- zaklepanje/odklepanje vrat in prtljažnika. Glejte strani v nadaljevanju;
- odpiranje lopute vtičnice za napajanje; glejte razdelek »Električno vozilo: napajanje« v 1. poglavju;
- odklepanje napajalnega kabla; glejte razdelek »Električno vozilo: napajanje« v 1. poglavju;
- vklop klimatske naprave; glejte razdelek »Klimatska naprava« v 3. poglavju;
- zagon motorja (glejte podpoglavje "Zagon motorja" v 2. poglavju).

Območje delovanja kartice RENAULT

Spreminja se glede na okolico: zato bodite previdni pri rokovanju s kartico RENAULT, ker lahko z nenamernimi pritiski na gumbe zaklenete ali odklenete vozilo.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

KARTICE RENAULT: splošno (2/2)

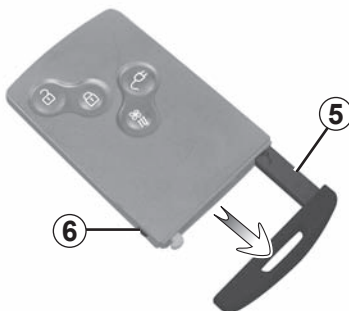
Trajanje baterije

Poskrbite, da bo baterija v dobrem stanju, ustreznega modela in pravilno vstavljena. Njena življenjska doba je približno dve leti: zamenjajte jo, ko se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Keycard battery low« (glejte razdelek »Kartica RENAULT: baterija« v 5. poglavju).

Zamenjava, potreba po dodatni kartici RENAULT

Če ste kartico izgubili ali želite dodatno kartico RENAULT, se obrnite izključno na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V primeru zamenjave kartice RENAULT je treba za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sistema pripeljati vozilo **v vsemih karticami RENAULT** k predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Pri istem vozilu lahko uporabljate največ štiri kartice RENAULT.



Vgrajen ključ 5

Ključ, vgrajen v kartico, služi za zaklepanje ali odklepanje prednjih levih vrat, ko kartica RENAULT ne deluje:

- pri iztrošeni bateriji kartice RENAULT, izpraznjenem dodatnem 12-voltnem akumulatorju ...
- pri uporabi naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica;
- ko se vozilo nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja;

Dostop do ključa 5

Pritisnite gumb 6, potegnite za ključ 5 in spustite gumb.

Uporaba ključa

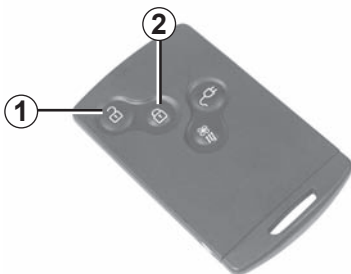
Glejte podpoglavje "Zaklepanje/odklepanje vrat".

Ko vstopite v vozilo s pomočjo ključa, ki je vgrajen v kartico, slednjega pospravite v ležišče v kartici RENAULT in vstavite kartico v čitalnik, da boste lahko zagnali motor.

Nasvet

Ne izpostavljajte kartice vročini, mrazu ali vlagi.

Kartice RENAULT ne odlagajte na mesta, kjer bi se lahko zvila ali poškodovala: to se lahko zgodi, na primer, če se usedete s kartico v zadnjem žepu oblačila.



35782

Odklepanje vrat in pokrovov

Pritisnite gumb **1**.

Odklepanje vrat je potrjeno z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk.

Če odklenjenih vrat ne odpremo, se ponovno samodejno zaklenejo po približno dveh minutah.

Zaklepanje vrat in pokrovov

Pritisnite gumb za zaklepanje **2**. Zaklepanje spremlja **dvakratni utrip** varnostnih utripalk. Pri odprtih ali slabo zaprtih bočnih ali prtljažnih vratih ali če kartica RENAULT ostane v čitalniku, se vrata zaklenejo in nato hitro znova odklenejo, pri čemer **ni utripanja** varnostnih utripalk.

Pri delujočem motorju gumbi kartice ne delujejo.

O stanju vozila vas obvešča utripanje varnostnih utripalk:

- **enkratni utrip** obvešča, da je vozilo povsem odklenjeno;
- **dva utripa** pomenita, da je celo vozilo zaklenjeno.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.



35782

Odpiranje lopute vtičnice za napajanje ali odklepanje napajalnega kabla

Pritisnite gumb **3**, da odprete loputo vtičnice za napajanje ali odklenete napajalni kabel.

Vklop klimatske naprave

Z daljšim pritiskom gumba **4** se za približno 5 minut vklopi klimatska naprava. Tako dosežete zeleno temperaturo pred uporabo vozila. Glejte »Klimatska naprava: vklop na daljavo« v 3. poglavju.

Opozorilo za nezaznano kartico RENAULT

Če odprete ena od vrat pri delujočem motorju, ko kartica ni v čitalniku, vas na odsotnost kartice opozorita sporočilo »Keycard not detected« in zvočni signal. Opozorilo izgine, ko vstavite kartico v čitalnik.

KARTICA RENAULT ZA PROSTOROČNO UPORABO: uporaba (1/4)

35785



Uporaba

Pri vozilih, ki so opremljena z njo, omogoča, poleg funkcij kartice RENAULT z daljinskim upravljanjem, zaklepanje/odklepanje vozila brez pritiskanja na kartico RENAULT, ko je slednja prisotna v območju zaznavanja 1.

Kartica RENAULT ne sme biti v stiku z drugo elektronsko opremo (računalnik, dlančnik, telefon itd.), ki lahko moti njeno delovanje.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

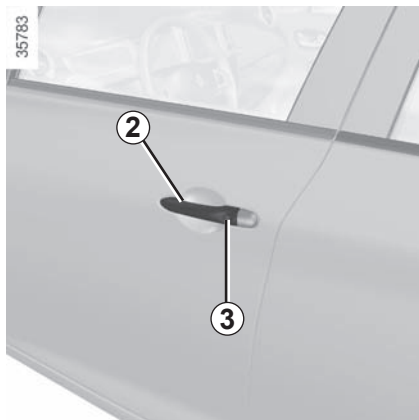
Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

KARTICA RENAULT ZA PROSTOROČNO UPORABO: uporaba (2/4)



Odklepanje vozila

Ko je kartica RENAULT v območju dostopa **1** in je vozilo zaklenjeno, pritisnite gumb **3** na kljuki **2** levih ali desnih prednjih vrat: vozilo se odklene.

Celo vozilo lahko odklenemo tudi s pritiskom na gumb **4**.

Odklepanje vrat je potrjeno z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk.

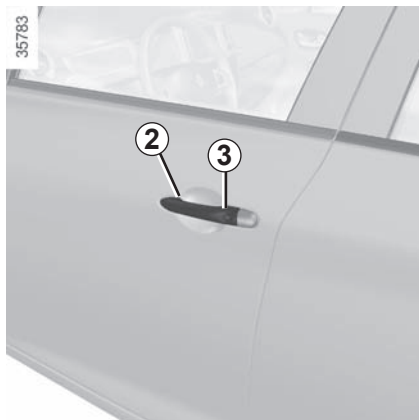
Opomba: tri sekunde po tem, ko ste vozilo odklenili s pritiskom gumba **3**, zaklepanje ni mogoče.



Po odklepanju vozila ali prtljažnika z gumbom na kartici RENAULT funkciji zaklepanja od oddaljevanju in odklepanja v prostoročnem načinu nista aktivirani.

Za ponovno vključitev prostoročnega delovanja: ponovno zaženite vozilo.

KARTICA RENAULT ZA PROSTOROČNO UPORABO: uporaba (3/4)



Zaklepanje vozila

Vozilo lahko zaklenete na tri načine: z oddaljevanjem, s pritiskom na gumb **3** ali s kartico RENAULT.

Zaklepanje z oddaljevanjem od vozila

S kartico RENAULT pri sebi ter pri zaprtih vratih in prtljažniku se oddaljite od vozila: slednje se samodejno zaklene, ko zapustite območje **1**.

Opomba: razdalja, pri kateri se vrata zaklenejo, je odvisna od okolice.

35785



Zaklepanje vrat spremljata **dva utripa** varnostnih utripalk in zvočni signal.

Ta zvočni signal lahko izključite. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.

Pri odprtih ali slabo zaprtih bočnih ali prtljažnih vratih ali če katera od kartic ostane v potniškem prostoru (ali v čitalniku kartice), se vozilo ne zaklene. V tem primeru **ni zvočnega signala in utripanja varnostnih utripalk**.

Zaklepanje s pritiskom na gumb **3**

Ko so vrata in prtljažnik zaprti ter je vozilo odklenjeno, pritisnite gumb **3** na kljuki levih ali desnih prednjih vrat. Vozilo se zaklene. Če je kateri od odpiralnih delov (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, pride do hitrega zaklepanja/odklepanja vozila.

Opomba:

- kartica RENAULT mora biti obvezno v območju zaznavanja (območje **1**), da lahko vozilo zaklenete s pritiskom gumba;
- tri sekunde po tem, ko ste vozilo zaklenili s pritiskom gumba **3**, odklepanje ni mogoče.

KARTICA RENAULT ZA PROSTOROČNO UPORABO: uporaba (4/4)



35782

Zaklepanje s kartico RENAULT

Pri zaprtih vratih in prtljažniku pritisnite gumb **5**: vozilo se zaklene.

Zaklepanje spremlja **dvakratni utrip** varnostnih utripalk.

Opomba: največja razdalja, pri kateri se vozilo zaklene, je odvisna od okolice.



35865

Posebnosti:

Zaklepanje vozila ni mogoče, če:

- je eden od odpiralnih delov (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt;
- je ena od kartic ostala v območju **6** (ali v čitalniku kartice) in ni nobene druge kartice v zunanjem zaznavnem območju.

Če pri **prižganem motorju** potem, ko odprete in zaprete ena od vrat, kartica ni več v potniškem prostoru, se prikaže sporočilo »Keycard not detected« (skupaj z zvočnim signalom, ko je presežena določena hitrost), ki opozarja, da kartice ni več v vozilu. Tako se na primer ne more zgoditi, da bi se odpeljali naprej, potem ko ste odložili enega od potnikov, ki ima pri sebi kartico.

Opozorilo izgine, ko je kartica ponovno zaznana.

Po zaklepanju/odklepanju vozila z gumbi na kartici RENAULT, nista aktivni funkciji zaklepanja ob oddaljevanju in odklepanja v prostoročnem načinu.

Za ponovno vključitev »prostoročnega delovanja«: ponovno zaženite motor.

KARTICA RENAULT: dodatno zaklepanje



Funkcija dodatnega zaklepanja pri nekaterih vozilih omogoča zaklepanje odpiralnih delov, pri čemer vrat ni mogoče odpreti z notranjimi ročicami (denimo pri poskusu odpiranja vrat skozi razbito steklo).



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.



Vključitev dodatnega zaklepanja

Dodatno zaklepanje lahko vklopite na dva načina:

- dvakrat zaporedoma pritisnite na gumb **2**;
- ali dvakrat zaporedoma pritisnite na gumb na kljuki voznikovih vrat **3**.

Zaklepanje je nakazano s **petkratnim** utripom varnostnih utripalk.

Izklop dodatnega zaklepanja

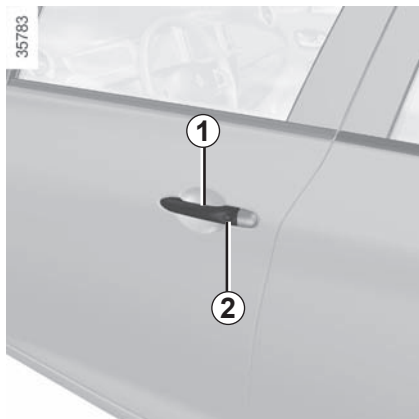
Odklenite vozilo z gumbom **1** kartice RENAULT.

Odklepanje vrat je potrjeno z enkratnim utripom varnostnih utripalk.

Ob vključitvi dodatnega zaklepanja z gumbom **2** se izklopita zaklepanje ob oddaljevanju od vozila in odklepanje v prostoročnem načinu.

Za ponovno vključitev prostoročnega delovanja ponovno zaženite motor.

ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (1/2)



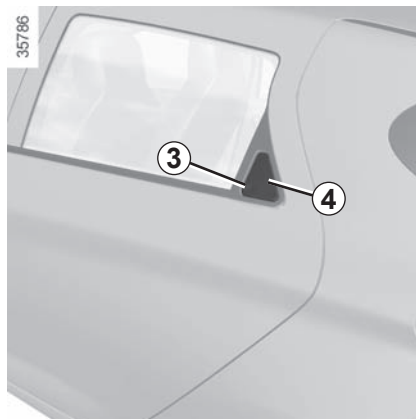
Odpiranje vrat z zunanje strani

Prednja vrata

Pri odklenjenih vratih povlecite za kljuko **1**.

Posebnosti kartice RENAULT »prostoročni način«

Pri zaklenjenih vratih pritisnite gumb **2** na kljuki **1** levih ali desnih prednjih vrat in jih povlecite proti sebi.



Zadnja vrata

Pri odklenjenih vratih:

- pritisnite na oznako **3**, da preklopite ročico **4**;
- primite ročico **4** in jo potegnite k sebi.



Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte in zapirajte samo, ko je vozilo ustavljeno.



Odpiranje vrat iz notranjosti

Potegnite ročico **5**.

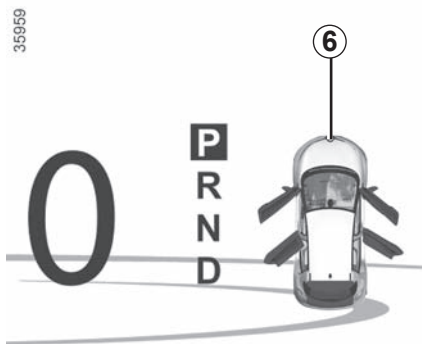
Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Ob odpiranju voznikovih vrat je slišen zvočni signal, ki vas opozori, da so luči še vedno vklopljene.


Alarm za pozabljeno kartico

Če pozabite kartico RENAULT v čitalniku, vas ob odpiranju voznikovih vrat na to opozori prikaz sporočila »Please remove keycard« na instrumentni plošči skupaj z zvočnim signalom.

ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (2/2)



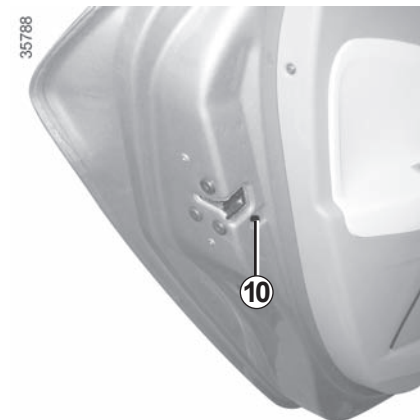
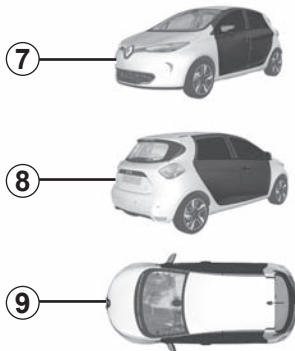
Opozorilnik za odprta vrata

Ob zaustavitvi kontrolna lučka **6**, ki jo spremlja kontrolna lučka , opozarja, da je odpiralni del (vrata, prtljažnik ali loputa vtičnice za polnjenje) odprt ali slabo zaprt.

Ko vozilo doseže hitrost okrog 20 km/h, kontrolna lučka **7**, **8** ali **9** opozarja, da je vsaj en odpiralni del (vrata, prtljažnik ali loputa vtičnice za polnjenje) odprt ali slabo zaprt.

Posebnost

Po zaustavitvi motorja luči in dodatna oprema (autoradio ...) še naprej delujejo do odpiranja voznikovih vrat.



Varovala za otroke

Če premaknete vzvod **10** navzdol, lahko zadnja vrata odprete le z zunanje strani. Iz notranjosti se prepričajte, da vrat dejansko ni mogoče odpreti.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE ODPIRALNIH DELOV (1/2)

Zaklepanje/odklepanje vrat z zunanje strani

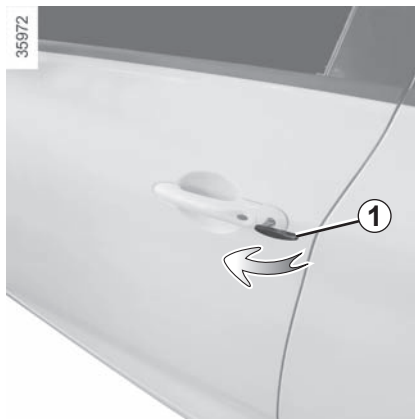
Izvaja se s pomočjo kartice RENAULT: v 1. poglavju glejte podpoglavje "Kartice RENAULT".

V nekaterih primerih kartica RENAULT ne more delovati:

- pri iztrošeni bateriji kartice RENAULT, izpraznjenem dodatnem 12-voltnem akumulatorju ...
- ob uporabi naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...);
- vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.

V tem primeru lahko:

- uporabite ključ, vgrajen v kartico, za odklepanje levih prednjih vrat;
- ročno zaklenete vsaka posamezna vrata;
- uporabite stikalo za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti (glejte naslednje strani).



Uporaba ključa, ki je v sklopu kartice RENAULT

Vstavite ključ **1** v ključavnico in zaklenite ali odklenite prednja leva vrata.



Ročno zaklepanje vrat

Pri odprtih vratih zasukajte vijak **2** (s konico ključa) in zaprite vrata.

Teh odslej ni mogoče odpreti z zunanje strani.

Odprete jih lahko le iz notranjosti vozila ali s ključem za prednja leva vrata.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE ODPIRALNIH DELOV (2/2)



Gumb za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti

Z gumbom **3** se hkrati upravljajo vrata in prtljažnik.

Če je kateri od odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, pride do hitrega zaklepanja/odklepanja vrat in pokrovov.

Pri prevozu tovora z odprtim prtljažnikom lahko kljub temu zaklenete druge odpiralne dele: **ko je kontakt izključen**, več kot pet sekund držite stikalo **3**, da zaklenete ostale odpiralne dele.

Zaklepanje odpiralnih delov brez kartice RENAULT

Na primer pri izpraznjeni bateriji, začasnemu nedelovanju kartice RENAULT ...

Pri izključenem kontaktu in odprtih vratih ali prtljažniku več kot pet sekund držite stikalo **3**.

Ob zapiranju vrat se zaklenejo vsa vrata in pokrovi.

Odklepanje vozila z zunanje strani bo možno le s kartico RENAULT, ki mora biti v območju zaznavanja kartice ali s ključem, ki je v sklopu kartice RENAULT.

Po zaklepanju/odklepanju vozila z gumbi na kartici RENAULT, nista aktivni funkciji zaklepanja ob oddaljevanju in odklepanja v prostoročnem načinu.

Za ponovno vključitev prostoročnega delovanja ponovno zaženite motor.

Kontrolna lučka stanja vrat in pokrovov

Pri vključenem kontaktu vas kontrolna lučka na stikalu **3** obvešča o stanju odpiralnih delov:

- kadar so vrata in pokrovi zaklenjeni, je kontrolna lučka prižgana;
- kadar so vrata in pokrovi odklenjeni, je kontrolna lučka ugasnjena.

Ko vrata zaklenete, ostane kontrolna lučka nekaj časa prižgana, nato ugasne.



Nikoli ne puščajte kartice RENAULT v vozilu.



Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

SAMODEJNO ZAKLEPANJE VRAT MED VOŽNJO



Princip delovanja

Po zagonu motorja sistem samodejno zaklene odpiralne dele, takoj ko dosežete hitrost približno 10 km/h.

Vrata se odklenejo:

- s pritiskom na gumb **1** za odklepanje vrat.
- z odpiranjem enih od prednjih vrat, če je vozilo zaustavljeno.

Opomba: če odprete/zaprete ena od vrat, se ta ponovno samodejno zaklenejo, ko vozilo doseže hitrost približno 10 km/h.

Vključitev/Izključitev funkcije

Pri delujočem motorju pritisnite gumb **1** in ga držite približno pet sekund, dokler ne zaslišite zvočnega signala.

Motnje pri delovanju

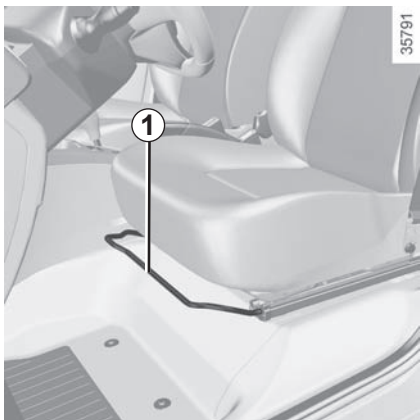
Če ugotovite motnje pri delovanju sistema (ni samodejnega zaklepanja, lučka na gumbu **1** se ne prižge, potem ko zaklenete odpiralne dele ...), najprej preverite, ali so vsi odpiralni deli dobro zaprti. Če so pravilno zaprti, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

PREDNJI SEDEŽI



Pomik sedeža naprej ali nazaj

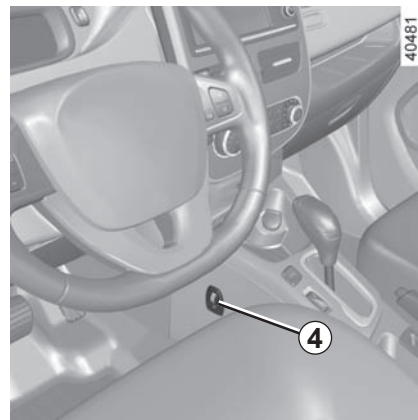
Dvignite ročico **1** za sprostitev mehanizma. Pomaknite sedež v zeleni položaj, spustite ročico in se prepričajte, da je sedež dobro učvrščen.



Nastavitev voznikovega sedeža v ledenem delu

(odvisno od izvedenke vozila)


Potisnite ročico **2** navzdol za močnejšo oporo in jo dvignite za zmanjšanje opore.



Nastavitev nagiba naslonjala

Obračajte vrtljivi gumb **3** do zelenega položaja.

Ogrevanje sedežev

Stikalo zasukajte **4** v položaj **1**, **2** ali **3** (glede na zeleno temperaturo). Ko je vključeno greje enega od prednjih sedežev, se na instrumentni plošči vklopi kontrolna lučka . Sistem, ki je opremljen s termostatom, uravnava grejte.

Za izklop funkcije ogrevanja sedežev zasukajte stikalo **4** v položaj OFF.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

Da ne zmanjšate učinkovitosti varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

Na pod (mesto pred voznikom) ne odlagajte nobenih predmetov. V primeru sunkovitega zaviranja lahko namreč zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

VARNOSTNI PASOVI (1/4)

Vsem potnikom v vozilu svetujemo, naj se vedno pripravijo z varnostnimi pasovi. Upošteвайте predpise glede uporabe varnostnih pasov, ki veljajo v posameznih državah.



Nepravilno naravnani ali zviti varnostni pasovi lahko v primeru nesreče povzročijo resne poškodbe.

Z enim varnostnim pasom se lahko priveže samo ena oseba, ne glede na to, ali gre za otroka ali odraslega človeka.

Tudi nosečnice morajo biti pripete z varnostnim pasom. V tem primeru pazite, da medenični pas ne pritiska premočno na spodnji del trebuha, pri čemer pa pasu ne smete razrahljati z dodatnimi predmeti.

Pred zagonom mora voznik najprej nastaviti položaj za vožnjo, ki mu najbolj ustreza, nato pa si morajo vsi potniki ustrezno nastaviti varnostni pas za najboljšo možno zaščito.

Nastavitev položaja za vožnjo

- **Pravilno se usedite na sedež** (pred tem slecite plašč, jakno ...). To je zelo pomembno za pravilen položaj hrbta;
- **sedež nastavite tako, da boste med vožnjo z nogami brez težav dosegli vse pedale.** Sedež mora biti v položaju, ki vam bo zagotavljal neovirano upravljanje s pedali. Naslonjalo mora biti nastavljeno tako, da so roke pri držanju volana rahlo skrčene;
- **naravnajte višino volana.**

13622



Nastavitev varnostnih pasov

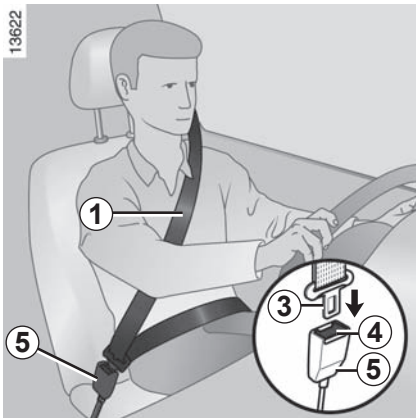
S hrbtom se naslonite na naslonjalo sedeža.

Ramenski pas **1** mora biti speljan čim bližje spodnjemu delu vratu, ne da bi nanj pritiskal.

Medenični pas **2** mora biti speljan plosko preko stegen ob medenici.

Pas se mora čvrsto oprijemati telesa. Npr.: ne nosite predebelih oblačil in ne vstavljajte raznih predmetov med pas in telo.

VARNOSTNI PASOVI (2/4)



Zapenjanje

Počasi in brez sunkov vlecite pas, tako da boste lahko pravilno zapeli zaskočni jeziček **3** v zaponko **5** (potegnite jeziček **3**, da preverite, ali je pravilno zapet). Če se pas med odvijanjem zablokira, ga nekoliko povlecite nazaj in ponovno odvijte.

Če se varnostni pas povsem zablokira, ga počasi, vendar močno potegnite, da ga izvlečete še za približno 3 cm. Nato ga spustite, da se sam od sebe navije na navijalni boben. Ponovno ga odvijte.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka na prikazovalniku za nepriprave varnostne pasove spredaj **6**

Prižge se ob zagonu motorja in če varnostni pas ni pripet, ko vozilo doseže hitrost okrog 20 km/h, začne utripati in vklopi se zvočni signal, ki se oglašča približno dve minuti.

Opomba: če je na sedišču sovoznikovega sedeža kakšen predmet, se v določenih primerih lahko prižge opozorilna lučka.



Nastavitev višine prednjih varnostnih pasov

Z gumbom **7** lahko nastavite višino pritrdišča ramenskega dela pasu **1**, tako da je slednji pravilno speljan, kot je predhodno opisano. Pritisnite na gumb **7** in zvišajte ali znižajte višino pritrdišča pasu. Po opravljeni nastavitvi preverite, ali je pritrdišče dobro učvrščeno.

Odpenjanje

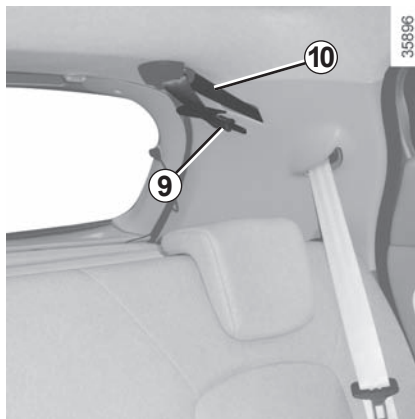
Pritisnite gumb **4** in pas se samodejno navije na navijalni boben. Pridržite ga z roko.

VARNOSTNI PASOVI (3/4)



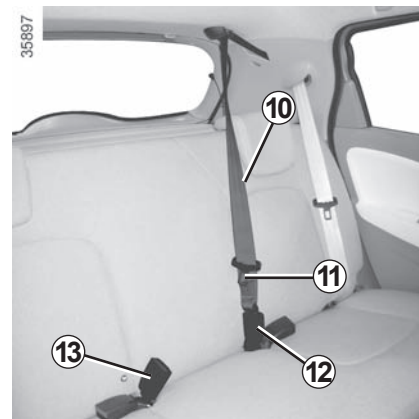
Varnostni pasovi na zadnjih stranskih sedežih 8

Zapenjanje, odpenjanje in nastavljanje potekajo na enak način kot pri varnostnih pasovih na prednjih sedežih.



Varnostni pas na zadnjem srednjem sedežu

Počasi odvijte pas 9 iz njegovega ležišča in zatakните jeziček 10 v ustrezno črno zaponko 12.



Premični jeziček 11 zapnite v ustrezno rdečo zaponko 13.



Preverite pravilno namestitvev in delovanje varnostnih pasov na zadnjih sedežih po vsakem spreminjanju položaja zadnje sedežne klopi.

VARNOSTNI PASOVI (4/4)

Naslednja opozorila veljajo tako za varnostne pasove na prednjih sedežih kot za varnostne pasove na zadnjih sedežih.



- Spreminjanje tovarniško vgrajenih elementov sistema varovanja ni dovoljeno za: varnostne pasove, sedeže in njihove pritrdilne točke. Glede posebnih primerov (npr. namestitvev otroškega sedeža) se posvetujte s predstavnikom znamke svojega vozila.
- Ne uporabljajte raznih predmetov za razrahljanje pasu (na primer: sponk, ščipalk ...), sicer vas pas, ki se ne bo dobro prilegal telesu, v primeru nesreče ne bo dovolj dobro varoval.
- Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.
- Ne uporabljajte istočasno enega pasu za več oseb. Prav tako nikoli ne pripenjajte s svojim pasom dojenčka ali otroka v vašem naročju.
- Pas ne sme biti nikoli zavit.
- Po prometni nesreči preverite in po potrebi zamenjajte varnostne pasove. Zamenjajte tudi pasove, na katerih ste opazili poškodbe.
- Pri ponovnem nameščanju zadnje sedežne klopi pazite, da so varnostni pasovi in zaponke pravilno speljani in jih bo mogoče pravilno uporabljati.
- Pazite, da je jeziček varnostnega pasu vstavljen v ustrezno zaponko.
- V območje ohišja zaponke varnostnega pasu ne postavljajte predmetov, ki bi lahko ovirali njegovo pravilno delovanje.
- Preverite, ali je zaponka ustrezno nameščena (osebe ali predmeti je ne smejo prekrivati, poškodovati, pritiskati nanjo itd.).

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (1/4)

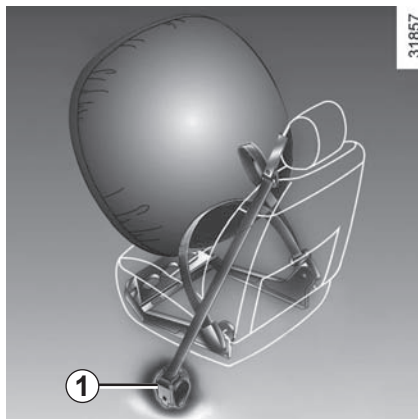
Dodatne sisteme predstavljajo:

- zategovalniki varnostnih pasov v navijalnih bobnih,
- omejevalniki zatezne sile ramenskega dela varnostnih pasov,
- airbags proti zdrsru iz objema pasu;
- airbags – voznikova in sovoznikova.

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži delovanje:

- blokade varnostnega pasu;
- zategovalnika varnostnega pasu v navijalnem bobnu, ki popravi položaj in zategnjenost pasu,
- sprednja airbag.



Zategovalniki varnostnih pasov

Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži zategovalnik navijalnega bobna varnostnega pasu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas.



– Če ste imeli nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.

- Strogo je prepovedan kakršen koli poseg v sistem zategovalnikov, sestavnih delov airbags, računalnikov in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih.
- Da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine in s tem tudi poškodbam, vas opozarjamo, da je za izvajanje posegov na sistemih airbags usposobljeno le osebje v pooblaščenih servisnih mreži za vaše vozilo.
- Kontrolo električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in sestavnih delih airbags.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (2/4)

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.

Airbagproti zdrsu iz objema pasu


Nameščena pod sedišči prednjih sedežev, se razpre, da bi preprečila zdrs potnika iz objema varnostnega pasu.

Čelni varnostni blazini za voznika in sovoznika

Varnostna blazina je vgrajena spredaj na voznikovi in na sovoznikovi strani.

Na nameščenost opreme opozarja napis »Airbag« na volanu, armaturni plošči (v območju sestavnega dela airbag **A**) in nalepka na spodnjem delu vetrobranskega stekla, odvisno od vozila.

Vsak sistem airbag sestavlja:

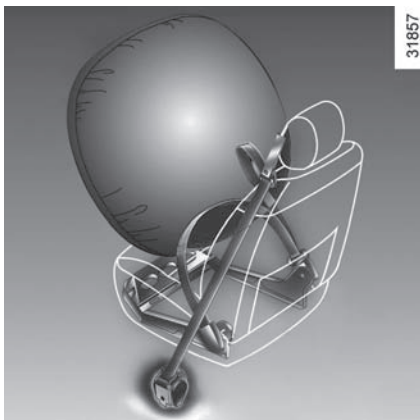
- airbag in plinski generator, ki sta vgrajena v volan na voznikovi strani in v armaturno ploščo na sovoznikovi strani;
- elektronska enota za nadzor sistema, ki upravlja električni vžigalnik plinskega generatorja;
- ločena tipala;
- skupna kontrolna lučka  na instrumentni plošči.



Sistem sestavnega dela airbag za svoje aktiviranje uporablja poseben pirotehnični sistem.

Tako je mogoče pojasniti, zakaj se ob sproženju varnostne blazine proizvaja toplota, dim (to še ne pomeni, da bo izbruhnil požar) in je slišati močan pok. airbag se mora napihnniti v trenutku, zato lahko povzroči poškodbe na površini kože ali druge nevarnosti

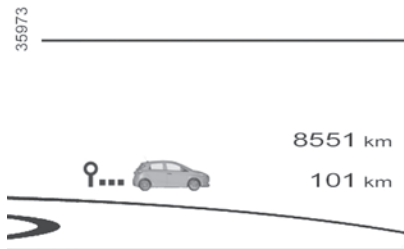
DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (3/4)




Delovanje

Sistem deluje le pri vključenem kontaktu.

Pri silovitem **čelnem** trčenju se airbags v trenutku napihnejo. Napihnjena blazina ublaži udarec voznikove ter sovoznikove glave in prsnega koša ob volan oziroma armaturno ploščo. Varnostne blazine se takoj začnejo prazniti, da potniki lažje zapustijo vozilo.



Motnje pri delovanju

Kontrolna lučka **2**  na instrumentni plošči se prižge, ko vključite kontakt, in po nekaj sekundah ugasne.

Če se kontrolna lučka ne prižge ob vključitvi kontakta oziroma se prižge med vožnjo, pomeni, da je na sistemu prišlo do napake.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito zaščito.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (4/4)

Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbag ali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.



Opozorila glede sestavnega dela: airbag za voznika

- Ne spreminjajte volanskega obroča ali njegove osrednje blazinice.
- Prepovedano je kakršnokoli prekrivanje osrednje blazinice volanskega obroča.
- Na blazinico volanskega obroča ne pritrjujte nikakršnih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon ...).
- Prepovedano je snemati volanski obroč (razen osebju servisne mreže za vaše vozilo).
- Ne vozite v položaju preblizu volana: namestite se tako, da bosta roki rahlo upognjeni (glejte podpoglavje "Nastavitev položaja za vožnjo" v 1. poglavju). Tak položaj bo zagotavljal neovirano in učinkovito delovanje varnostne blazine ob njeni sprožitvi.

Opozorila glede airbag na sovoznikovi strani

- Ne pritrjujte ali lepите nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon itd.) na armaturno ploščo v območju sestavnega dela airbag.
- Med sovoznikom in armaturno ploščo naj ne bo nobenih predmetov (dežnika, paketov, palice ...) ali živali.
- Ne dajajte nog na armaturno ploščo ali na sedež, kajti zaradi drugačne drže lahko pride v primeru nesreče do hudih poškodb. Na splošno velja, da morajo biti vsi deli telesa (kolena, roke, glava ...) oddaljeni od armaturne plošče.
- Takoj ko odstranite otroški sedež s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte varnostne blazine, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.

NA SOVOZNIKOV SEDEŽ NE SMETE PRITRDI OTROŠKEGA SEDEŽA, OBRNJENEGA V NASPROTNI SMERI VOŽNJE, ČE DODATNA VARNOSTNA OPREMA (VARNOSTNE BLAZINE IN ZATEGOVALNIKI) ZA SOVOZNIKA NI IZKLJUČENA.

(glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sestavnega dela sovoznikova airbag« v 1. poglavju)

Opozorila glede sestavnega dela: airbag proti zdrs iz objema pasu

Na tem mestu ne sme sedeti otrok, ki je mlajši od 12 let. Ko se airbag proti zdrs iz objema pasu sproži, lahko predmeti, ki ležijo na sedišču sedeža, z vso silo poletijo naprej.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA ZADNJIH STRANSKIH PASOVIH

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.



- Če ste imeli nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.
- Kakršenkoli poseg na sistemu varnostnih blazin, elektronskih krmilnih enot in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih sta strogo prepovedana.
- Da bi se izognili nenadni sprožitvi sistemov in s tem tudi morebitnim poškodbam, mora vse posege na varnostnih blazinah izvajati le ustrezno usposobljeno osebje v pooblaščenih servisnih mrežih.

SISTEMI ZA BOČNO ZAŠČITO

Bočne varnostne blazine

Gre za varnostni blazini, s katerima sta opremljena oba prednja sedeža in ki se v primeru aktiviranja razprostreta ob strani sedeža (na strani vrat), da zavarujeta potnike pri silovitem bočnem trčenju.

Pri nekaterih izvedenkah vozil vas na prisotnost dodatne varnostne opreme (varnostne blazine, zategovalniki ...) v potniškem prostoru opozarja nalepka na vetrobranskem steklu.



Opozorila glede bočnih varnostnih blazin

- **Nameščanje sedežnih prevlek:** na sedeže z bočno varnostno blazino lahko namestite le posebne sedežne prevleke. Vprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, če so take prevleke na voljo. Ob uporabi drugih prevlek (ali posebnih prevlek za kakšno drugo vozilo) je ogrožena vaša varnost, saj bi v primeru nesreče lahko ovirale pravilno sprožitev bočnih varnostnih blazin.
- V območje razpiranja bočne varnostne blazine (med sedežnim naslonjalom in vrati ter notranjimi oblogami) ne postavljajte nobene opreme, predmetov ali celo živali. Prav tako ne pokrivajte sedežnega naslonjala z obleko ali dodatno opremo. To lahko negativno vpliva na delovanje varnostne blazine in v primeru njenega aktiviranja povzroči tudi resne poškodbe.
- Vsako demontažo ali spreminjanje sedežev in notranjih oblog lahko opravi le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo.
- Območje med naslonjalom zadnje sedežne klopi in vratnimi oblogami je rezervirano za sproženje varnostne blazine, zato v ta prostor ne smete vstavljati nobenih predmetov.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA

Vsa nadaljnja opozorila so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve varnostne blazine ali do poškodb ob njeni sprožitvi.



Varnostna blazina dopolnjuje varovanje, ki ga nudi varnostni pas. Varnostna blazina in varnostni pas sta nerazdružljiva člena istega varovalnega sistema. Zato morajo biti vsi potniki vedno pripeti z varnostnim pasom. Če potniki tega ne upoštevajo, lahko pride v primeru nesreče do resnih poškodb; večje pa je tudi tveganje za poškodbe na površini kože, ki so posledica sprožitve varnostne blazine.

V primeru prevračanja ali silovitega trčenja od zadaj se zategovalniki ali varnostne blazine ne sprožijo vedno. Ti sistemi se lahko sprožijo ob udarcih v podvozje vozila, kot na primer pri udarcih ob pločnik, pri luknjah na cestišču ali pri udarcih kamenja.

- Posegi na celotnem sistemu varnostnih blazin (varnostne blazine, zategovalniki varnostnih pasov, krmilna enota, kabli ...) so nepooblaščenim osebam **strogo prepovedani** (opravlja jih lahko le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).
- Za pravilno delovanje sistema in da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine, mora vse posege na sistemu varnostnih blazin opraviti usposobljeno osebje v servisni mreži za vaše vozilo.
- Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči ali če je bilo predmet kraje ali poskusa kraje, morajo v pooblaščenem servisu pregledati sistem varnostnih blazin.
- Ob izposoji ali prodaji vozila seznanite novega lastnika s temi pogoji in mu predajte tudi knjižico z navodili za uporabo in vzdrževanje.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev.

VAROVALA ZA OTROKE: splošno (1/2)

Prevoz otroka

Upoštevajte predpise, ki veljajo v posameznih državah.

Tako kot odrasel potnik, mora tudi otrok pravilno sedeti in biti vedno privezan z varnostnim pasom. Odgovorni ste za otroke, ki jih prevažate.

Otrok ni miniatura odraslega človeka, ampak je izpostavljen drugačnim nevarnostim in poškodbam, saj njegove mišice in kosti niso še povsem razvite. Samo varnostni pas ne zagotavlja zadostne varnosti pri prevozu. Priskrbite mu ustrezen otroški sedež in ga pravilno uporabljajte.



Za preprečitev odpiranja zadnjih vrat uporabite funkcijo "Varnostna blokada za otroke" (glejte podpoglavje "Odpiranje in zapiranje vrat" v 1. poglavju).



Trčenje pri hitrosti 50 km/h je enakovredno padcu z višine 10 metrov. Neprivezan otrok v vozilu je v enaki nevarnosti kot otrok, ki se igra na balkonu brez ograje v četrtem nadstropju.

Otrok naj nikoli ne sedi v vašem naročju. V primeru nesreče ga ne boste mogli zadržati, tudi če ste privezani.

Če je bilo vaše vozilo udeleženo v prometni nesreči, zamenjajte otroški sedež in dajte preveriti varnostne pasove in pridrlišča ISOFIX.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih ali žival.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

VAROVALA ZA OTROKE: splošno (2/2)

Uporaba otroškega sedeža

Stopnja zaščite, ki jo nudi otroški sedež, je odvisna od tega, v kolikšni meri lahko zadrži otroka, in od njegove namestitve. Nepravilna namestitev namreč lahko ogrozi zaščito otroka pri močnem zaviranju ali trčenju.

Pred nakupom otroškega sedeža preverite, ali ustreza predpisom v vaši državi in ali ga lahko namestite v svoje vozilo. Obiščite pooblaščenega predstavnika servisne mreže, da se seznanite s priporočenimi sedeži za vaše vozilo.

Preden namestite otroški sedež, preberite navodila za uporabo in jih dosledno upoštevajte. Če boste imeli težave pri namestitvi, se obrnite na proizvajalca sedeža. Navodila spravite skupaj s sedežem.

Dajte otroku dober zgled in se vedno pripravite z varnostnim pasom. Naučite otroka:

- da se pravilno pripne z varnostnim pasom,
- da vstopa in izstopa na strani, kjer ni prometa.

Ne uporabite rabljenega otroškega sedeža ali sedeža brez priloženih navodil za uporabo.

Prepričajte se, da na otroškem sedežu ali v njegovi bližini ni nobenega predmeta, ki bi lahko oviral njegovo namestitev.



Nikoli ne pustite otroka v vozilu samega brez nadzora.

Prepričajte se, da je otrok vedno pritrjen in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnjan. Ne oblačite ga v predebela oblačila, saj se mora pas čvrsto oprijemati otrokovega telesa.

Ne pustite, da otrok moli glavo ali roko skozi okno.

Preverite, ali otrok med vožnjo ohrani pravilno držo, predvsem med spanjem.

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: izbira otroškega sedeža

31235



Otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje

Dojenčkova glava je v primerjavi z ostalim telesom težja kot pri odraslem človeku, zato je njegov vrat zelo občutljiv. Otroka čim dlje prevažajte v tem položaju (najmanj do 2. leta starosti). Tak položaj varuje glavo in vrat. Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito in ga zamenjajte takoj, ko je otrokova glava višja od školjke sedeža.

38824



Otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje

Otrokova glava in trebuh sta najbolj občutljiva in ju je treba najbolje zaščititi. Otroški sedež, ki je trdno pritrjen v vozilo v smeri vožnje, zmanjša nevarnost udarca v glavo. Otroka prevažajte v sedežu, obrnjenem v smeri vožnje in opremljenim s pasom, dokler to omogoča njegova velikost. Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

31234



Dvižna sedišča

Od četrtega leta dalje oziroma, ko doseže težo 15 kg, lahko otrok sedi na dvižnem sedišču, ki omogoča prilagoditev varnostnega pasu njegovi telesni zgradbi. Dvižno sedišče mora biti opremljeno z vodili, ki omogočajo speljavo varnostnega pasu prek otrokovih stegen in ne prek trebuha. Priporočljiva je uporaba nastavljivega naslonjala z vodilom, ki omogoča speljavo pasu prek sredine ramena. Pas ne sme nikoli potekati prek otrokovega vratu ali roke. Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

VAROVALA ZA OTROKE: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (1/2)

Obstajata dva načina za pritrditev otroških sedežev: z varnostnim pasom ali sistemom ISOFIX.

Pritrditev z varnostnim pasom

Varnostni pas mora biti pravilno nastavljen, da učinkovito ščiti pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Upoštevajte način speljave varnostnega pasu, ki ga priporoča proizvajalec otroškega sedeža.

Vedno preverite, ali je varnostni pas zapet, tako da povlečete zanj. Nato ga do konca napnite, tako da pritisnete na otroški sedež.

Prepričajte se, da je sedež dobro učvrščen, tako da ga poskušate premakniti levo/desno in naprej/nazaj: sedež mora ostati trdno na mestu.

Prepričajte se, da otroški sedež ni narobe nameščen, in da se ne naslanja na steklo.



Na delih tovarniško vgrajenih sistemov, kot so varnostni pasovi, pritrdišča ISOFIX ter sedeži in njihova pritrdišča, ni dovoljeno opravljati nikakršnih sprememb.



Ne uporabljajte otroškega sedeža, ki lahko povzroči odpetje pasu, s katerim je pritrjen: podnožje sedeža se ne sme naslanjati na zaskočni jeziček in/ali na zaponko varnostnega pasu.



Varnostni pas ne sme biti nikoli ohlapen ali zavit. Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.

Prepričajte se, da pas ni poškodovan zaradi drgnjenja ob ostre robove.

Če varnostni pas ne deluje pravilno, ne more varovati otroka. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Ne uporabljajte tega sedeža, dokler okvara pasu ni odpravljena.

Pritrditev s sistemom ISOFIX

Odobreni otroški sedeži ISOFIX so homologirani v skladu s predpisom ECE-R44 in so lahko treh vrst:

- univerzalni sedeži ISOFIX s tritočkovno pritrditvijo, obrnjeni v smeri vožnje,
- poluniverzalni sedeži ISOFIX z dvotočkovno pritrditvijo,
- posebni otroški sedeži.

Pri zadnjih dveh vrstah sedežev preverite, ali jih lahko namestite v vaše vozilo, tako da si ogledate seznam združitljivih vozil.

Pritrdite otroški sedež z zapahi ISOFIX, če je opremljen z njimi. Sistem ISOFIX zagotavlja enostavno, hitro in zanesljivo namestitev sedeža.

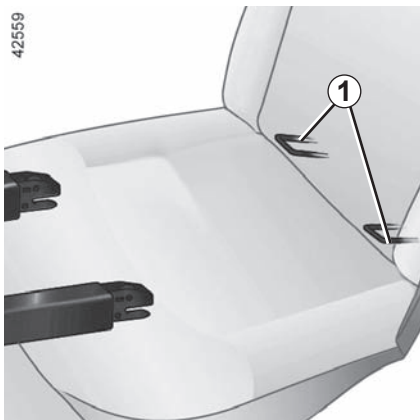
Sistem ISOFIX je opremljen z 2 obročkoma, v nekaterih primerih pa tudi s tremi.



Pred uporabo otroškega sedeža ISOFIX, ki ste ga kupili za neko drugo vozilo, preverite, ali je njegova namestitev dovoljena. Pri proizvajalcu sedeža lahko dobite seznam vozil, v katera je mogoče namestiti ta sedež.

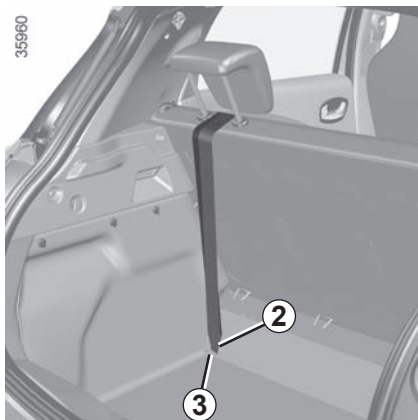
VAROVALA ZA OTROKE: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (2/2)

42559



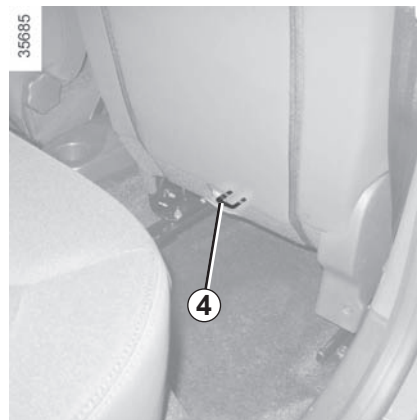
Obročka **1** se nahajata med naslonjalom in sediščem sedeža in sta označena.

35960



Tretji obroček se uporablja za pritrnitev zgornjega pasu pri nekaterih otroških sedežih: kaveljček **2** **obvezno** pritrдите na obroček **3** (zadnji sedež) oz. obroček **4** (sprednji sedež), nato zategnite pas.

35685



Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX. V ta pritrdišča nikoli ne pritrjujete drugih otroških sedežev, pasov ali predmetov.

Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč.

Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, dajte preveriti pritrdišča ISOFIX in zamenjajte otroški sedež.

VAROVALA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža (1/6)

Na določena mesta ni dovoljeno namestiti otroških sedežev. Shema na naslednji strani prikazuje, kam lahko pritrдите otroški sedež.

Lahko se zgodi, da omenjene vrste sedežev niso na voljo. Pred uporabo katerega drugega otroškega sedeža, preverite pri proizvajalcu, ali je primeren za vaše vozilo.



Otroški sedež je najbolje namestiti na enega od zadnjih sedežev.

Prepričajte se, da ni nevarnosti, da bi se sedež zaradi namestitve v vozilo snel s svojega podnožja.

Če morate odstraniti vzglavnik, ga popravite na varno mesto, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Vedno pritrдите otroški sedež v vozilu, tudi če na njem ni otroka, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Na sovoznikovem sedežu

Predpisi glede prevoza otrok na sovoznikovem sedežu se razlikujejo od države do države. Seznanite se z veljavno zakonodajo in upoštevajte navodila na shemi na naslednji strani.

Pred namestitvijo otroškega sedeža na to mesto (če je dovoljena):

- pomaknite varnostni pas čim bolj navzdol;
- potisnite sedež do konca nazaj;
- nekoliko nagnite naslonjalo (za približno 25°);
- karseda dvignite sedišče sedeža (pri vozilih, ki to omogočajo).

Po namestitvi otroškega sedeža, če je to mogoče, lahko po potrebi sedež v vozilu premaknete naprej (da ostane dovolj prostora na zadnjih sedežih za potnike ali druge otroške sedeže). Če je otroški sedež obrnjen v nasprotni smeri vožnje, naj se ne dotika instrumentne plošče, oziroma naj ne bo do konca pomaknjen naprej.

Ne spreminjajte več teh nastavitvev po namestitvi otroškega sedeža.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUIŠIH POŠKODB:

preden otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, namestite na to mesto, preverite, ali je varnostna blazina izklopljena (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop/vklop sovoznikove airbag« v 1. poglavju).

VAROVALA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža (2/6)

Na stranskem zadnjem sedežu

Košara se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena stran od vrat.

Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se sedeža ne bosta dotikala.

Zaradi varnosti otroka, obrnjenega v smeri vožnje, ne pomikajte sedeža pred otrokom nazaj za več kot polovico hoda in ne nagibajte preveč naslonjala (največ 25 °) ter kar seda dvignite sedišče.

Vedno odstranite vzglavnik zadnjega sedeža, na katerem je nameščen otroški sedež (glejte razdelek »Vzglavniki na zadnjih sedežih« v 3. poglavju). Po potrebi pomaknite zadnji sedež čim bolj nazaj. To morate narediti, preden namestite otroški sedež. Preverite, ali je otroški sedež pritisnjen ob naslonjalo zadnjega sedeža.

Na srednjem zadnjem sedežu

Preverite, ali je varnostni pas primeren za pritrditev vašega otroškega sedeža. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Preverite, če otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne pritrditve prednjega sedeža. Glejte razdelek »Prednji sedež« v poglavju 1.



Otroškega sedeža z oporo, naslonjeno na pod, ne smete nikoli namestiti na zadnji srednji sedež.

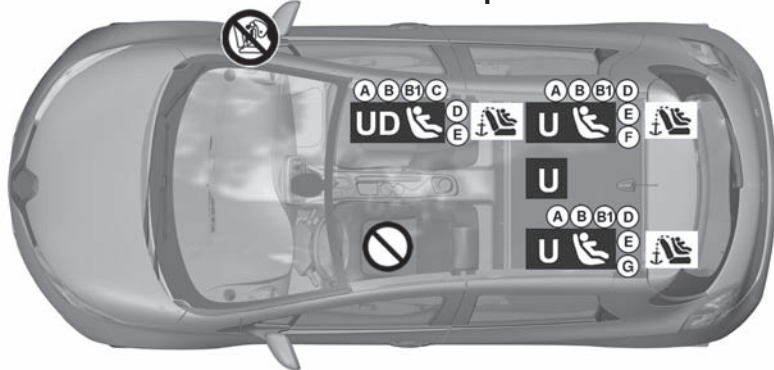
SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.



Pri nameščanju otroškega sedeža (dvižno sedišče za skupino 2 ali 3) preverite, ali varnostni pasovi ustrezno delujejo (navijanje): glejte 1. poglavje, razdelek »Varnostni pasovi na zadnjih sedežih«. Po potrebi prilagodite položaj sedeža v vozilu.

VAROVALA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža (3/6)

Prikaz namestitve za različico vozila s petimi vrati



43959



Preden namestite otroški sedež ali se na sedež usede potnik, preverite stanje varnostne blazine.



SMRтна NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB:

preden otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, namestite na sovoznikov sedež, preverite, ali je varnostna blazina izklopljena (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop/vklop sovoznikove varnostne blazine« v 1. poglavju).



Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom



Mesto je primerno za namestitev otroškega sedeža, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot »univerzalen«.



Mesto je primerno **samo** za namestitev otroškega **sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje**, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot »univerzalen«.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

Otroški sedež, pritrjen s pritrđišči ISOFIX



Mesto je primerno za pritrđitev otroškega sedeža ISOFIX.



Sedeži ISOFIX so opremljeni s pritrđiščem, ki omogoča pritrđitev univerzalnega otroškega sedeža, obrnjenega v smeri vožnje ISOFIX. Pritrđišča za zadnje sedeže so v prtljajniku, za prednji sedež pa na slonjalu.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- A, B in B1: sedeži, obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C in D: otroške lupinice ali sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje skupine 0+ (do 13 kg) ali 1 (od 9 do 18 kg);
- E: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, skupine 0 (do 10 kg) ali 0+ (do 13 kg);
- F in G: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg).

VAROVALA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža (4/6)

V spodnji tabeli so zajete iste informacije kot na shemi na prejšnji strani za upoštevanje veljavne zakonodaje.

Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža	Prednji sovoznikov sedež (5) (1)	Zadnja stranska sedeža	Zadnji osrednji sedež
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	F, G	X	U - IL (2)	X
Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0+	< 10 kg in < 13 kg	E	U - IL	U - IL (3)	U (3)
sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje Skupini 0+ in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	C	U - IL	U (3)	U (3)
		D	U - IL	U - IL (3)	U (3)
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	IUF - IL	U - IUF - IL (4)	U (4)
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	-	X	U (4)	U (4)

X = Mesto ni primerno za namestitev otroškega sedeža.

U = Mesto je primerno za pritrditev sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom. Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

IUF/IL = Mesto, na katerem je dovoljena namestitev otroškega sedeža s pritrdišči ISOFIX, homologiranega kot »univerzalen/poluniverzalen ali specifičen za določeno vozilo«. Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

- (1) sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25 °).
- (2) Košara se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otroka obrnite tako, da bo njegova glava obrnjena stran od vrat.
- (3) Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se sedeža ne bosta dotikala.
- (4) Če je otroški sedež obrnjen v smeri vožnje, naslonjalo otroškega sedeža naslonite ob naslonjalo sedeža v vozilu. Nastavite višino vzglavnika ali ga po potrebi odstranite. Ne pomaknite sedeža pred otrokom nazaj za več kot polovico njegovega hoda po vodilih in ne nagibajte njegovega naslonjala za več kot 25°.

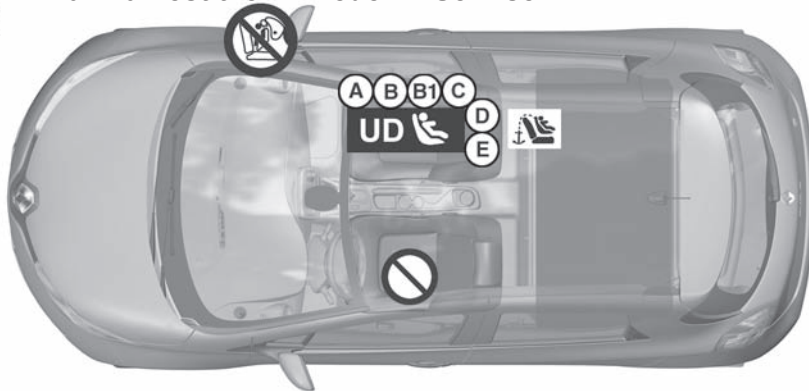


(5SMRтна NEVARNOSt ALI NEVARNOSt HUJŠIH POŠKODB: preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljena (glejte razdelek »Varovala za otroke: vklop/izklop sovoznikove varnostne blazine« v 1. poglavju).

VAROVALA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža (5/6)

36771

Prikaz namestitve v izvedenki Serviser



Preden namestite otroški sedež ali se na sedež usede potnik, preverite stanje airbag.



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljena (glejte »Varovala za otroke: sovoznikova airbag: izklop/vklop« v 1. poglavju).



Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom



Mesto je primerno **samo** za namestitev **otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje**, ki se pritrji z varnostnim pasom in je homologiran kot "univerzalen".



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

Otroški sedež, pritrjen s pritrđišči ISOFIX



Mesto je primerno za pritrđitev otroškega sedeža ISOFIX.



Sopotnikov sedež je opremljen z ISOFIX univerzalnim vodilom, ki omogoča namestitev otroškega sedeža, obrnjenega v smeri vožnje. Vodilo je na hrbtini strani sedeža.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- A, B in B1: sedeži, obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C in D: školjkasti sedeži ali sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0+ (do 13 kg) ali 1 (od 9 do 18 kg);
- E: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0 (do 10 kg) ali 0+ (do 13 kg).

VAROVALA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža (6/6)

Zaradi upoštevanja veljavne zakonodaje so v spodnji razpredelnici povzete iste informacije kot na shemi na prejšnji strani.

Izvedenka Serviser			
Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža ISOFIX	Sovoznikov sedež (1) (2)
Lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0 +	< 10 kg in < 13 kg	E	U - IL
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupini 0 + in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	C, D	U - IL
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	IUF - IL
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	–	X



(1) **SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB:** preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je airbag izklopljena (glejte podpoglavje »Varovala za otroke: sovoznikova airbag: izklop/vklop« v 1. poglavju).

U = Mesto je primerno za pritrditev sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom; Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

UD = Mesto je primerno samo za namestitev otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot »univerzalen«.

IUF/IL = Mesto, na katerem je dovoljena namestitev otroškega sedeža s pritrdišči ISOFIX, homologiranega kot »univerzalen/poluniverzalen ali specifičen za določeno vozilo«; Preverite, ali ga je mogoče namestiti.

(2) Sedež v vozilu pomaknite karseda nazaj, čim bolj dvignite sedišče ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25 °).

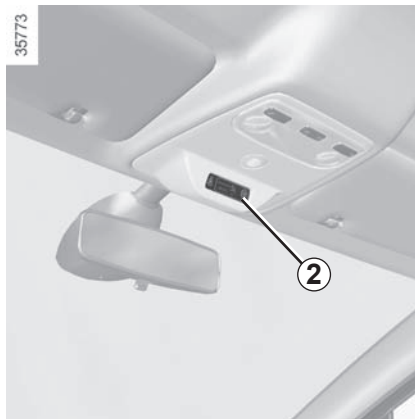
VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (1/3)



Izklop sovoznikovih airbag


Pred nameščanjem otroškega sedeža na sprednji sovoznikov sedež:

- prepričajte se, da je nameščanje otroškega sedeža na ta sedež dovoljeno;
- obvezno morate **izklopiti** airbagza otroški sedež, ki bo obrnjen v nasprotni smeri vožnje.



Za izklop airbag: ko vozilo miruje, pritisnite in obrnite stikalo **1** v položaj **OFF**.

Pri vključenem kontaktu **obvezno** preverite, ali je na prikazovalniku **2** prižgana kontrolna


lučka  **2** in, glede na vozilo, ali je prikazano sporočilo »izključen airbag sovoznika«.

Ta kontrolna lučka ostane stalno prižgana in potrjuje, da lahko na sovoznikov sedež namestite otroški sedež.



Vklop ali izklop sovoznikove airbag je treba izvesti pri **zau-stavljenem vozilu**.

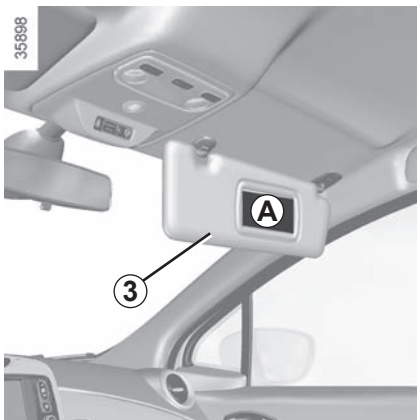
Če na stikalo pritisnete med

vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki 

in .

Stanje airbag bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (2/3)



A

35770



Na to vas opozarjajo oznake na armaturni plošči in nalepke **A** na obeh straneh sovoznikovega senčnika **3** (kot je zgornja nalepka).



NEVARNO

Ker delovanje sestavnega dela sovoznikova airbag ni združljivo s položajem otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, **NIKOLI** ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, v sedež, zaščiten z **VKLOPLJENIM** sestavnim delom sprednja **AIRBAG**. Sicer lahko pride do **SMRTI OTROKA** ali **HUDIH POŠKODB**.

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (3/3)




Vključitev sovoznikove airbag

Takoj ko otroški sedež odstranite s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte airbag, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.

Za ponovni vklop airbag: ko vozilo miruje, pritisnite in obrnite stikalo **1** v položaj **ON**.

Pri vključenem kontaktu **obvezno** preverite,

ali je opozorilna lučka **2** na zaslonu  izklopljena in ali se po približno eni minuti po vsakem zagonu na zaslonu vklopi opo-

zorilna lučka . V tem primeru je sovoznikova varnostna blazina vklopljena.



Motnje pri delovanju

V primeru napake na sistemu za vklop in izklop airbag za sovoznika je na sovoznikov sedež prepovedano namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje.

Prav tako ni priporočljivo, da bi na njem sedel katerikoli od sopotnikov.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.





NEVARNO

Ker delovanje sestavnega dela sovoznikovega airbag ni združljivo s položajem otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, **NIKOLI** ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, v sedež, zaščiten z **VKLOPLJENIM** sestavnim delom sprednja **AIRBAG**. Sicer lahko pride do **SMRTI OTROKA** ali **HUDIH POŠKODB**.



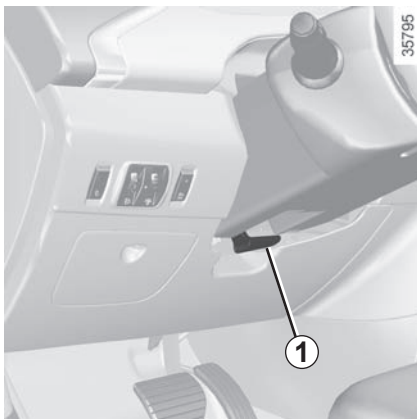
Vklop ali izklop sovoznikove airbag je treba izvesti pri **zauzavljenem vozilu**.

Če na stikalo pritisnete med

vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki  in .

Stanje airbag bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.

VOLAN / SERVOVOLAN



Nastavitev volana po višini in globini

Potegnite za ročico **1** in namestite volan v zeleni položaj.

Nato potisnite ročico do konca in preko trde točke, da blokirate volan.

Prepričajte se, ali je volan dobro blokirán.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da te nastavitve ne opravljate med vožnjo.

Servovolán

Elektronsko krmiljeni sistem variabilnega servovolana omogoča upravljanje stopnje pomoči glede na hitrost vozila.

Pri parkiranju je volan mehkejši (za lažje manevriranje), s povečevanjem hitrosti pa postaja čedalje trši (za večjo varnost pri veliki hitrosti).



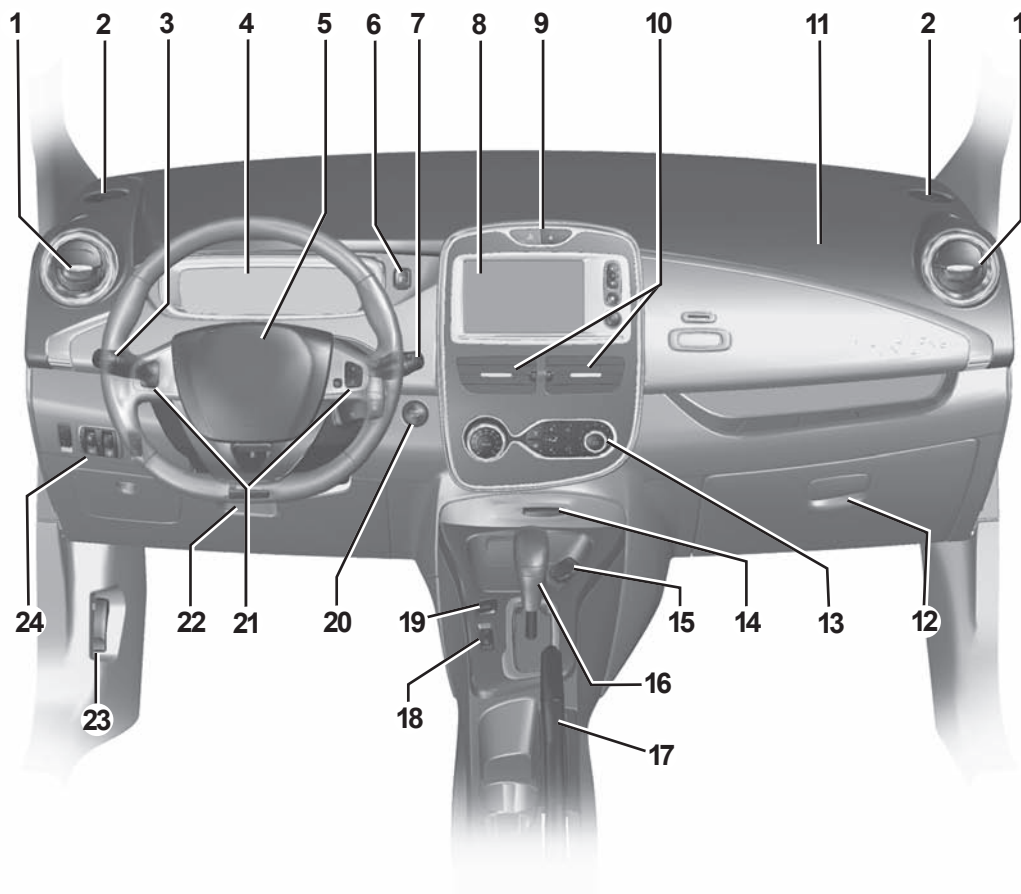
Nikoli ne ugašajte motorja med vožnjo po klancu navzdol in praviloma nikoli med vožnjo (ne bo servopomoči).

Pri ustavljenem vozilu nikoli ne zadržujte volana v skrajnem levem ali desnem položaju.

Pri zaustavljenem motorju ali pri okvari sistema lahko volan še vedno obračate. Potrebno bo le več moči.

Pri hitrem obračanju volana se lahko pojavi hrup, kar je povsem normalno.

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (1/2)



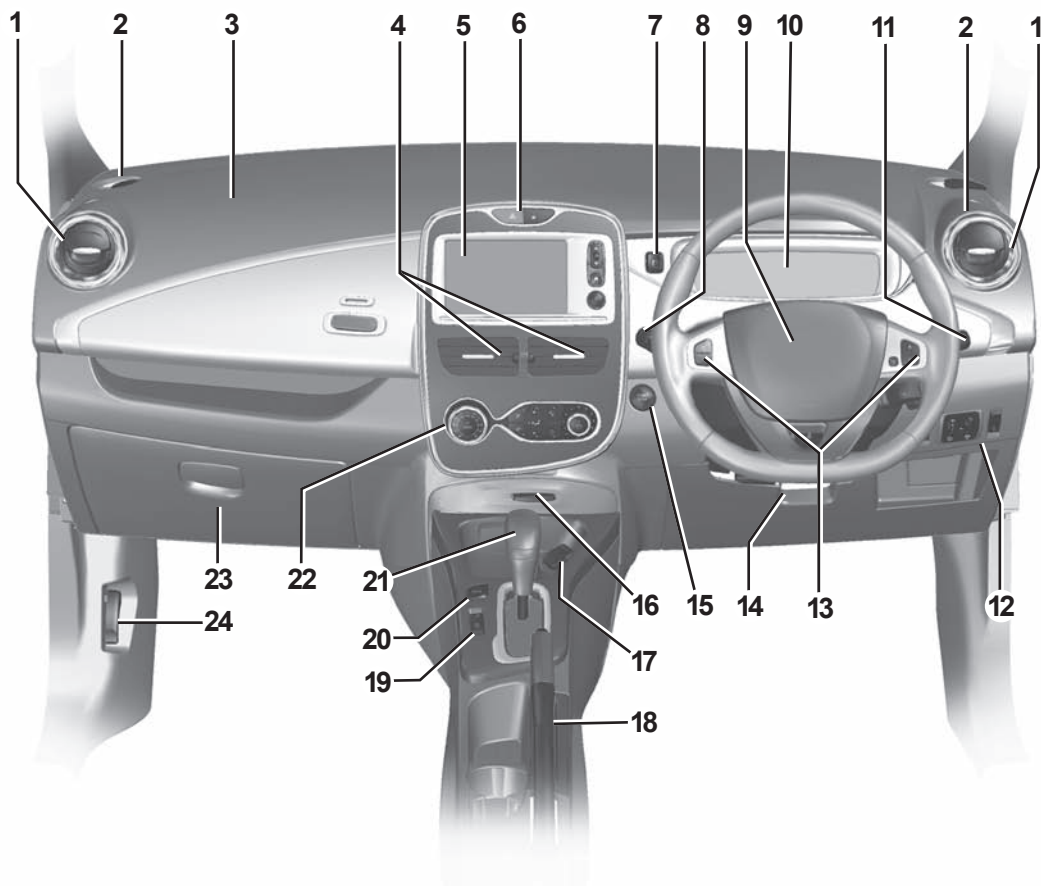
35777

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (2/2)

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

- 1** Stranski zračnik
- 2** Reža za usmerjanje zraka na bočno steklo
- 3** Ročica za upravljanje:
 - smerokazov,
 - zunanje osvetlitve,
 - zadnje meglenke.
- 4** Instrumentna plošča
- 5** Prostor za airbag voznikovo varnostno blazino, hupa.
- 6** Stikalo za izbiro ozadja.
- 7** – Ročica za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega stekla.
 - Gumb za prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija za osebne nastavitve vozila.
- 8** Zaslon multimedijskega sistema na dotik ali radio.
- 9** – Stikala za električno zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov
 - Stikalo varnostnih utripalk.
- 10** Osrednji zračniki.
- 11** Prostor za sovoznikovo airbag.
- 12** Predal za drobnarije.
- 13** Gumbi za upravljanje klimatske naprave.
- 14** Čitalnik kartice RENAULT.
- 15** Vtičnica za dodatno opremo.
- 16** Prestavna ročica.
- 17** Ročna zavora.
- 18** Glavno stikalo za:
 - omejevalnik hitrosti;
 - regulator hitrosti.
- 19** Stikalo za vklop/izklop funkcije ECO.
- 20** Gumb za zagon/zaustavitev motorja
- 21** Stikala regulatorja/omejevalnika hitrosti.
- 22** Vzvod za nastavitev višine volana.
- 23** Vzvod za odpiranje pokrova motornega prostora.
- 24** Stikala:
 - odklepanje lopute in vtičnice za napajanje;
 - električno nastavitev višine svetlobnega snopa prednjih žarometov;
 - nastavitev osvetlitve kontrolnih naprav;
 - vklop/izklop in izbira zvočnega opozorielnika za pešce.

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (1/2)



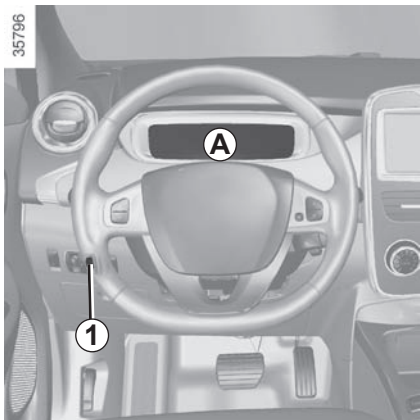
VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (2/2)

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

- 1** Stranski zračnik
- 2** Reža za usmerjanje zraka na bočno steklo
- 3** Prostor airbag za sovoznikovo varnostno blazino.
- 4** Osrednji zračniki.
- 5** Zaslon multimedijskega sistema na dotik ali radio.
- 6**
 - Stikala za električno zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov.
 - Stikalo varnostnih utripalk.
- 7** Stikalo za izbiro ozadja.
- 8** Ročica za upravljanje:
 - smerokazov,
 - zunanje osvetlitve,
 - zadnje meglenke.
- 9** Prostor za airbag voznikovo varnostno blazino, hupa.
- 10** Instrumentna plošča.
- 11** – Ročica za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega stekla.
 - Gumb za prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija za osebne nastavitve vozila.
- 12** Stikala:
 - odklepanje lopute in vtičnice za napažanje;
 - električno nastavitev višine svetlobnega snopa prednjih žarometov;
 - nastavitev osvetlitve kontrolnih naprav;
 - vklop/izklop in izbira zvočnega opozorilnika za pešce.
- 13** Stikala regulatorja/omejevalnika hitrosti.
- 14** Vzvod za nastavitev višine volana.
- 15** Gumb za zagon/zaustavitev motorja.
- 16** Čitalnik kartice RENAULT.
- 17** Vtičnica za dodatno opremo.
- 18** Ročna zavora.
- 19** Glavno stikalo za:
 - omejevalnik hitrosti;
 - regulator hitrosti.
- 20** Stikalo za vklop/izklop funkcije ECO.
- 21** Prestavna ročica.
- 22** Gumbi za upravljanje klimatske naprave.
- 23** Predal za drobnarije.
- 24** Vzvod za odpiranje pokrova motornega prostora.


KONTROLNE LUČKE (1/3)

Prisotnost in delovanje teh lučk STA ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.



Instrumentna plošča A: prižge se ob prižigu luči. Jakost osvetlitve lahko nastavljate z gumbom **1**.

Ob prižigu nekaterih kontrolnih lučk se prikaže tudi sporočilo.

Kontrolna lučka  pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, do takrat pa **vozite preudarno**. Ob neupoštevaniju tega priporočila obstaja nevarnost nastanka poškodb na vozilu.



Kontrolna lučka pozicijskih luči



Kontrolna lučka dolgih luči



Kontrolna lučka zasenčenih luči



Kontrolna lučka zadnje meglenske



Kontrolna lučka levih smerokazov



Kontrolna lučka desnih smerokazov



Kontrolna lučka sistema varnostne blazine

Prižge se ob zagonu motorja in nato po nekaj sekundah ugasne.

Če se lučka ne prižge ob vključitvi kontakta ali se prižge pri delujočem motorju, opozarja na napako v sistemu.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Lučka, ki opozarja na zategnjeno ročno zavoro

V 2. poglavju glejte podpoglavje "Ročna zavora".



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi lastne varnosti čim prej, v skladu s prometnimi razmerami, ustaviti. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte več. Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.



Odsotnost vizualnih ali zvočnih informacij opozarja na okvaro instrumentne plošče. V tem primeru se morate nemudoma ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Prepričajte se, da je vozilo ustrezno zaustavljeno, in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

KONTROLNE LUČKE (2/3)

Prisotnost in delovanje teh lučk STA ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.



STOP Opozorilna lučka obvezne zausavitve

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja. Prižge se istočasno z drugimi kontrolnimi lučkami in/ali sporočili, spremlja jo zvočni signal.

Opozarja vas, da se morate zaradi vaše varnosti čimprej ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka napake na zavornem sistemu

Če se prižge ob zaviranju skupaj z opozorilno lučko **STOP** in z zvočnim signalom, opozarja na prenizko raven zavorne tekočine v krogotoku ali napako zavornega sistema. Ustavite se in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka polnjenja dodatnega 12-voltnega akumulatorja

Če se prižge, ko zasveti kontrolna lučka **STOP** in se zasliši zvočni signal, opozarja na premočno ali prešibko polnjenje akumulatorja.



Opozorilna lučka

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja. Lahko se prižge istočasno z drugimi lučkami in/ali sporočili na instrumentni plošči.

Pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, do takrat pa **vozite preudarno**. Ob neupoštevanju tega priporočila obstaja nevarnost nastanka poškodb na vozilu.



Opozorilna lučka za nepriprave varnostne pasove spredaj

Prižge se na osrednjem prikazovalniku ob zagonu motorja in če voznikov varnostni pas ni pripet, ko vozilo doseže hitrost okrog 20 km/h, začne utripati in sproži se zvočni signal za približno dve minuti.

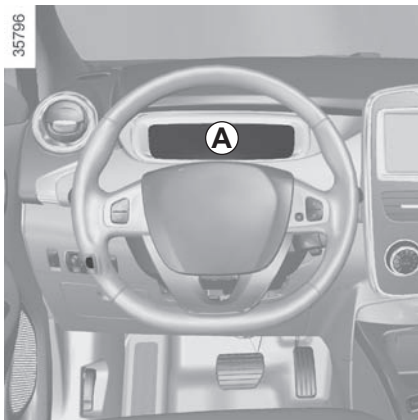


Kontrolne lučke regulatorja in omejevalnika hitrosti

Glejte razdelek »Regulator-Omejevalnik hitrosti« v poglavju 2.

KONTROLNE LUČKE (3/3)

Prisotnost in delovanje teh lučk STA ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka sistema proti blokiranju koles (ABS)

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne po nekaj sekundah.

Če kontrolna lučka ne ugasne po vključitvi kontakta oziroma se prižge med vožnjo, pomeni, da je na sistemu proti blokiranju koles prišlo do napake. Zavore bodo delovale tako kot pri vozilu brez sistema proti blokiranju koles ABS. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolne lučke temperature elektrotehničnega sistema

Ko se prižge kontrolna lučka, je temperatura pogonskega akumulatorja prenizka ali je temperatura motorja ali pogonskega akumulatorja previsoka. Vozite bolj prožno.

Prižig kontrolne lučke lahko povzroči zmanjšanje zmogljivosti vozila.

Če se prižge ob zagonu, opozarja na napako pri delovanju dodatnega 12-voltnega akumulatorja.



Kontrolna lučka za nizki nivo pogonskega akumulatorja

Utripa, ko raven napolnjenosti pogonskega akumulatorja pade na prag rezerve. Glejte razdelek »Prikazovalniki in indikatorji« v poglavju 1.



Kontrolna lučka funkcije načina ECO

Prižge se, ko je funkcija vklopljena.



Opozorilna lučka elektrotehničnega sistema

Če se prižge med vožnjo, opozarja na napako elektrotehničnega sistema, povezano s »400-voltnim« električnim tokokrogom. Čim prej obiščite predstavnika servisne mreže za svoje vozilo.



Kontrolna lučka sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in sistema za krmiljenje spodrsavanja

Ta kontrolna lučka se prižge v več primerih: glejte razdelek »Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji« v 2. poglavju.



Opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah

Glejte razdelek »Opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah« v 2. poglavju.



Kontrolna lučka ogrevanja sedežev

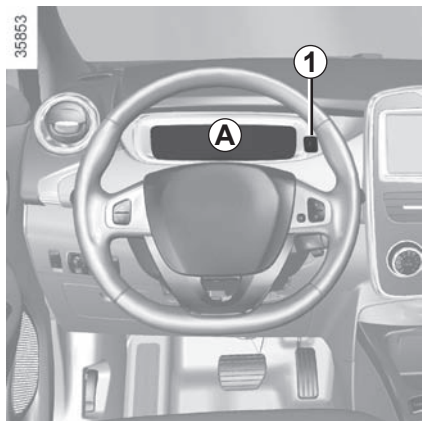
V 1. poglavju glejte podpoglavje "Prednji sedeži".



Opozorilna lučka odprtih vrat

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (1/2)

Prisotnost in delovanje prikazovalnikov in indikatorjev STA ODVISNA OD OPREME VOZILA IN TRŽIŠČA.

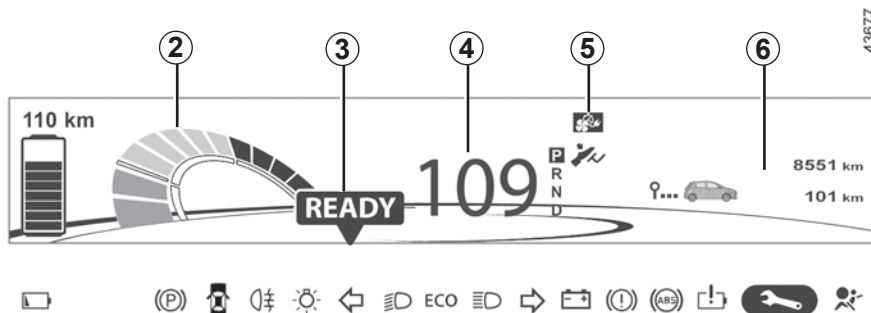


Z vsebino in različnimi barvami po vaši izbiri lahko po želji prilagodite prikaz vaše instrumentne plošče **A**.

Za zeleni prikaz pritisnite stikalo **1** tolikokrat, kot je potrebno.

Ekonometer 2

Glejte razdelek »Ekonometer« v poglavju 2.



Sporočilo, da je vozilo pripravljeno na vožnjo 3

Sporočilo **READY** se prižge ob zagonu motorja.

Merilnik hitrosti 4

Hitrost vozila je omejena na približno 135 km/h.

Indikator nastavitve napajanja in/ali klimatske naprave 5

Prikazovalnik potovalnega računalnika 6

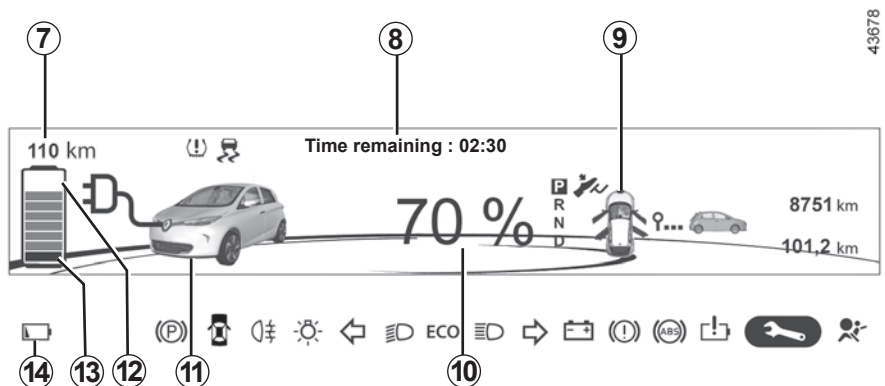
Glejte razdelek »Potovalni računalnik: splošno« v 1. poglavju.

Instrumentna plošča v miljah

Možno jo je prestaviti v km/h:
Na zaslonu multimedijskega sistema izberite »Meni«, »System«, »Nastavitve sistema«, »Set units« in potrdite. Ravnajte enako, če se hočete vrniti v prejšnji način.

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (2/2)

Prisotnost in delovanje prikazovalnikov in indikatorjev STA ODVISNA OD OPREME VOZILA IN TRŽIŠČA.



Razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalo energijo 7

Preostali čas polnjenja 8

ko je akumulator vsaj 95-% poln, preostali čas polnjenja ni več prikazan

Kontrolna lučka odpiralnega dela 9

Prikazuje, če so vrata, prtljažna vrata ali loputa vtičnice za polnjenje odprti ali niso ustrezno zaprti.

Raven napolnjenosti pogskega akumulatorja 10

Kontrolna lučka priklučitve napajalnega kabla 11

Prižge se, ko se napajalni kabel priklopi na vozilo.

Stanje akumulatorja 12

Merilna palica kaže količino preostale energije.

Prag rezerve 13

To pomeni, da je napolnjenost pogske baterije dosegla približno 7 % ali, odvisno od vozila, približno 12 %. 14 Kontrolna lučka se vklopi in slišati je zvočni signal. Raven napolnjenosti 12 in preostali čas delovanja vozila 7 zasvetita oranžno.

Za čim daljše delovanje vozila glejte razdelek »Nasveti: varčevanje z energijo« v poglavju 2.

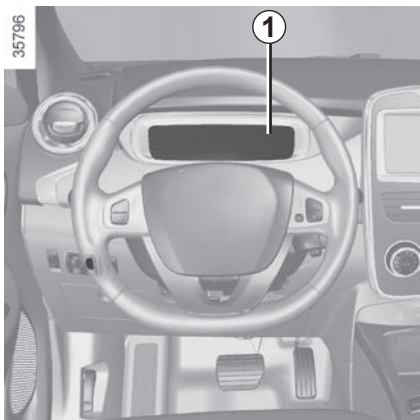
Prag takojšnje zaustavitve

Ko raven napolnjenosti doseže 4,5 % ali, odvisno od vozila, približno 6 %, je slišati zvočni signal, kontrolna lučka pa 14 utripa.

Ko raven napolnjenosti doseže 3,5 % ali, odvisno od vozila, približno 5 %, preostali čas delovanja vozila ni več prikazan. Zmogljivost motorja se postopno zmanjšuje, dokler vozilo ni blokirano.


Glejte razdelek »Vleka« v poglavju 5.

POTOVALNI RAČUNALNIK: splošno (1/2)



Potovalni računalnik 1

Glede na izvedenko vozila prikazuje naslednje funkcije:

- prevoženo razdaljo;
- vozne parametre;
- informativna sporočila;
- sporočila o motnjah pri delovanju, ki jih spremlja opozorilna lučka ;
- opozorilna sporočila (ki jih spremlja kontrolna lučka **STOP**).

Vse te funkcije so opisane na naslednjih straneh.

27454



Tipki za izbiro prikaza 2 in 3

S kratkimi zaporednimi pritiski se pomikajte navzgor (tipka 2) ali navzdol (tipka 3) po naslednjih informacijah (prikaz je odvisen od opreme vozila in tržišča).

- a) števec skupno in dnevno prevoženih kilometrov;

- b) vozni parametri:
- trenutno porabo energije;
 - skupno porabo energije in razdaljo, prevoženo po zadnji vrnitvi v začetni položaj;
 - povprečno porabo energije in povprečno hitrost.
- c) naslednji servisni pregled;
- d) funkcija za ponastavitev tlaka v pnevmatikah;
- e) sporočila o delovanju in motnjah, zaporedni prikaz informativnih sporočil in sporočil o motnjah pri delovanju;
- f) odvisno od vozila in izključno pri ustavljenem vozilu, meni za osebne nastavitve:
- ura;
 - jezik;
 - samodejno zaklepanje vrat med vožnjo;
 - brisanje zadnjega stekla pri vključeni vzvratni prestavi;
 - izklop instrumentne plošče med polnjenjem;
- g) odvisno od vozila in izključno pri ustavljenem vozilu, meni nastavitvev:
- polnjenje; vklop in nastavitev ure začetka;
 - Klimatska naprava; vklop in nastavitvev ure začetka.

POTOVALNI RAČUNALNIK: splošno (2/2)

27454



Vračanje števila dnevno prevoženih kilometrov na ničlo

Ko je izbrani prikaz nastavljen na »skupno«, pritisnite tipko **2** ali **3**, dokler se števec ne vrne na ničlo.

Vračanje vozniških parametrov na ničlo

Ko je na prikazovalniku prikazan eden od vozniških parametrov, pritisnite gumb **2** ali **3**, dokler se prikazana vrednost ne vrne na ničlo.

Samodejno vračanje vozniških parametrov na ničlo

Vrnitev na ničlo bo opravljena samodejno, ko bo presežena zmogljivost spomina enega od parametrov.

Pomen vrednosti porabe energije

Določena oprema vozila porablja energijo: energija, ki jo porabi vozilo, se zato lahko razlikuje od porabljene energije na električnem števcu.

Pomen prikazanih vrednosti po pritisku na tipko za vračanje na začetno vrednost

Podatki o povprečni porabi energije in povprečni hitrosti vožnje bodo točnejši in zanesljivejši, čim večja bo prevožena razdalja od zadnjega pritiska na tipko za vračanje v začetni položaj.

Ponastavitev razdalje, ki jo lahko prevozite s preostalo energijo

Ko se pogonski akumulator popolnoma napolni, lahko izbirate med dvema vrstama ponastavitve: izbirna ali samodejna.

Izbirna ponastavitev

Ko je na zaslonu izbran eden od vozniških parametrov, pritisnite in držite gumb **2** ali **3**, da ponastavite doseg.

Samodejna ponastavitev




Razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalo energijo, se po popolnem polnjenju pogonskega akumulatorja samodejno ponastavi na vrednost, izračunano na podlagi porabe energije v zadnjih 200 prevoženih kilometrih.

Nekatere informacije potovalnega računalnika se prikažejo na prikazovalniku navigacijskega sistema.

Vračanje prevoženih kilometrov na ničlo, nastavitev vozniških parametrov ... se hkrati izvede v potovalnem računalniku in navigacijskem sistemu.


POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (1/3)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
<p>101778 km</p> <p>112.4 km</p>	<p>➔ a) Števec skupno in dnevno prevoženih kilometrov</p>
<p>Totals</p> <p> 20 kWh</p> <p>522 km</p>	<p>➔ b) Vozni parametri.</p> <p>Porabljena energija po zadnji vrnitvi v začetni položaj.</p> <p>Prevožena razdalja po zadnjem vračanju v začetni položaj.</p>
<p>Averages</p> <p> 14,6 kWh/100km</p> <p>48 km/h</p>	<p>Po zadnjem vračanju v začetni položaj.</p> <p>Povprečna poraba energije. Vrednost je prikazana, ko prevozite najmanj 400 metrov od zadnje vrnitve v začetni položaj.</p> <p>Povprečna hitrost po zadnjem vračanju v začetni položaj. Podatek se prikaže po prevoženih 400 metrih.</p>
<p>Direct consump'n</p> <p> 12 kW</p>	<p>➔ Trenutna poraba energije.</p>



POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (2/3)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
<div data-bbox="107 273 508 426" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">Service in 1936 km ali 3 mesece</div>	<p data-bbox="662 277 958 300">c) Naslednji servisni pregled.</p> <p data-bbox="689 314 1427 359">Razdalja do naslednjega rednega servisnega pregleda (prikaz v kilometrih). Ko se ta razdalja zmanjšuje, se uporabljajo različni načini prikazovanja:</p> <ul data-bbox="689 362 1427 527" style="list-style-type: none"><li data-bbox="689 362 1427 407">– če do servisnega pregleda manjka manj kot 1 500 km ali en mesec: se prikaže sporočilo »Service in« s preostalo razdaljo oziroma časom;<li data-bbox="689 411 1427 455">– servisni pregled takoj: prikaže se sporočilo »Schedule a service within« s preostalo razdaljo oziroma časom (kar se prej izteče);<li data-bbox="689 459 1427 527">– če do servisnega pregleda manjka 0 km ali je datum servisnega pregleda dosežen: se prikaže sporočilo »Carry out overhaul« skupaj s kontrolno lučko . <p data-bbox="689 542 1170 564">Na vozilu je treba čim prej opraviti servisni pregled.</p>
<p data-bbox="84 717 1276 740">Vračanje prikazovalnika na začetno vrednost po opravljenem servisnem pregledu v skladu s programom vzdrževanja.</p> <p data-bbox="84 743 1427 788">Čas naslednjega rednega servisnega pregleda se sme vrniti na začetno vrednost le po servisnem pregledu, ki je bil opravljen po priporočilih programa za vzdrževanje vašega vozila.</p> <p data-bbox="84 799 1427 844">Posebnost: števec kilometrov za naslednji redni servisni pregled ponastavite tako, da 10 sekund zadržite eno od tipk za vračanje na ničlo, dokler se neprekinjeno ne prikaže vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda.</p>	

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (3/3)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA


Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
<div data-bbox="107 286 509 437" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">LEARNING THE TYRE PRESSURE</div>	<p data-bbox="556 342 628 381"></p> <p data-bbox="657 333 1034 356">d) Ponastavitev tlaka v pnevmatikah.</p> <p data-bbox="686 367 1392 389">Glejte razdelek »Opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah« v 2. poglavju.</p>
<div data-bbox="107 505 509 661" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">Passenger airbag off</div>	<p data-bbox="556 566 628 605"></p> <p data-bbox="657 510 1105 533">e) Dnevnik sporočil o delovanju in motnjah.</p> <p data-bbox="686 544 852 566">Zaporedni prikaz:</p> <ul data-bbox="686 577 1025 639" style="list-style-type: none"><li data-bbox="686 577 934 600">– informativna sporočila;<li data-bbox="686 611 1025 639">– sporočil o motnjah pri delovanju.


POTOVALNI RAČUNALNIK: informativna sporočila

Lahko so v pomoč pri zagonu motorja oziroma vas obveščajo o določeni izbiri ali stanju med vožnjo. V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov informativnih sporočil.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Disconnect cable to start up »	Opozarja, da je napajalni kabel še vedno priključen na vozilo.
« Please insert keycard »	Opozarja, da kartica RENAULT ni v čitalniku.
« Steering wheel not locked »	Opozarja, da se volanski drog ni zaklenil.
« Apply brakes »	Upoštevajte ta nasvet: nevarnost okvare motorja.
« Check connections »	Odklopite in nato ponovno priklopite vozilo. Če je sporočilo še vedno prikazano, je lahko vzrok za to povezan z zunanjimi pogoji napajanja ali domačo namestitvijo.
« Check charging post »	Opozarja na morebitno težavo z električnim napajanjem ali okvarjen napajalni kabel: zamenjajte polnilno postajo ali kraj napajanja oziroma preglejte kabel.
« Power cut while charging »	Opozarja na težavo z električnim napajanjem med polnjenjem. Znova začnite napajanje. Če to ne pomaga, preverite električno napeljavo.
« Charging refused no contract »	Polnjenja ne dovoljuje izposojevalec akumulatorja. Uredite situacijo.

POTOVALNI RAČUNALNIK: sporočila o motnjah pri delovanju

Prikažejo se skupaj s prižigom kontrolne lučke , kar pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika servisne mreže za svoje vozilo, do takrat pa vozite preudarno. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb na vozilu.

Lučki ne svetita, če pritisnete tipko za izbiro prikaza ali po nekaj sekundah in se shranita v dnevnik sporočil o delovanju in motnjah. Opozorilna lučka  še vedno sveti. V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov sporočil o motnjah pri delovanju.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Check airbag »	Opozarja na napako na varnostnih blazinah. Obstaja nevarnost, da se ob nesreči ne bodo sprožile.
« Check Vehicle »	Opozarja na napako na enem od tipal pedalov ali na sistemu za upravljanje 12-voltnega dodatnega akumulatorja.
« Check Braking System »	Opozarja na obrabo zavornega sistema ali da je treba preveriti njegovo delovanje.
« Vehicle plug to be checked »	Opozarja na pregrevanje na območju vtičnice za napajanje na vozilu. Počakajte približno 20 minut in poskusite znova. Če to ne deluje, pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
« Check ELECTRIC system »	Opozarja na napako pogonskega sistema.
« Battery charging impossible »	Opozarja na napako na sistemu za napajanje pogonskega akumulatorja.

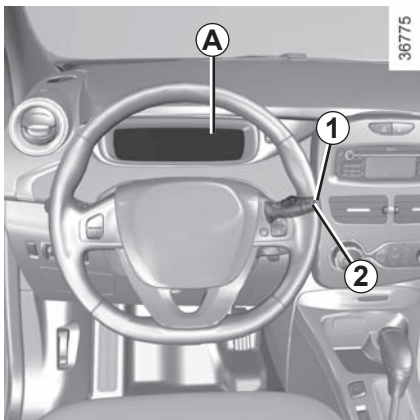
POTOVALNI RAČUNALNIK: opozorilna sporočila

Prikažejo se skupaj s prižigom kontrolne lučke **STOP**, kar pomeni, da se morate zaradi vaše varnosti ustaviti takoj, ko to dovoljujejo razmere na cesti. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte več. Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov opozorilnih sporočil. **Opomba:** sporočila se na prikazovalniku pojavijo posamično ali izmenično (kadar je treba prikazati več sporočil), pri čemer jih lahko spremlja kontrolna lučka ali zvočni signal.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Braking system fault »	Opozarja na težavo na zavornem sistemu.
« Power steering fault »	Opozarja na težavo na krmilnem mehanizmu.
« Electric motor failure »	Opozarja na zmanjšanje moči vozila.
« Electric failure DANGER »	Opozarja na okvaro električnega sistema.
« PUNCTURE «	To pomeni, da je vsaj eno kolo predrto ali močno izpraznjeno.

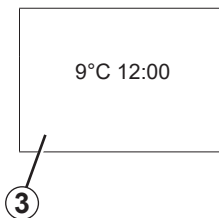
URA IN ZUNANJA TEMPERATURA (1/2)



Nastavitev ure A

Za dostop do prikaza **3** za nastavitev ure:

- pritisnite gumb **1** ali **2** tolikokrat, kot je potrebno za prikaz menija »Time Settings«. Počakajte nekaj sekund.
- pridržite gumb **1** ali **2** in ura začne utripati;
- na hitro pritisnite gumba **1** in **2** za nastavitev ure;
- za potrditev izbrane nastavitve ur pritisnite gumb **1** ali **2** in ga pridržite;



- ko utripajo minute, na kratko pritisčajte gumba **1** in **2** za nastavitev minut;
- pridržite gumb **1** ali **2**, da potrdite nastavitev minut, pri čemer se upošteva vaša nastavitev.

Če pride do prekinitve dovoda električnega toka (odklopljen akumulator ali kabel ...), je treba nastaviti uro.

Svetujemo vam, da tega ne počnete med vožnjo.

URA IN ZUNANJA TEMPERATURA (2/2)



Nastavitev ure **B**

Nastavitev ure se izvede samodejno.
Nato je uro mogoče spremeniti.

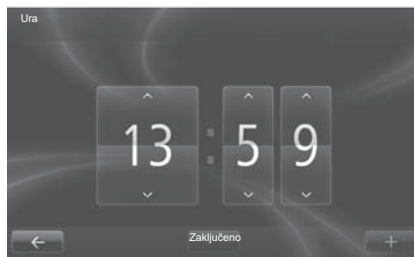
V prikazovalniku **B** izberite »Meni«, »System
« in nato » Time Settings«.

Nastavite ure in minute.

Nato potrdite izbiro.

35976

B



Indikator zunanje temperature

Posebnost:

Pri zunanji temperaturi od $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ znak $^{\circ}\text{C}$ utripa (kar pomeni, da obstaja nevarnost poledice).

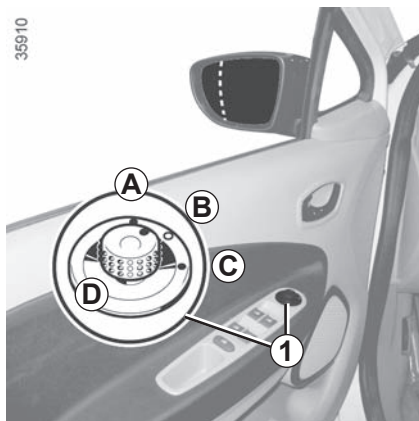


Indikator zunanje temperature

Ker je pojav poledice odvisen od izpostavljenosti območja, lokalne vlage in temperature, ni mogoče ugotoviti, ali je na cestišču poledica, samo na osnovi prikazane temperature.

VZVRATNA OGLEDALA

35910



Zunanja ogledala z električnim upravljanjem

Pri vključenem kontaktu obrnite gumb **1**:

- v položaj **A** za nastavljanje levega vzvratnega ogledala;
- v položaj **C** za nastavljanje desnega vzvratnega ogledala;

Položaj **B** je neaktiven.

Ogrevanje zunanjih ogledal

Pri delujočem motorju se ogrevanje zunanjih ogledal vključi istočasno z ogrevanjem zadnjega stekla.

Preklopni zunanji ogledali

Gumb **1** premaknite v položaj **D**, da se zunanja ogledala preklopijo. Ko jih želite namestiti v položaj za vožnjo, premaknite gumb v položaj **B**.

Če zunanji ogledali ročno preklopite, morate pred njuno vrnitvijo v položaj za vožnjo **B**, najprej obrniti gumb **1** v položaj **D**.

35797



Notranje vzvratno ogledalo

Ogledalo lahko nastavljate po lastni želji.

Med vožnjo ponoči ga lahko preklopite v vzvodom **2** za vzvratnim ogledalom, da vas ne bi slepil odsev luči za vami vozečega vozila.



Predmeti v vzvratnem ogledalu so bližje, kot so videti.

Iz varnostnih razlogov upoštevajte to, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

ZVOČNI IN SVETLOBNI SIGNALI



Zvočni opozorilnik

Pritisnite na osrednjo blazinico **A** volanskega obroča.

Svetlobni signal

Za opozorilni svetlobni signal potegnite ročico **1** proti sebi.

Smerokazi

Premaknite ročico **1** v smer, v katero name ravate obrniti volan.

Impulzni način delovanja

Če med vožnjo samo obračate volanski obroč, se ročica morda ne bo samodejno vrnila v začetni položaj.

V tem primeru na kratko potisnite ročico **1** do vmesnega položaja, nato jo sprostite; ročica se vrne v svojo izhodiščno točko in lučka indikatorja trikrat utripne.



Varnostne utripalke

Pritisnite stikalo **2**. Pri tem se istočasno vključijo vsi štirje smerokazi in bočne utripalke. Varnostne utripalke prižgite samo v primeru nevarnosti, ko morate opozoriti ostale voznike, da se morate ustaviti na neobičajnem ali nedovoljenem mestu, oziroma pri vožnji v posebnih pogojih ali prometnih razmerah.

Pri nekaterih izvedenkah vozila se lahko ob zelo hitrem zmanjševanju hitrosti varnostne utripalke samodejno prižgejo. Ugasnete jih tako, da pritisnete stikalo **2**.

ZVOČNI OPOZORILNIK

Električna vozila so izjemno tiha. Ta sistem omogoča, da ostale udeležence v prometu, zlasti pešce in kolesarje, opozorite nase.

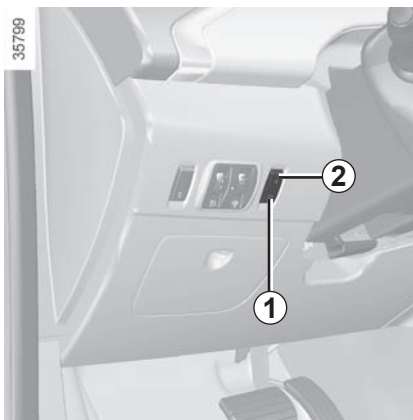
Ob zagonu motorja se sistem samodejno aktivira. Zvočni signal se sproži, če je hitrost vozila med 1 in 30 km/h.

Izključitev sistema

Če želite funkcijo izključiti, pri prižganem motorju pritisnite stikalo **1**. Zasveti kontrolna lučka **2** na stikalu **1**.

Vklop sistema

Če želite funkcijo vključiti, pri prižganem motorju pritisnite stikalo **1**. Kontrolna lučka **2** na stikalu **1** ugasne.



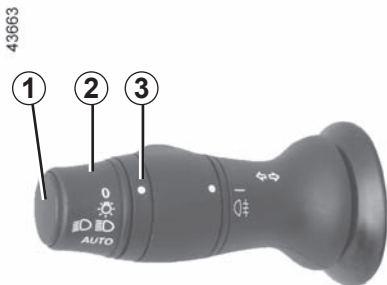
Vklopljen sistem:

- če je hitrost večja od 30 km/h, se samodejno preklopi v stanje pripravljenosti;
- če je hitrost manjša od 30 km/h, se samodejno sproži.

Izbira zvoka zvočnega opozorilnika

- Stikalo 1 držite pritisnjeno. Predvajali se bodo različni zvoki;
- stikalo 1 spustite, ko zaslišite zvok, ki ga želite izbrati.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (1/3)



Pozicijske luči

Zasukajte obroček **2** tako, da bo simbol poravnan z oznako **3**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.



Dnevne luči

Dnevne luči se samodejno vklopijo, ko se motor zažene (brez voznikovega upravljanja ročice **1**), in izklopijo ob zaustavitvi motorja.



Zasenčene luči

Ročni način delovanja

Zasukajte obroček **2** tako, da bo simbol poravnan z oznako **3**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Samodejno delovanje

(pri nekaterih izvedenkah vozila)
Zasukajte obroček **2** tako, da bo simbol AUTO poravnan z oznako **3**: pri delujočem motorju se zasenčene luči samodejno prižgejo ali ugasnejo glede na zunanjo svetlobo brez voznikovega delovanja na ročico **1**.



Pred nočno vožnjo: preverite delovanje svetlobnih teles in nastavite pravilno višino svetlobnega snopa žarometov (v primeru neobičajne obremenitve vozila). Vedno pazite, da so luči dobro vidne in da jih nič ne zakriva (umazanija, blato, sneg, večji tovor ...).

Če se stran voznikovega sedeža v avtomobilu in stran voznega pasu ne ujemata, je priporočljivo, da vam predstavnik servisne mreže za časa takšnega položaja luči ustrezno prilagodi.

43663



Dolge luči

Pri prižganih zasenčenih lučeh potegnite ročico **1** k sebi. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Za prižig zasenčenih luči ponovno povlecite ročico **1** k sebi.

Izklop luči

Na voljo sta dve možnosti:

- ročno: zasukajte obroček **2** v položaj **0**;
- samodejno: luči ugasnejo po zaustavitvi motorja ob odpiranju voznikovih vrat ali ob zaklepanju vozila. V tem primeru se bodo luči pri prihodnjem zagonu motorja ponovno prižgale v izbranem položaju obročka **2**.

Opomba: pri prižganih meglenkah samodejno izklapljanje luči ne deluje.

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Ob odpiranju voznikovih vrat je slišen zvočni signal, ki vas opozori, da so luči še vedno vklopljene.

Funkcija »zunanja spremljevalna osvetlitev«

Pri nekaterih izvedenkah vozila vam ta funkcija omogoča, da za kratek čas prižgete zasenčene luči (na primer za osvetlitev pri odpiranju dvoriščnih ali garažnih vrat ...).

Pri izklopljenem motorju in lučeh ter z obročkom 2 v položaju 0, povlecite ročico **1** k sebi: zasenčene luči se vklopijo za približno trideset sekund. Čas vklopa luči lahko podaljšate tako, da še enkrat povlečete ročico. To lahko ponovite samo štirikrat, tako da osvetlitev skupaj traja največ približno dve minuti.

Za izklop osvetlitve pred samodejnim izklopom zasukajte obroček **2** v kateri koli položaj in nato v položaj **0**.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (3/3)



Zadnja meglenka

Zasukajte srednji obroček **4** na ročici, tako da bo simbol poravnana z oznako **5**, in ga nato spustite.

Delovanje je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Ob vklopu sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.

Ugasnite zadnjo meglenko, ko ni več potrebna, ker je lahko neprijetna za ostale udeležence v prometu.

Izklop

Znova zasukajte srednji obroček **4** tako, da bo oznaka **5** poravnana s simbolom. Kontrolna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Po izključitvi zunanje osvetlitve ugasnejo tudi zadnje meglenke.

V megli, snegu ali pri prevozu tovora, ki sega prek strehe, se luči ne prižgejo samodejno, zato jih morate sami prižgati.

Prižig meglenk upravlja voznik: kontrolne lučke na instrumentni plošči vas opozorijo o vklopu (prižgana lučka) ali izklopu (ugasnjena lučka) meglenk.

NASTAVITEV SVETLOBNEGA SNOPA ŽAROMETOV



Pri vozilih z gumbom **A** lahko prilagajate višino svetlobnega snopa žarometov glede na obremenitev.

Za znižanje žarometov zasukajte gumb **A** navzdol, za zvišanje pa navzgor.

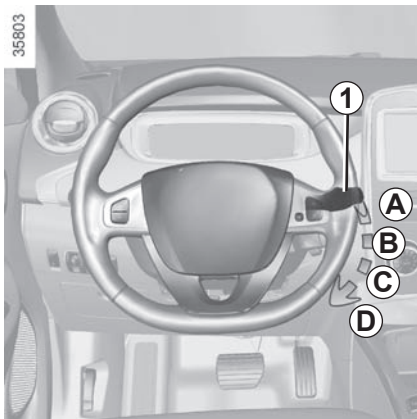
Pri vozilih, ki nimajo gumba **A**, je nastavev svetlobnega snopa samodejna.

V primeru ročnega nastavljanja Primeri položajev nastavitvenega gumba A glede na obremenitev	
0	Samo voznik ali voznik s sovoznikom
1	Voznik s sovoznikom in dvema ali tremi potniki zadaj
2	Voznik s sovoznikom, tremi potniki zadaj in prtljago
2	Voznik s prtljago ali tovorom, ki dosega skupno dovoljeno maso
3	Samo voznik s prtljago, ki dosega skupno dovoljeno maso
4	Ne uporabljajte

V spodnji razpredelnici je nekaj primerov. Vedno prilagodite stikalo **A** glede na obremenitev vozila tako, da vidite cesto in da ne zaslepite drugih voznikov.

Če se stran voznikovega sedeža v avtomobilu in stran voznega pasu ne ujemata, je priporočljivo, da vam predstavnik servisne mreže za časa takšnega položaja luči ustrezno prilagodi.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (1/2)



Vozilo z brisalci vetrobranskega stekla z intervalnim delovanjem

A mirovanje

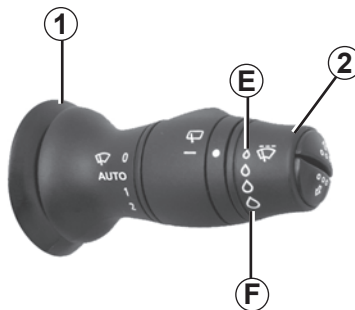
B intervalno brisanje

Med dvema pomikoma se metlici za nekaj sekund ustavita. Z obračanjem obročka 2 lahko spreminjate čas mirovanja med posameznimi gibi brisalcev.

C počasno neprekinjeno brisanje

D hitro neprekinjeno brisanje

27454



Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku. S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje. Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsako spreminjanje položaja ročice 1 je prednostno in izključi samodejno izbiranje.

Pri vseh vozilih je položaj C dostopen pri vključenem kontaktu, položaja B in D pa samo pri delujočem motorju.

Vozila s funkcijo samodejnega brisanja

A mirovanje

B funkcija samodejnega brisanja

Če je izbran ta položaj, sistem zaznava prisotnost vode na vetrobranskem steklu in sproži brisanje s prilagojeno hitrostjo. Prag sproženja brisanja in čas mirovanja med posameznimi gibi brisalcev lahko nastavite z obračanjem obročka 2:

- E : najmanjša občutljivost
- F : največja občutljivost

Opomba: v megli ali med sneženjem se brisanje ne sproži samodejno, ampak ga mora upravljati voznik.

C počasno neprekinjeno brisanje

D hitro neprekinjeno brisanje

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (2/2)

27454



Pranje stekel

Pri vključenem kontaktu potegnite ročico **1** in jo spustite.

Če ročico na kratko potegnete, se sprožita pranje stekla in enkratni zamah brisalcev.

Če ročico zadržite za dlje časa, se sprožijo pranje stekla in trije zamahi brisalcev, katerim po nekaj sekundah sledi še četrti zamah.

Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

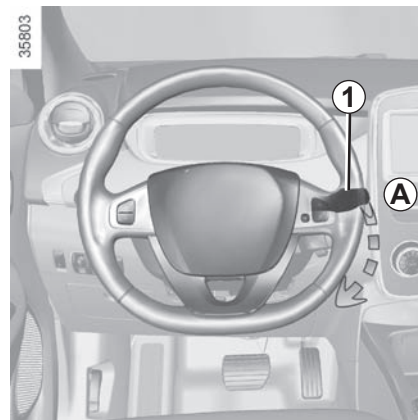
- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte je, ko je steklo suho;
- če je dalj časa niste uporabljali, jo odmaknite s stekla.

Zamenjajte metlice brisalcev takoj, ko se njihova zmogljivost poslabša: približno vsako leto (glejte razdelek »Metlice brisalcev« v poglavju 5).

Previdnostni ukrepi pri uporabi brisalcev

- Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

35803



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica brisalcev stekla v položaju **A** (mirovanje).

Obstaja nevarnost poškodb.

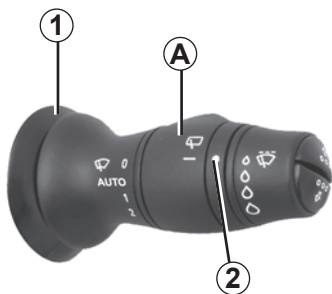


Pred kakršnim koli posegom na vetrobranskem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje vetrobranskega stekla ...) pomaknite ročico **1** v položaj **A** (mirovanje).

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar.

BRISANJE IN PRANJE ZADNJEGA STEKLA

27454



Brisalec zadnjega stekla

Pri vključenem kontaktu zasukajte obroček **A** ročice **1** tako, da poravnate simbol z oznako **2** nato spustite obroček.

Za izklop brisanja ponovno zasukajte obroček **A**.

Hitrost brisanja se spreminja glede na hitrost vozila.



Brisanje in pranje zadnjega stekla

Pri vključenem kontaktu potisnite ročico naprej.

Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte je, ko je steklo suho;
- če je dalj časa niste uporabljali, jo odmaknite s stekla.

Zamenjajte metlice brisalcev takoj, ko se njihova zmogljivost poslabša: približno vsako leto (glejte razdelek »Metlice brisalcev« v poglavju 5).

Previdnostni ukrepi pri uporabi brisalcev

- Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

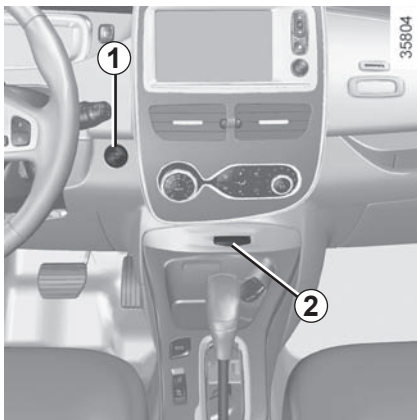
Za odpiranje ali zapiranje prtljažnih vrat ne uporabljajte ročice brisalca.

Poglavje 2: Vožnja

(nasveti za gospodarno in okolju prijazno vožnjo)

Zagon, Zaustavitev motorja	2.2
Upravljalnik hitrosti	2.5
Ročna zavora	2.6
Nasveti za vožnjo in ekološka vožnja	2.7
Čas delovanja vozila: nasveti	2.10
Okolje	2.12
Opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah	2.13
Sistemi za pomoč pri vožnji	2.16
Omejevalnik	2.21
Regulator hitrosti	2.24
Pomoč pri parkiranju	2.28
Kamera za vzvratno vožnjo	2.30

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA (1/3)



Kartica RENAULT z daljinskim upravljanjem

Ko vstopite v vozilo, vstavite kartico RENAULT do konca v čitalnik 2.

Zagon

- Izbirno ročico menjalnika postavite izključno v položaj **P**;
- pritisnite gumb **1**. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo **READY** in zasliši se zvočni signal.

Ko je hitrost vozila večja od približno 5 km/h, sporočilo izgine.

35865



Kartica RENAULT s prostoročnim upravljanjem

Kartica RENAULT mora biti v čitalniku 2 ali v zaznavnem območju 3.

Zagon

- Izbirno ročico menjalnika postavite izključno v položaj **P**;
- pritisnite zavorni pedal;
- pritisnite gumb **1**. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo **READY** in zasliši se zvočni signal.

Ko je hitrost vozila večja od približno 5 km/h, sporočilo izgine.

Zagon vozila je mogoč le, če napajalni kabel ni priključen v vozilo.
Vozilo je mogoče zagnati le, če je izbirna ročica v položaju **P**. Glejte razdelek »Upravljalnik hitrosti« v poglavju 2.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA (2/3)

Motnje pri delovanju

V nekaterih primerih lahko kartica RENAULT za prostoročno upravljanje ne deluje:

- pri iztrošeni bateriji kartice RENAULT, izpraznjenem dodatnem 12-voltnem akumulatorju ...
- bližina naprave, ki deluje na isti frekvenci kot kartica (zaslon, prenosni telefon, videoigrice ...);
- vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Please insert keycard«.

Vstavite kartico RENAULT do konca v čitalnik kartice **2**.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA (3/3)

Pogoji za zaustavitev motorja

Vozilo mora mirovati in prestavna ročica mora biti v položaju **N** ali **P**.



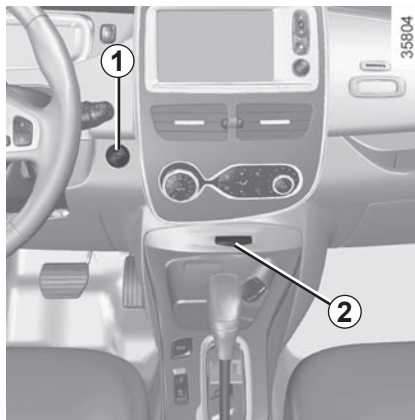
Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRтна NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.



Kartica RENAULT z daljinskim upravljanjem

Ko je kartica v čitalniku **2**, pritisnite gumb **1**: motor ugasne. Sporočilo **READY** na instrumentni plošči ugasne.

Če odstranite kartico iz čitalnika, se volanski drog zaklene.

Posebnost

Če kartice ni več v čitalniku, ko želite zaustaviti motor, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »No keycard Press and hold«: več kot dve sekundi zadržite gumb **1**.

Kartica RENAULT »s prostoročnim upravljanjem«

Ko je kartica v vozilu, pritisnite gumb **1**: motor se ustavi in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo **READY**. Volanski drog se zaklene ob odpiranju voznikovih vrat ali ob zaklepanju vozila.

Če kartice ni več v potniškem prostoru, ko želite zaustaviti motor, se na instrumentni plošči pojavi sporočilo »No keycard Press and hold«: več kot dve sekundi zadržite gumb **1**.

Pri zaustavljenem motorju vključena dodatna oprema (autoradio ...) deluje še približno 10 minut.

Ob odprtju voznikovih vrat dodatna oprema preneha delovati.



Nikdar ne odvzemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: ojačevalnik zavorne sile, servovolan itd.; delovati preneha tudi varnostna oprema, kot so varnostne blazine in za-tegovalniki varnostnih pasov.

UPRAVLJALNIK HITROSTI (1/2)



Njeno delovanje je povezano z delovanjem avtomatskega menjalnika.

Izbirna ročica 1

Prikazovalnik 3 na instrumentni plošči vas obvešča o položaju prestavne ročice.

P: parkiranje

R: vzratna vožnja

N: prazen tek

D: vožnja naprej

Zagon vozila je mogoč le, če napajalni kabel ni priključen v vozilo.

36806


3



Zagon motorja

Za zagon motorja glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju.

Za izhod iz položaja **P** morate obvezno pritisniti zavorni pedal, preden pritisnete gumb za sprostitvev 2.

Pritisnite na zavorni pedal (kontrolna lučka  na prikazovalniku 3 ugasne) in premaknite ročico iz položaja **P**.

Vozilo je mogoče zagnati le, če je izbirna ročica v položaju **P**.

Ročico lahko prestavite v položaj **D** ali **R** samo, ko se vozilo ne premika in je pritisnjen zavorni pedal, noga pa je odmaknjena s pedala za plin.

Vožnja

Premaknite ročico 1 v položaj **D** ali **R**. Vozilo se začne premikati takoj, ko spustite zavorni pedal (brez pritiska na pedal za plin).

Med vožnjo bolj ali manj pritiskajte na pedal za plin, da dosežete zeleno hitrost.

Kadar je vklopljena vzratna prestava, so prižgane tudi luči za vzratno vožnjo (če je vključen kontakt).



Oviranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani uporabljajte izključno predpražnike, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več predpražnikov enega na drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

UPRAVLJALNIK HITROSTI (2/2)/ROČNA ZAVORA

Parkiranje vozila

Ko vozilo popolnoma miruje, premaknite ročico v položaj **P**: pogonska kolesa bodo samodejno blokirana.

Zategnite ročno zavoro.

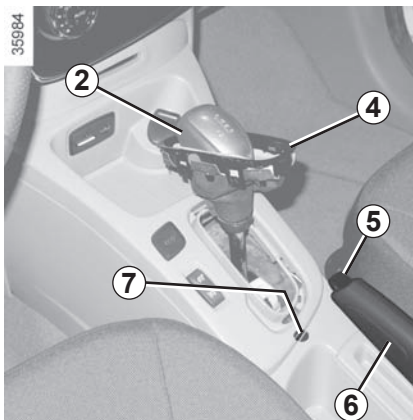


Če med vožnjo udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejniki, višji pločnik ali drugo urbano opremo), lahko poškodujete vozilo (na primer: deformacija preme), električni tokokrog ali pogonski akumulator.

Ne dotikajte se elementov napeljave, morebitnih snovi, ki uhajajo iz vozila, ali tekočin.

Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo čim prej pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Nevarnost hujših poškodb ali smrti zaradi električnega udara.



Motnje pri delovanju

Če je pri zagonu motorja, ko pritisnete na zavorni pedal in na gumb za sprostitvev **2**, ročica blokirana v položaju **P**, lahko ročico ročno sprostite. V ta namen odprite pokrovček **4** na podnožju ročice.

Istočasno pritisnite na oznako **7** in na gumb za sprostitvev **2** na ročici.

Ročna zavora

Popuščenje

Potegnite ročico **6** nekoliko navzgor, pritisnite gumb **5** in pomaknite ročico k podu.

Zategovanje

Potegnite ročico **6** navzgor in preverite, ali je vozilo res blokirano.



Med vožnjo preverite, ali je ročna zavora popolnoma popuščena (ugasnjena rdeča lučka), sicer obstaja nevarnost pregrevanja ali poškodbe zavor.



Ob zaustavitvi je glede na naklon cestišča in/ali obremenitev vozila morda treba zategniti ročico še za vsaj dva dodatna zoba ter ročico prestaviti v položaj **P**.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (1/3)

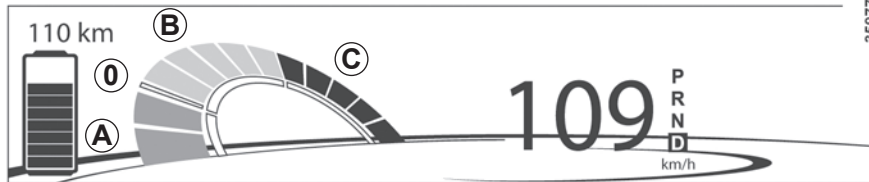
Poraba goriva je homologirana v skladu s standardno in predpisano metodo. Ta metoda je enaka za vse proizvajalce in omogoča medsebojno primerjavo vozil. Poraba pri dejanski rabi je odvisna od pogojev uporabe vozila, opreme in voznikovega načina vožnje. Za optimalno porabo glejte nasvete v nadaljevanju.

Glede na vozilo imate na voljo različne funkcije, ki vam pomagajo zmanjšati porabo goriva:

- ekonometer;
- indikator načina vožnje;
- skupna vrednost prevožene razdalje in ekološki nasveti prek zaslona multimedijskega sistema;
- način ECO, ki ga aktivirate s pritiskom gumba ECO.

Če je vgrajen v vozilo, navigacijski sistem dopolnjuje te informacije.

Prikaz teh informacij je odvisen od izbrane vrste ozadja. Glejte razdelek »Prikazovalniki in indikatorji« v poglavju 1.



Ekonometer

(na instrumentni plošči)

Ekonometer vam omogoča, da v realnem času spremljate porabo energije vozila.

Modro območje uporabe A »pridobivanje energije«

Ko med vožnjo pri zmanjševanju hitrosti umaknete nogo s pedala za plin ali pritisnete zavorni pedal, motor ustvarja električni tok, ki se uporablja za zaviranje vozila in napajanje pogonskega akumulatorja.

Območje uporabe 0 »nevtralno«

Pomeni, da se energija ne porablja.

Zeleno območje uporabe B »priporočena poraba«

Pogonski akumulator motorju zagotavlja dovolj električne energije, da ga lahko premaknete.

Rumeno območje uporabe C »odsvetovana poraba«

Pomeni, da je poraba energije velika.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (2/3)



Indikator načina vožnje

Obvešča vas o izbranem načinu vožnje (hitrost in predvidevanje). Nanj vas opozori barva območja **1** na instrumentni plošči.

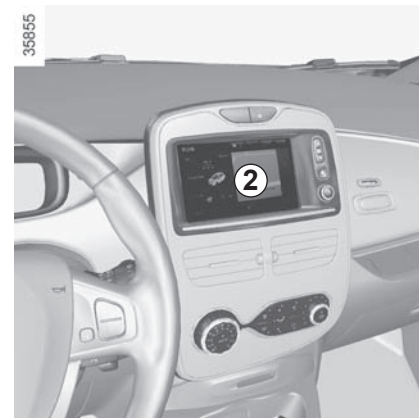
- Zelena: tekoča in varčna vožnja;
- modra: manj tekoča vožnja;
- vijolična: preveč dinamična vožnja.

Pregled poti (Driving ECO² Score)

Ob zaustavitvi motorja se na zaslonu multimedijskega sistema **2** pri vozilih, ki so opremljena z njim, prikaže napis »Pregled poti«, ki omogoča ogled informacij v zvezi z vašo zadnjo vožnjo.

Prikazuje:

- povprečno porabo energije;
- število prevoženih kilometrov.



Na instrumentni plošči ali zaslonu multimedijskega sistema **2** se prikažejo:

- globalna ocena glede pospeševanja, predvidevanja in vaše zmogljivosti upravljanja hitrosti;
- nasveti za izboljšanje vožnje (glejte navodila za uporabo opreme).

Navigacijski sistem

Z uporabo informacij, ki so na voljo prek navigacijskega sistema (prometne informacije, najbližja polnilna postaja itd.), bo vaša pot lažja.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (3/3)



Način ECO

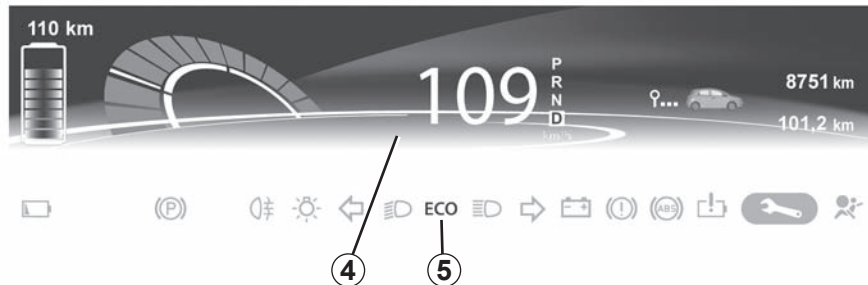
Način ECO je funkcija, ki optimizira čas delovanja vozila. Deluje na določene sisteme v vozilu, ki porabljajo gorivo (gretje, klimatizacija, servovolan itd.), in na določena dejanja med vožnjo (pospeševanje, reguliranje hitrosti, upočasnitev itd.).

Vklop funkcije

Pritisnite stikalo **3**.

Na instrumentni plošči se prižge kontrolna lučka **5 ECO**, spodnji del instrumentne plošče **4** pa zasveti zeleno.

35992



Med vožnjo lahko začasno izklopite način ECO, da zagotovite polno zmogljivost motorja.

V ta namen močno in do konca pritisnite pedal za plin.

Način ECO se ponovno vklopi, ko odmaknete nogo s pedala za plin.

Izklop funkcije

Pritisnite stikalo **3**.

Kontrolna lučka **5 ECO** na instrumentni plošči ugasne, spodnji del instrumentne plošče **4** pa zasveti modro.

Ko je vklopljen način ECO, je hitrost vozila omejena na približno 90 km/h.

Pri vsakem vklopu ali izklopu funkcije Način ECO regulator hitrosti preide v mirovanje. Glejte poglavje »Regulator omejevalnik hitrosti: funkcija regulatorja« v 2. poglavju.

ČAS DELOVANJA VOZILA: nasveti (1/2)

Električni domet vozila je homologiran v skladu z NEDC (New European Driving Cycle).

Vrednosti električnega dometa električnega vozila se v dejanski rabi lahko razlikujejo glede na različne dejavnike, na katere lahko delno vplivate in tako dosežete pomembne prednosti na področju električnega dometa vozila. Dejavniki:

- hitrost in način vožnje;
- vrsto cestišča;
- toplotno ugodje;
- vrsto pnevmatik;
- uporabo električne dodatne opreme;
- obremenitev vozila;

Poleg tega vklop načina ECO vozilu omogoča, da samodejno upošteva vse elemente, ki so porabniki energije (moč motorja, ogrevanje ...), da se njihova poraba čim bolj zniža. Glejte razdelek »Ekološka vožnja« v 2. poglavju.

Hitrost in način vožnje

Pri vožnji z večjo hitrostjo se skrajša čas delovanja vozila.

34630



Pri »športni« vožnji se skrajša čas delovanja vozila: raje se odločite za »prožno« vožnjo.

Nasveti:

- vozite s stalno hitrostjo.
- redno uporabljajte orodja, ki so vam na voljo, da pridobite informacije o voznih razmerah (ekonometer, trenutna poraba, pregled poti ...). Glejte razdelek »Ekološka vožnja« v 2. poglavju;

35901



- prilagodite vožnjo razmeram, da ne boste porabili preveč energije;
- izkoristite pridobivanje energije: bodite pozorni na ovire na cesti in dovolj zgodaj spustite nogo s pedala za plin ali postopoma zavirajte.

Vrsta cestišča

Pri vožnji navkreber ne poskušajte ohraniti hitrosti vozila z dodajanjem več plina, kot je to potrebno na ravni cesti; poskušajte ohraniti enak položaj noge na pedalu za plin.

ČAS DELOVANJA VOZILA: nasveti (2/2)

34629

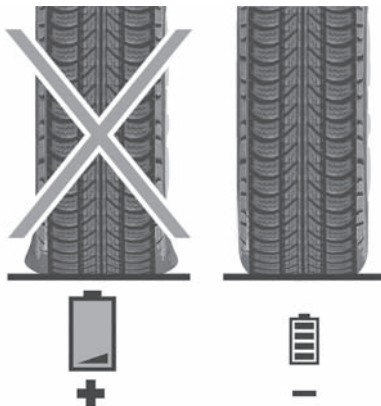


Toplotno ugodje

Z vklopom gretja ali klimatske naprave se skrajša čas delovanja vozila.

Če želite ohraniti čas delovanja vozila, je priporočljivo:

- da pred uporabo izberete način »nastavitev« (glejte razdelek »Klimatska naprava: nastavitve« v 3. poglavju);
- da med vožnjo izberete način ECO (glejte razdelek »Ekološka vožnja« v 3. poglavju).



Pnevmatike

Če je tlak v pnevmatikah prenizek, se poveča poraba energije. Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah za vaše vozilo.

Ob menjavi pnevmatik uporabite pnevmatike iste znamke, velikosti, vrste in zgradbe kot pri originalnih pnevmatikah. Če ne uporabite priporočenih pnevmatik, se močno zmanjša čas delovanja vozila.

Glejte razdelek »Tlak zraka v pnevmatikah« v 4. poglavju.

Obremenitev vozila

V vozilu ne vozite nepotrebnega tovora.

OKOLJE

Vaše vozilo je bilo zasnovano z namenom, da je skozi vso življenjsko dobo **okolju** prijazno: med proizvodnjo, med uporabo in tudi kot odsluženo vozilo.

To zavezo ponazarja oznaka skupine Renault eco².

Izdelava

Proizvodnja vašega vozila poteka v industrijskem središču, ki izvaja vse napredne ukrepe za čim manjše ogrožanje okoliških prebivalcev in narave (zmanjšanje porabe vode in energije, motečega izgleda, hrupa, izpustov v ozračje, vodnih odplak, zbiranje in ločevanje odpadkov).

Tudi vi skrbite za čisto okolje!

- Obrabljene dele in dele, ki so bili zamenjani pri tekočem vzdrževanju vozila (dodatni 12-voltni akumulator, baterije ...), odvrzite na temu namenjenih odlagališčih.
- Odsluženo vozilo je treba oddati pooblaščenim centrom, da poskrbijo za njihovo recikliranje.
- V vsakem primeru upoštevajte lokalne predpise glede onesnaževanja okolja.

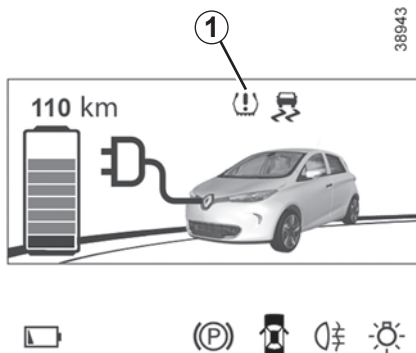
Reciklaža

85 % delov vozila je mogoče reciklirati, kar pomeni 95 % mase vozila.

S tem namenom so bili številni deli zasnovani na način, da jih je mogoče reciklirati. Zgradbe in materiali so bili podrobno proučeni zaradi lažje demontaže teh sestavnih delov in njihovo ponovno obdelavo v posebnih predelovalnicah.

Z namenom, da bi ohranili surovine, so v vozilo vgrajeni številni deli iz reciklirane plastike ali iz obnovljivih materialov (snovi rastlinskega in živalskega izvora, kot sta bombaž in volna).

OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (1/3)



Če je vozilo opremljeno s tem sistemom, vas sistem opozori na izgubo tlaka v eni ali več pnevmatikah.

Princip delovanja

Vsa kolesa (razen rezervnega) imajo v kolesnem ventilu tipalo, ki med vožnjo redno meri tlak v pnevmatiki.

Kontrolna lučka  1 se prižge, da voznika opozori, če je tlak prenizek (izpraznjena pnevmatika, predrta pnevmatika ...).

Reinicializacija referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah

To je treba izvesti:

- ko je referenčni tlak v pnevmatikah treba spremeniti, da se prilagodi pogojem uporabe (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja na avtocesti itd.);
- po medsebojni zamenjavi koles (to vam kljub vsemu odsvetujemo);
- po zamenjavi kolesa.

Vedno jo je treba izvajati po preverjanju tlaka zraka v 4 hladnih pnevmatikah.

Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.).

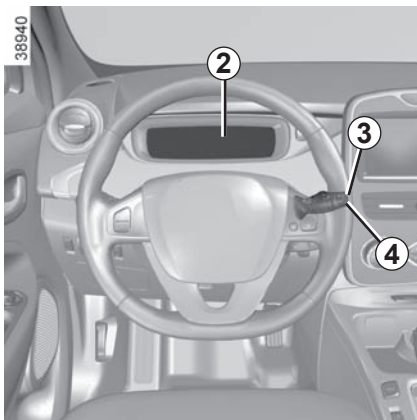


Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Vendar nikoli ne ukrepa namesto voznika. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti.

Enkrat mesečno preverite tlak v pnevmatikah, vključno z rezervnim kolesom.

OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (2/3)



Postopek za reinicializacijo

Pri vključenem kontaktu

- kratko pritisčajte gumb **3** ali **4**, da na prikazovalniku **2** izberete funkcijo »LEARNING THE TYRE PRESSURE«;
- dolgo (približno 3 sekunde) držite gumb **3** ali **4**, da začnete inicializacijo. Prikaz sporočila »Pressure ref ongoing« pomeni, da je bila upoštevana zahteva za reinicializacijo referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Reinicializacija se izvede po nekaj minutah vožnje.


Opomba

Vrednost referenčnega tlaka ne sme biti manjša od priporočene vrednosti, navedene na robu vrat.


Prikaz podatkov na zaslonu

Prikazovalnik **2** na instrumentni plošči vas obvešča o morebitnih nepravilnostih tlaka (premalo napolnjena pnevmatika, predrta pnevmatika ...).

« ADJUST TYRE PRESSURE »

Prižge se kontrolna lučka  in prikaže se sporočilo »ADJUST TYRE PRESSURE«. To pomeni, da je vsaj eno kolo izpraznjeno.

Preverite in po potrebi uravnajte tlak v štirih hladnih pnevmatikah.

Med vožnjo kontrolna lučka  čez nekaj minut ugasne.

Sistem ne more zaznati nenadne izgube tlaka v pnevmatiki (počena pnevmatika itd.).

« PUNCTURE »

Prižge se kontrolna lučka , prikaže se sporočilo »PUNCTURE« in zasliši se zvočni signal.

To sporočilo spremlja kontrolna lučka **STOP**.

To pomeni, da je vsaj eno kolo predrto ali močno izpraznjeno. Če je pnevmatika predrta, zamenjajte kolo ali pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Če je pnevmatika izpraznjena, jo napolnite z ustreznim tlakom.




Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi lastne varnosti čim prej, v skladu s prometnimi razmerami, ustaviti.

OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (3/3)

»CHECK TYRE PRESSURE SENSORS«

Kontrolna lučka  nekaj sekund utripa, nato pa neprekinjeno gori skupaj s sporočilom »CHECK TYRE PRESSURE SENSORS«.

To sporočilo spremlja kontrolna lučka .

To pomeni, da vsaj eno kolo ni opremljeno s tipali (npr. rezervno kolo). V drugih primerih pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

Ponovna nastavev tlaka v pnevmatikah

Tlak je treba nastaviti pri hladnih pnevmatikah (glejte nalepko na robu voznikovih vrat).

Če nimate priložnosti, da bi tlak preverili v **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (**3** PSI).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik!



Zamenjava koles/pnevmatik

Za ta sistem je potrebna posebna oprema (kolesa, pnevmatike, okrasni pokrovi ...). Glejte razdelek »Pnevmatike« v 5. poglavju.

S predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo se posvetujte glede zamenjave pnevmatik in glede razpoložljive dodatne opreme v servisni mreži ter skladnosti s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah: ob uporabi druge opreme bi se lahko poškodovala tipala oziroma sistem ne bi več pravilno deloval.

Rezervno kolo

Rezervno kolo pri vozilih, ki ga imajo, ni opremljeno s tipalom. Ko je rezervno kolo nameščeno na vozilo, kontrolna lučka

 nekaj sekund utripa, nato pa neprekinjeno gori, hkrati pa se na instrumentni plošči prižge kontrolna lučka  in prikaže sporočilo »CHECK TYRE PRESSURE SENSORS«.

Razpršilo za popravilo pnevmatik in garnitura za polnjenje pnevmatik

Zaradi posebnosti ventilov uporabljajte le opremo, ki so jo homologirali v servisni mreži za vaše vozilo. Glejte razdelek »Garnitura za polnjenje pnevmatik« v 5. poglavju.



Zamenjava kolesa

Ker sistem za pravilno umerjanje tlaka v kolesih med vožnjo potrebuje kar nekaj minut, preverite tlak v pnevmatikah po vsakem posegu.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (1/5)

Sestavljajo jih:

- sistem ABS (sistem proti blokiranju koles);
- sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC s kontrolo podkrmarjenja in sistemom za krmiljenje spodsavanja;
- sistem za pomoč pri zaviranju v sili, ki je pri nekaterih vozilih dopolnjen s funkcijo predvidevanja zaviranja;
- zavorni sistem z rekuperacijo.



Te funkcije predstavljajo dodatno pomoč v kritičnih situacijah pri vožnji in omogočajo, da vozilo obdrži izbrano smer vožnje.

Vendar pa nikoli ne okrepajo namesto voznika. **Za vozilo še vedno veljajo omejitve, zato vas te funkcije ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Tako torej ne morejo nikdar nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

ABS (sistem proti blokiranju koles)







Pri močnem zaviranju sistem ABS preprečuje blokiranje koles in s tem zagotovi čim krajšo zavorno pot in stabilnost vozila.

V teh pogojih se med zaviranjem lahko izogibate raznim oviram na cestišču. Sistem skrajša zavorno pot tudi na spolzki podlagi (mokra cestišče ...).

Voznik občuti delovanje sistema kot tresenje zavornega pedala. Sistem ABS v nobenem primeru ne izboljša »fizičnega« oprijema pnevmatik s cestiščem. Voznik mora torej **obvezno** voziti z običajno previdnostjo (in upoštevati varnostno razdaljo ...).

V primeru zaviranja v sili vam priporočamo, da na zavorni pedal **pritisnete močno in neprekinjeno**. Torej ni potrebno večkratno zaporedno pritiskanje pedala. Sistem ABS prilagodi moč pritiska na pedal v zavornem sistemu.

Motnje delovanja

- Na instrumentni plošči sta prižgani kontrolni lučki  in , pri nekaterih vozilih pa ju spremljajo sporočila »Check ABS«, »Check braking system« in »Check ESC«: ABS, ESC in sistem za pomoč pri zaviranju v sili so izključeni. **Zaviranje je kljub temu zagotovljeno;**
- na instrumentni plošči so prižgane lučke , ,  in  in prikazano je sporočilo »Braking system fault«: **to opozarja na napako zavornega sistema.**

V obeh primerih se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Zaviranje je le delno zagotovljeno. V vsakem primeru pa je **nenadno zaviranje nevarno**, zato se morate ob prižigu teh lučk čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (2/5)

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC s kontrolo podkrmarjenja in sistemom za krmiljenje spodrsavanja

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC

Ta sistem pomaga ohraniti nadzor nad vozilom v »kritičnih« razmerah (ob izogibanju raznim oviram na cesti, izgubi oprijema pnevmatik v ovinkih ...).

Princip delovanja

Tipalo na volanu zazna voznikovo obračanje volana.

Druga tipala, ki so porazdeljena po vozilu, merijo dejansko smer vožnje.

Sistem primerja voznikovo obračanje volana z dejansko smerjo vozila in slednjo po potrebi popravi, tako da zavira določena kolesa in/ali zmanjša moč motorja. Ob vključitvi sistema na instrumentni plošči utripa kontrolna

lučka .

Kontrola podkrmarjenja

Ta sistem zagotavlja optimalno delovanje funkcije ESC v primeru izrazitega podkrmarjenja (ob izgubi oprijema na prednji premi).


Sistem za krmiljenje spodrsavanja

Ta sistem omejuje zdrsanje pogonskih koles in nadzira vozilo pri speljevanju, pospeševanju in upočasnjevanju.

Princip delovanja

Sistem neprestano meri in primerja hitrost pogonskih koles s pomočjo tipal na kolesih ter izračunava njihovo zdrsanje. Če se kolo vrti v prazno, ga sistem zavira, da meja vrtenja doseže stopnjo, ki omogoča ponoven oprijem kolesa s cestiščem.

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnje delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Check ESC«, ki ga spremlja kontrolna lučka . V tem primeru sta ESC in sistem za krmiljenje spodrsavanja izključena.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (3/5)

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili

To je sistem, ki dopolnjuje sistem ABS in pripeva h krajši zavorni poti vozila.

Princip delovanja

Ta sistem zazna sunkovito zaviranje. V takem primeru se v trenutku razvije maksimalna pomoč pri zaviranju, ki lahko sproži regulacijo ABS.

Zaviranje ABS traja, dokler ne popusti pritisk na zavornem pedalu.

Prižig varnostnih utripalk

Slednje se lahko prižgejo pri močnem zaviranju.

Funkcija predvidevanja zaviranja


Pri nekaterih izvedenkah vozila sistem predčasno predvidi zaviranje za krajšo zavorno pot, ko hitro dvignete nogo s pedala za plin.

Posebni primeri

Pri uporabi regulatorja hitrosti:

- če uporabite pedal za plin, se sistem lahko vključi, ko sprostite pedal;
- če ne uporabite pedala plina, se sistem ne vključi.

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Check braking system«, ki ga spremlja kontrolna lučka .

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (4/5)

Pomoč pri speljevanju v klanec

Glede na naklon vzpetine ta sistem pomaga vozniku pri speljevanju v klanec. Ko voznik dvigne nogo z zavornega pedala, da bi pritisnil na pedal za plin, ta naprava deluje na samodejno zategnitev zavor, ki prepreči, da bi vozilo zdrsnilo nazaj.

Delovanje sistema

Deluje samo, kadar prestavna ročica ni v položaju **N** ali **P** in kadar je vozilo popolnoma zaustavljeno (pritisk na zavorni pedal).

Sistem zadrži vozilo približno **2 sekundi**. Potem zavore postopoma popustijo (vozilo se pomika glede na naklon).



Sistem za pomoč pri speljevanju v klanec ne more popolnoma preprečiti pomikanja vozila nazaj v vseh primerih (zelo močan nagib ...).

Voznik lahko v vsakem primeru pritisne na zavorni pedal in tako prepreči pomikanje vozila nazaj.

Pomoči pri speljevanju v klanec se ne sme uporabljati pri daljšem postanku: uporabite zavorni pedal.

Ta funkcija ni namenjena za dolgotrajnejšo zaustavitev vozila na mestu.

Če je potrebno zaustaviti vozilo, pritisnite na zavorni pedal.

Voznik mora biti še posebej pazljiv pri vožnji po spolzkih tleh in površinah s slabšim oprijemom.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.


SISTEMI ZA POPRAVLJANJE IN POMOČ PRI VOŽNJI (5/5)

Zavorni sistem z rekuperacijo

Zavorni sistem z rekuperacijo lahko pri zaviiranju pretvori energijo, ki nastane pri zmanjšanju hitrosti vozila, v električno energijo.

Ta polni 400-voltni pogonski akumulator in tako podaljša čas delovanja vozila.

Motnje delovanja

- na instrumentni plošči zasveti kontrolna lučka  skupaj s sporočilom »Check braking system«: **pomoč pri zaviranju je kljub temu zagotovljena.**

V teh pogojih je lahko občutek pri pritisku na zavorni pedal drugačen.


Priporočamo, da zavorni pedal pritisnete močno in neprekinjeno.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.

- na instrumentni plošči zasveti kontrolna lučka  skupaj s sporočilom »Braking system fault«: **to opozarja na napako zavornega sistema.**

Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

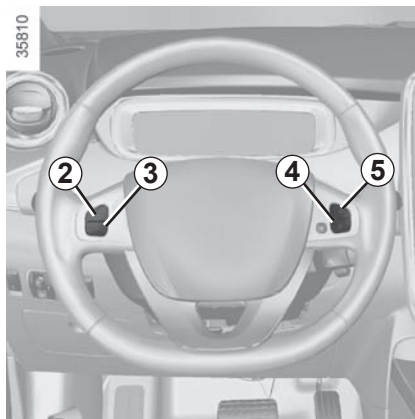


Če se prižge opozorilna lučka , se morate zaradi lastne varnosti čim prej, v skladu s prometnimi razmerami, ustaviti. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte več. Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

OMEJEVALNIK HITROSTI (1/3)



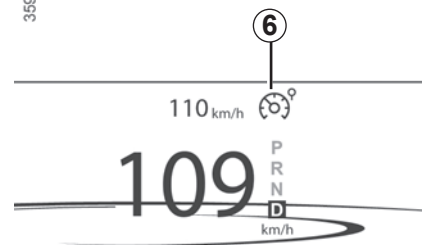
Omejevalnik hitrosti je funkcija, ki vam pomaga, da ne presežete izbrane **omejene hitrosti**.



Gumbi za upravljanje

- 1 Glavno stikalo za vklop/izklop.
- 2 Vključitev, shranjevanje in zviševanje omejene hitrosti (+)
- 3 Zniževanje omejene hitrosti (-)
- 4 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo omejene hitrosti) (O).
- 5 Vključitev s priklicem shranjene omejene hitrosti (R)

35985



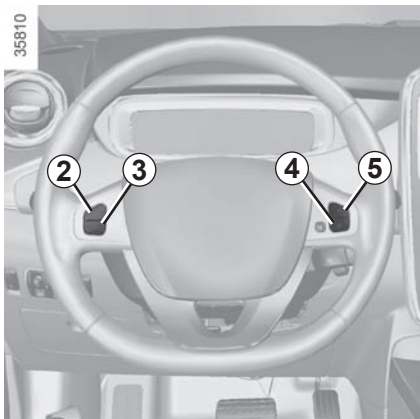
Vklop

Pritisnite stikalo **1** na strani . Prižge se oranžna kontrolna lučka **6**, na instrumentni plošči pa se prikaže sporočilo »Speed limiter« skupaj s črticami v območju, kar pomeni, da je vključena funkcija omejevalnika hitrosti in da je treba shraniti omejeno hitrost.

Za nastavitev trenutne hitrosti vožnje pritisnite stikalo **2** (+): namesto črtic se pojavi omejena hitrost in omejitev potrdi prižig kon-

trojne lučke na oranžni podlagi. Najmanjša nastavljena hitrost je 30 km/h.

OMEJEVALNIK HITROSTI (2/3)



Vožnja

Dokler ni dosežena shranjena omejena hitrost, je vožnja podobna kot pri vozilu brez omejevalnika hitrosti.

Ko vozilo doseže nastavljeno hitrost, te ne boste več mogli prekoračiti s pritiskom na pedal za plin, razen v nujnih primerih (glejte razdelek »Prekoračitev omejene hitrosti«).

Spreminjanje omejene hitrosti

Nastavljeno omejeno hitrost lahko spremenjate z zaporednimi pritiski na:

- stikalo **2 (+)** za povečanje hitrosti;
- stikalo **3 (-)** za zmanjšanje hitrosti.

Prekoračitev omejene hitrosti

Regulirano hitrost lahko kadar koli prekoračite tako, da **do konca** pohodite pedal za plin (preko »trde točke«).

O prekoračitvi hitrosti vas obveščata utripajoči zapis omejene hitrosti na instrumentni plošči in zvočni signal.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: funkcija omejevalnika hitrosti se ponovno vključi, ko dosežete hitrost, ki je nižja od shranjene hitrosti.

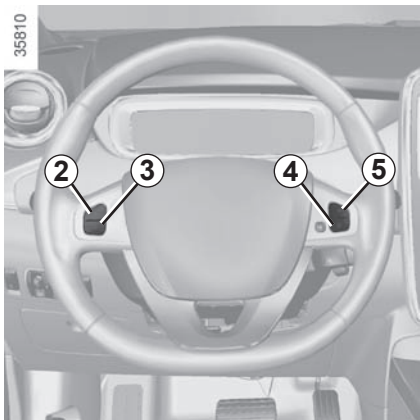
Onemogočeno ohranjanje omejene hitrosti

Pri vožnji po strmem klancu navzdol sistem ne more ohraniti omejene hitrosti: na to vas opozori utripajoča shranjena hitrost na instrumentni plošči.



Funkcija omejevalnika hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.



OMEJEVALNIK HITROSTI (3/3)



Funkcija v stanju pripravljenosti

Omejevalnik hitrosti preide v stanje pripravljenosti, ko pritisnete stikalo 4 (O). V tem primeru ostane omejena hitrost shranjena, na instrumentni plošči pa se prikaže sporočilo »V spominu« skupaj s to hitrostjo.

Vključitev stanja pripravljenosti potrdi izklop

kontrolne lučke  na oranžni podlagi in vklop kontrolne lučke .

Ponoven vklop omejitve hitrosti

Shranjeno hitrost lahko priključite s pritiskom na stikalo 5 (R).



Ob priklicu shranjene hitrosti je vključitev omejevalnika hitrosti potrjena s prižigom

kontrolne lučke  na oranžni podlagi.



Izključitev funkcije

Funkcijo omejevalnika hitrosti izključite s pritiskom stikala 1, pri čemer omejena hitrost ni več shranjena. Izključitev funkcije potrjuje

ugasnjena kontrolna lučka  ali  na instrumentni plošči.

Ko je omejevalnik hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vključite s pritiskom na stikalo 2 (+), pri čemer pa se ne upošteva shranjena hitrost, ampak trenutna hitrost vozila.

REGULATOR HITROSTI (1/4)



Regulator hitrosti je funkcija, ki vam pomaga ohranjati izbrano konstantno hitrost ali tako imenovano **regulirano hitrost**.

To hitrost lahko stalno nastavljate pri višji hitrosti od 30 km/h.

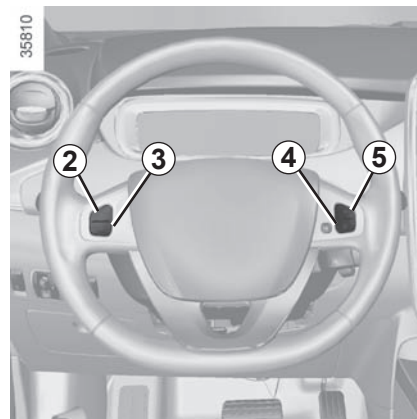


Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika. Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikovega upoštevanja omejitev hitrosti, voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo, in mora biti vedno pripravljen na zaviranje). Regulatorja hitrosti se ne sme uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramož) in v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter ...).

Obstaja nevarnost nesreče.



Gumbi za upravljanje


- 1 Glavno stikalo za vklop/izklop
- 2 Vključitev, shranjevanje in zviševanje regulirane hitrosti (+)
- 3 Zniževanje regulirane hitrosti (-)
- 4 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (O)
- 5 Vključitev s priklicem shranjene regulirane hitrosti (R)

REGULATOR HITROSTI (2/4)

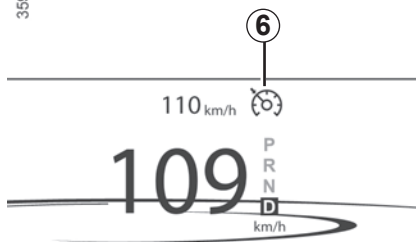


Vklop

Pritisnite stikalo **1** na strani .

Zasveti zelena kontrolna lučka  **6** in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Cruise ctrl« s črticami, kar pomeni, da je vključena funkcija regulatorja hitrosti in da je treba nastaviti regulirano hitrost.

35986

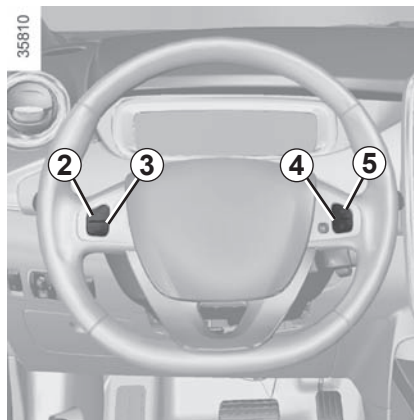


Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Pri ustaljeni hitrosti vožnje (nad 30 km/h) pritisnite na stikalo **2** (+): funkcija se vključi in trenutna hitrost se shrani v spomin.

Regulirana hitrost nadomesti črtice, vključitev regulatorja pa je potrjena tako, da za-

sveti kontrolna lučka  na zeleni podlagi.



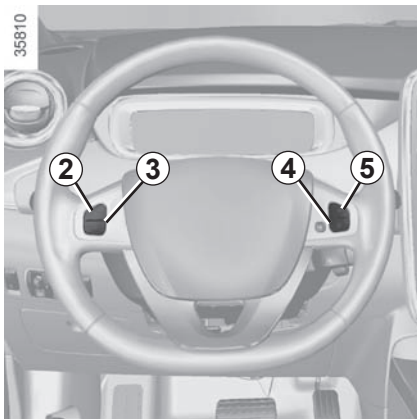
Vožnja

Ko je regulirana hitrost shranjena in je funkcija regulacije hitrosti vključena, lahko dvignete nogo s pedala za plin.



Pozor: noge morate imeti vedno v bližini pedalov, da se boste v sili lahko hitro odzvali.

REGULATOR HITROSTI (3/4)



Spreminjanje regulirane hitrosti

Nastavljeno regulirano hitrost lahko spremenjate z zaporednimi pritiski na:

- stikalo 2 (+) za povečanje hitrosti,
- stikalo 3 (-) za zmanjšanje hitrosti.



Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

Prekoračitev regulirane hitrosti

Regulirano hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete na pedal za plin. Med prekoračitvijo hitrosti vas o njej obvešča utripanje regulirane hitrosti na instrumentni plošči.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: vozilo se po nekaj sekundah samodejno vrne na prvotno regulirano hitrost.

Onemogočeno ohranjanje regulirane hitrosti

Pri vožnji po strmem klancu navzdol sistem ne more ohraniti regulirane hitrosti: na to vas opozori utripajoča shranjena hitrost na instrumentni plošči.



Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcija preide v stanje pripravljenosti, če pritisnete na:

- stikalo 4 (O) ;
- zavorni pedal;
- preklop v nevtralni položaj;
- stikalo načina »ECO«.

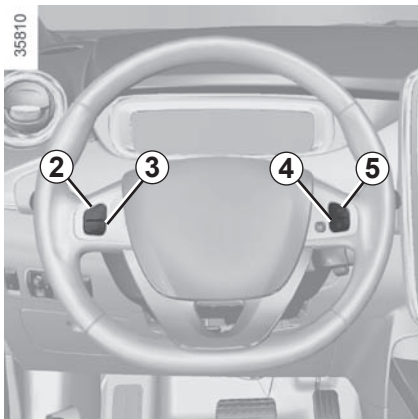
V vseh štirih primerih ostane regulirana hitrost shranjena in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »V spominu«.

Prehod funkcije v stanje pripravljenosti

potrdi ugasnjena kontrolna lučka  na zeleni podlagi in vklop kontrolne lučke .


Funkcija regulatorja hitrosti pri vsakem vklopu ali izklopu funkcije načina ECO preide v stanje pripravljenosti. Glejte razdelek »Ekološka vožnja« v 2. poglavju.

REGULATOR HITROSTI (4/4)



Ponoven vklop regulacije hitrosti

Shranjeno hitrost lahko prikličete, vendar morate najprej preveriti, ali so prometne razmere za to primerne (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji ...). Pritisnite stikalo 5 (R), če je hitrost vozila večja od 30 km/h.

Ob priklicu shranjene hitrosti je vključitev regulatorja hitrosti potrjena s prižigom kontrolne lučke  na zeleni podlagi.



Opomba: če je shranjena hitrost veliko večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo močno pospeši, da doseže to hitrost.

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vključite s pritiskom na stikalo 2 (+), vendar se ne upošteva shranjena hitrost, ampak trenutna hitrost vozila.



Izključitev funkcije

Funkcijo regulatorja hitrosti prekinete s pritiskom stikala 1: v tem primeru hitrost ni več shranjena. Izključitev funkcije potrjuje uga-

snjena kontrolna lučka () ali  na instrumentni plošči.



Vključitev stanja pripravljenosti ali izključitev funkcije regulatorja hitrosti ne povzroči hitrega zmanjšanja hitrosti: pritisniti morate na zavorni pedal.

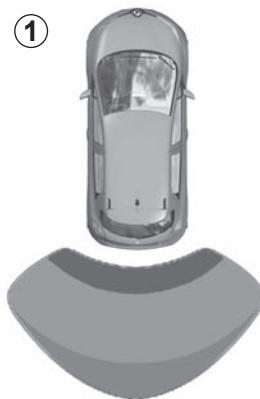
SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (1/2)

Princip delovanja

Ultrazvočni senzorji, ki so glede na vozilo nameščeni v zadnjem odbijaču vozila, »merijo« razdaljo med vozilom in oviro.

Te meritve ponazarjajo zvočni signali, ki so vedno bolj pogosti, čim bliže je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok, ko je vozilo od ovire oddaljeno približno 30 centimetrov.

Opomba: zvočne signale dopolnjuje prikazovalnik **1**, ki omogoča prikaz okolice vozila.



35969



35811

Delovanje

Ob vklopu vzvratne prestave sistem zazna večino predmetov, ki so oddaljeni manj kot 1,20 metra od zadnjega dela vozila, oglasi se zvočni signal in vklopi se prikazovalnik **1**.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri manevriranju, saj prek zvočnih signalov ponazarja razdaljo med vozilom in oviro.

Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

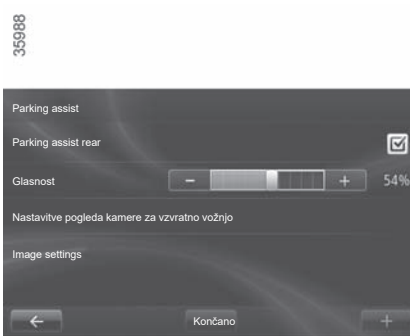
SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (2/2)



Nastavitev glasnosti zvočnega opozorilnika sistema za pomoč pri parkiranju

Nekatere parametre lahko nastavljate na zaslonu multimedijskega sistema 2. Če želite podrobnejše informacije, glejte navodila za uporabo opreme.

Izberite »Meni«, »Nastavitve«, »Parking assist«, nato nastavite glasnost sistema za pomoč pri parkiranju tako, da pritisnete gumb + ali -.




Izključitev sistema

Sistem za pomoč pri parkiranju lahko izključite na zaslonu multimedijskega sistema.

Izberite »Meni«, »Nastavitve«, »Parking assist« in »Parking assist rear«. Vključite ali izključite sistem za pomoč pri parkiranju in potrdite svoj izbor tako, da izberete možnost »Končano«.

Motnje pri delovanju

Ko sistem pri nekaterih izvedbah vozil zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »treba je pregledati sistem za pomoč pri parkiranju«, ki ga spremlja kontrolna lučka , za približno 5 sekund pa se oglasi zvočni signal. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.

Posebnosti

Ultrazvočni senzorji ne smejo biti prekriti (z umazanijo, blatom, snegom itd.).



Če med vožnjo udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), lahko poškodujete vozilo (na primer: deformacija preme), električni tokokrog ali pogonski akumulator.

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (1/2)



Delovanje

Pri prehodu v vzvratno prestavo kamera **1** na prtljažnih vratih prikazuje sliko okolice na zadnjem delu vozila na zaslonu multimedij-skega sistema **2** z enim indikatorjem oddaljenosti ali dvema indikatorjema oddaljenosti **3** in **4** (pomični in fiksni).

Ta sistem se uporablja najprej s pomočjo enega ali več indikatorjev oddaljenosti (pomični za smer in fiksni za razdaljo). Ko je doseženo rdeče območje, si za natančno zausstavitve pomagajte s prikazom odbijača.



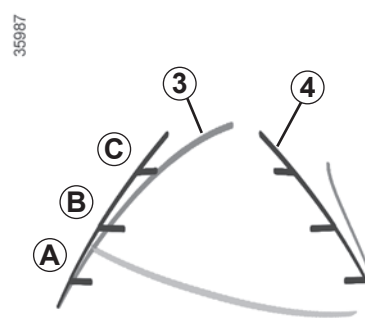
Pomični indikator oddaljenosti **3**

Na zaslonu je prikazan v modri barvi **2**. Prikazuje smer vozila glede na položaj volana.

Fiksni indikator oddaljenosti **4**

Fiksni indikator oddaljenosti sestavljajo barvne oznake **A**, **B** in **C**, ki kažejo razdaljo za vozilom:

- **A** (rdeča) na razdalji približno 30 centimetrov od vozila;
- **B** (rumena) na razdalji približno 70 centimetrov od vozila;
- **C** (zelena) na razdalji približno 150 centimetrov od vozila.



Ta indikator oddaljenosti se ne premika in kaže smer vozila pri poravnanih kolesih.

Posebnost

Prepričajte se, da kamera ni prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, zarošena itd.).

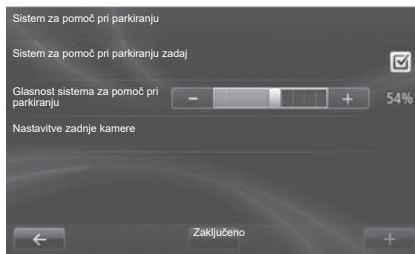
KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (2/2)



Vklop, izklop kamere za vzvratno vožnjo

Na zaslonu multimedijskega sistema 2 izberite »Meni«, »Parameter«, »Sistem za pomoč pri parkiranju« in nato »Nastavitve zadnje kamere«. Vklopite ali izklopite kamero za vzvratno vožnjo in potrdite svoj izbor tako, da izberete »Zaključeno«.

35988



Nastavite lahko tudi parametre slike kamere (svetlost, kontrast itd.).

Zaslon prikazuje zrcalno sliko.

Indikatorji oddaljenosti so prikazani s projekcijo na ravnih tleh; te informacije ne smemo upoštevati, ko se prikaže na navpični površini predmeta ali na tleh postavljenem predmetu.

Predmeti, ki se pojavijo na robu zaslona, so lahko deformirani.

V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu ...) je lahko vidljivost kamere motena.

Ko je prtljažnik odprt ali slabo zaprt, se prikaže sporočilo »Boot open«, prikaz kamere pa izgine.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti

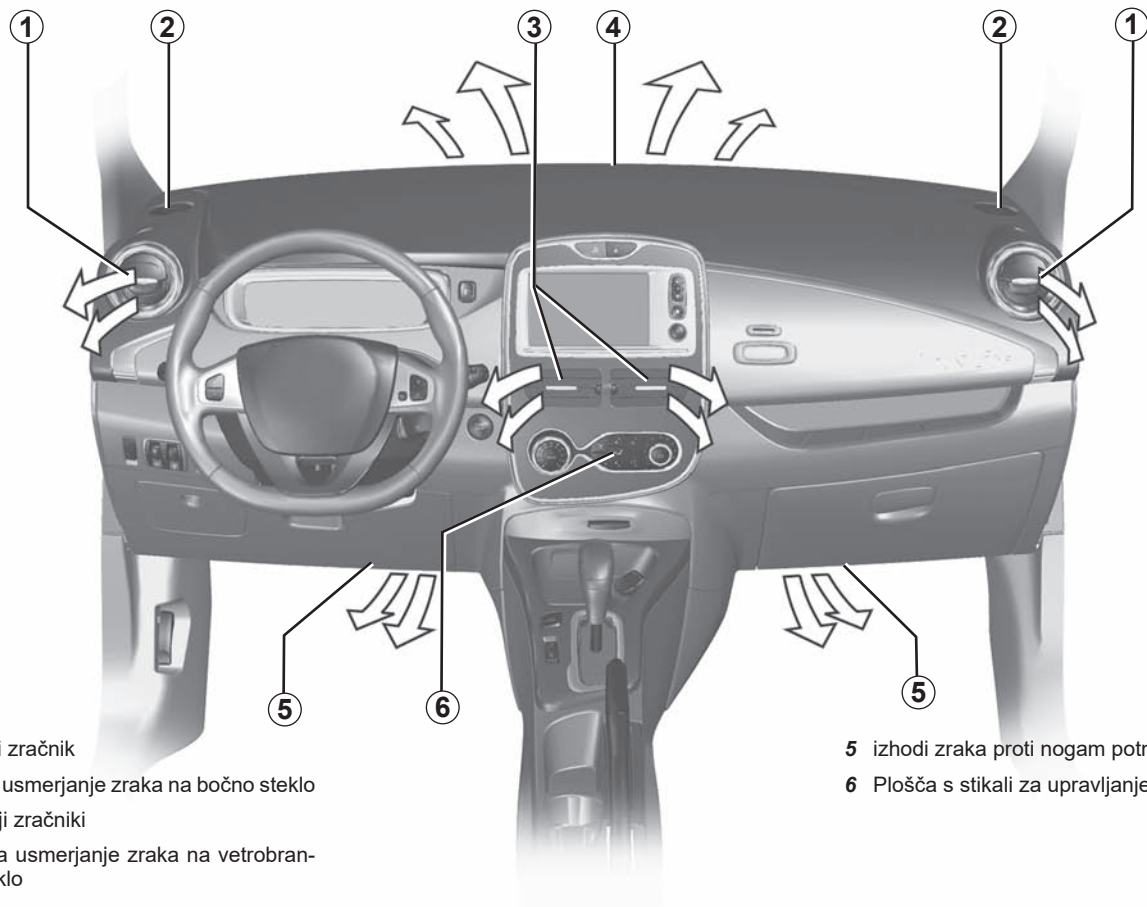
Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.



Poglavje 3: Za vaše udobje

Zračniki	3.2
Ročna klimatska naprava	3.4
Avtomatska klimatska naprava	3.7
Klimatska naprava: vklop na daljavo	3.11
Klimatska naprava: programiranje	3.12
Ionizator zraka	3.16
Klimatska naprava: informacije in nasveti za uporabo	3.17
Pomik stekel	3.19
Notranja osvetlitev	3.21
Senčnik	3.21
Odlagalna mesta, ureditev potniškega prostora	3.22
Pepelnik	3.25
Vtičnica za priključitev dodatne opreme	3.25
Zadnja sedežna klop: funkcije	3.27
Zadnja polica	3.28
Zložljiva polica prostora za prtljago	3.29
Prtljažnik	3.30
Spojler	3.30
Prevoz tovora v prtljažniku	3.31
Multimedijška oprema	3.32

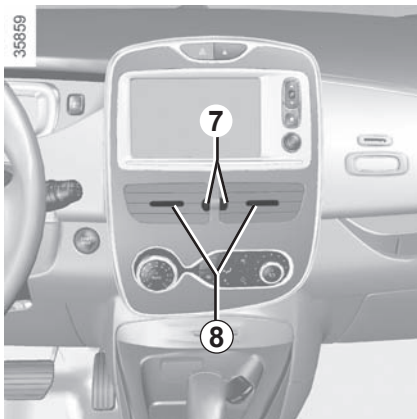
ZRAČNIKI: izhodi zraka (1/2)



- 1 stranski zračnik
- 2 reža za usmerjanje zraka na bočno steklo
- 3 Osrednji zračniki
- 4 Reže za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo

- 5 izhodi zraka proti nogam potnikov
- 6 Plošča s stikali za upravljanje

ZRAČNIKI: izhodi zraka (2/2)



Osrednji zračniki

Nastavitev količine zraka

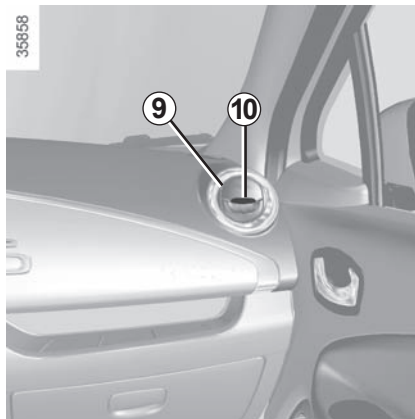
Premikajte drsnike **7** (prek trde točke).

Navzgor: maksimalno odprto.

Navzdol: zaprto.

Usmerjanje

Premaknite drsnike **8** v zeleni položaj.



Stranski zračniki

Nastavitev količine zraka

Za odpiranje zračnika **9** pritisnite nanj (v točki **10**) glede na to, kako zelo ga želite odpreti.

Usmerjanje

Za usmerjanje pretoka zraka zasukajte stranski zračnik **9**.

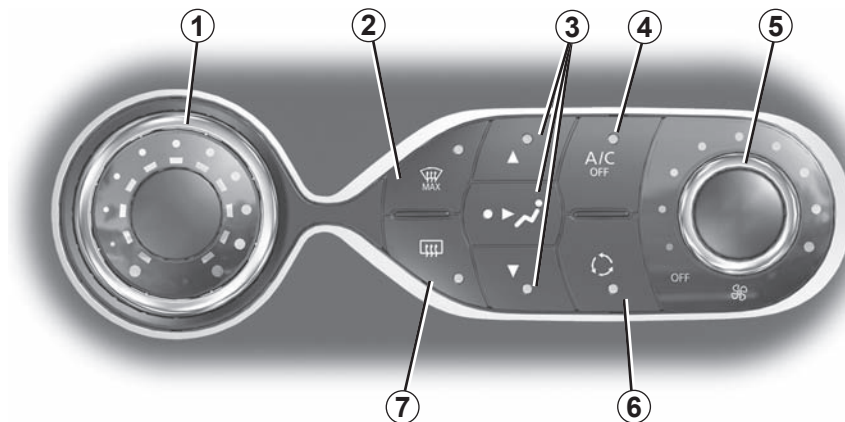
Za odpravljanje neprijetnih vonjav v vašem vozilu uporabljajte le sisteme, ki so bili izdelani v ta namen. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjev ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (1/3)



42385

Gumbi za upravljanje

- 1 Uravnavanje temperature zraka
- 2 Funkcija za boljše vidljivost.
- 3 Nastavitev porazdelitve zraka v potniškem prostoru.
- 4 Stikalo za izklop klimatske naprave.
- 5 Nastavitev hitrosti prezračevanja do izklopa naprave.
- 6 Reciklaža zraka
- 7 Ogrevanje/sušenje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) vzvratnih ogledal.

Gretje in klimatsko napravo je mogoče uporabljati le pri delujočem motorju.

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

(odvisno od izvedbe vozila)

S tipko **4** lahko vključite (prižgana lučka) ali izključite (ugasnjena lučka) delovanje klimatske naprave.

Vključitev ni možna, če je gumb **5** v položaju OFF.

Uporaba klimatske naprave omogoča:

- znižanje temperature v notranjosti potniškega prostora;
- hitrejšo odrositev stekel.

Nasvet: da optimizirate čas delovanja vozila, klimatsko napravo izklopite, ko je zunanja temperatura prijetna.

Nastavitev količine dovajanega zraka

Zasukajte gumb **5** v enega od osmih položajev za vključitev prezračevanja in nastavitev količine dovajanega zraka.

Položaj OFF

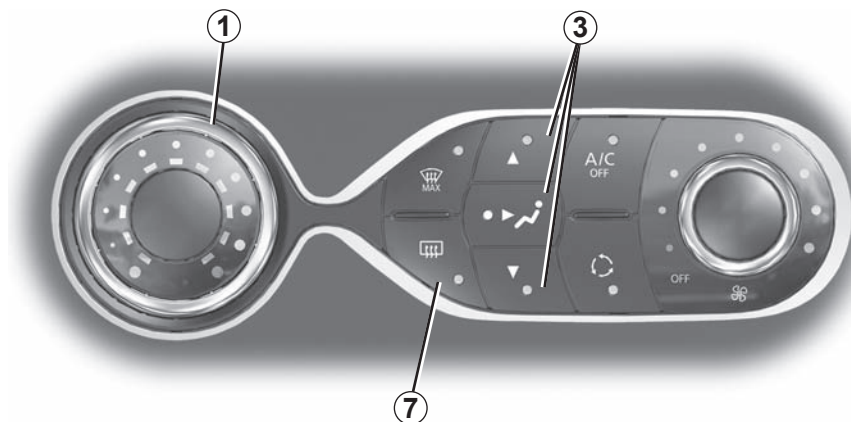
V tem položaju:

- se gretje ali klimatska naprava samodejno izklopi;
- je hitrost prezračevanja v potniškem prostoru enaka nič;
- med vožnjo se lahko vseeno dovaja nekaj zraka.

Tega položaja ne uporabljajte prepogosto in za daljši čas.

Nekatere tipke imajo kontrolno lučko, ki prikazuje stanje funkcije.

ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (2/3)



42385

Uravnavanje temperature zraka

Zasukajte gumb **1** glede na zeleno temperaturo. Čim bolj je oznaka v rdečem območju, višja je temperatura.

Pri daljši uporabi klimatske naprave lahko pride do prevelike ohlaiditve potniškega prostora. Za zvišanje temperature zasukajte gumb **1** v desno.

Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru

Pritisnite eno od tipk **3**, da izberete zeleno razporeditev zraka. Prižge se kontrolna lučka na izbranem gumbu. Hkrati lahko združujete dva položaja; pritisnite dva izmed gumbov **3**.



Zrak je porazdeljen med režami za sušenje prednjih bočnih stekel in vetrobranskega stekla.



Ves zrak je usmerjen samo do žračnikov na armaturni plošči.



Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.

Gretje zadnjega stekla (za odstranitev ledu in rose)

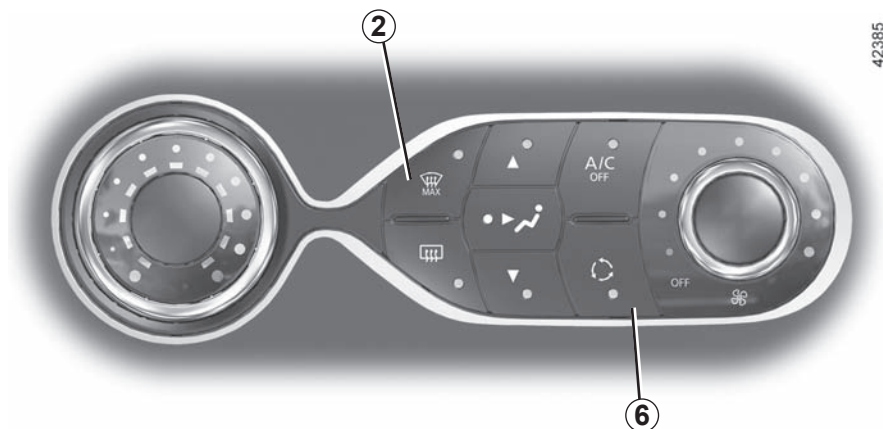
Pritisnite gumb **7**: vklopi se opozorilna lučka na gumbu. Ta funkcija omogoča hitro sušenje zadnjega stekla in ogrevanih zunanjih ogledal (pri vozilih, ki so opremljena s to funkcijo).

To funkcijo izklopite tako, da znova pritisnete gumb **7**. Sicer se sušenje stekla izključi samodejno.

Nasvet

Ob zmrzali slano z zadnjega stekla raje odstranjujete z ročnim strgalom kot s funkcijo za ogrevanje/sušenje, da zmanjšate porabo energije.

ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (3/3)



42385

Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Pritisnite gumb **2**: vklopi se opozorilna lučka na gumbu.

Ta funkcija omogoča hitro odmrzovanje in sušenje vetrobranskega stekla in prednjih bočnih stekel. Zahteva vklop avtomatskega delovanja klimatske naprave ali gretja.

To funkcijo izklopite tako, da izberete eno od zelenih nastavitev (porazdelitev zraka, hitrost prezračevanja, temperatura, reciklaža zraka).

Gumb za vključitev reciklaže zraka

Pritisnite gumb **6**: prižge se vgrajena kontrolna lučka. Pri tem načinu delovanja zrak v notranjosti kroži brez dotoka zunanjega zraka.

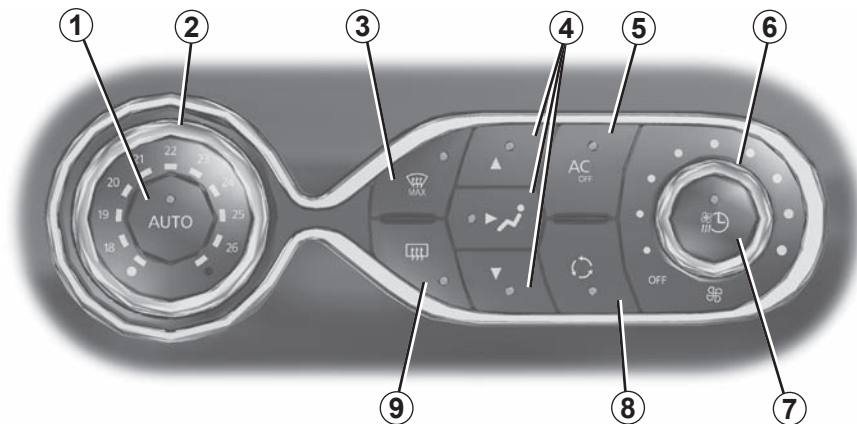
Sušenje/odmrzovanje stekla ima v vseh primerih prednost pred reciklažo zraka.

Reciklaža zraka omogoča:

- izolacijo notranjosti pred zunanjim zrakom (v bolj onesnaženih območjih ...);
- hitrejše hlajenje potniškega prostora.

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči zarositev bočnih in vetrobranskega stekla in nekoliko neprijeten vonj v notranjosti. Zato priporočamo, da vključite običajen način prezračevanja (zunanji zrak) s ponovnim pritiskom na gumb **6**, takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

AVTOMATSKA KLIMATSKA NAPRAVA (1/4)



35860

Gumbi za upravljanje

- 1 Avtomatski način delovanja
- 2 Uravnavanje temperature zraka.
- 3 Funkcija za boljše vidljivost.
- 4 Nastavitev porazdelitve zraka v potniškem prostoru.
- 5 Stikalo za izklop klimatske naprave.
- 6 Nastavitev hitrosti prezračevanja do izklopa naprave.
- 7 Odvisno od vozila, stikalo za hiter dostop do menija »Nastavitev klimatske naprave« ali stikalo za vklop nastavitve klimatske naprave.

8 Reciklaža zraka.

9 Ogrevanje/usmerjanje zraka proti zadnjemu steklu in (odvisno od različice vozila) vzvratnim ogledalom.

Gretje in klimatsko napravo je mogoče uporabljati le pri delujočem motorju.

Avtomatski način delovanja

Avtomatska klimatska naprava zagotavlja (razen ob uporabi v ekstremnih razmerah) udobje v potniškem prostoru, dobro stopnjo vidljivosti ter optimalno porabo goriva.

Sistem upravlja hitrost prezračevanja, porazdelitev in reciklažo zraka, vklop ali izklop klimatske naprave ali gretja in temperaturo zraka.

AUTO: optimalno doseganje izbrane ustrezne temperature glede na zunanje pogoje. Pritisnite tipko 1.

Uravnavanje temperature zraka

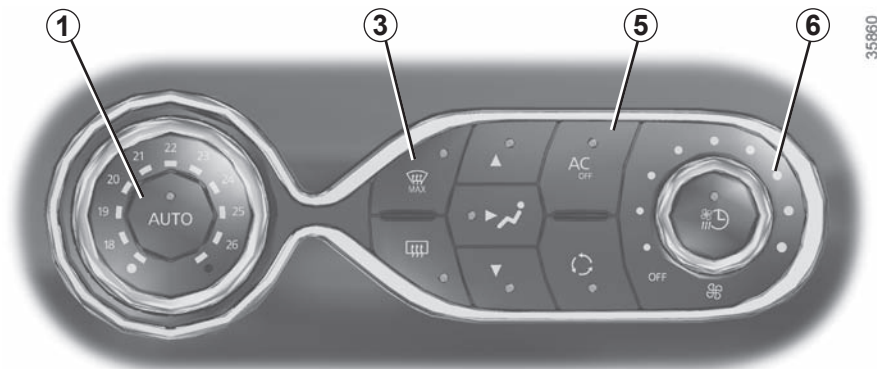
Zasukajte gumb 2 glede na želeno temperaturo. Bolj kot je kazalnik oddaljen od položaja izklopljenega gretja, višja je temperatura.

Če je zunanja temperatura previsoka, se gretje samodejno zmanjša. S tem se omeji poraba energije in ohrani čas delovanja vozila.

Posebnost: nastavitev ekstremnih temperatur (najvišje ali najnižje) omogoča sistemu, da čim bolj ohladi ali segreje potniški prostor (prikaz »LOW« in »HIGH« na zaslonu multimedijskega sistema).

Nekatere tipke imajo kontrolno lučko, ki prikazuje stanje funkcije.

AVTOMATSKA KLIMATSKA NAPRAVA (2/4)



Izklop klimatske naprave

S tipko **5** lahko izključite (prižgana lučka) delovanje klimatske naprave.

Če želite vklopiti klimatsko napravo, pritisnite tipko **1**; kontrolna lučka na tipki **5** ugasne.

Uporaba klimatske naprave omogoča:

- znižanje temperature v notranjosti potniškega prostora;
- hitrejše sušenje zarošenih stekel.

Klimatska naprava ne deluje pri nizkih zunanjih temperaturah.

Nasvet: da optimizirate čas delovanja vozila, klimatsko napravo izklopite, ko je zunanja temperatura prijetna.

Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Pritisnite na tipko **3**; prižge se kontrolna lučka na tipki.

Ta funkcija omogoča hitro odmrzovanje in sušenje vetrobranskega stekla in prednjih bočnih stekel. Zahteva vklop avtomatskega delovanja klimatske naprave ali gretja.

Če želite to funkcijo izklopiti, pritisnite tipko **3**.

Prikazane temperaturne vrednosti kažejo izbrano raven udobja.

Zviševanje ali zniževanje prikazane temperature ob zagonu motorja v nobenem primeru ne zagotavlja hitrejšega doseganja želene temperature. Sistem namreč samodejno zniža ali zviša temperaturo (prezračevanje ne deluje takoj z največjo hitrostjo, ampak se hitrost postopno povečuje), kar lahko traja od nekaj sekund do nekaj minut.

Na splošno velja, da morajo ostati zračniki na armaturni plošči vedno odprti, razen v posebnih primerih.

Uporabite avtomatski način.

V avtomatskem načinu delovanja (prižgana lučka na gumbu **1**) sistem nadzuruje vse funkcije klimatske naprave.

Izbiri sistema lahko kadarkoli spremenite. V tem primeru kontrolna lučka na tipki **1** ugasne.

AVTOMATSKA KLIMATSKA NAPRAVA (3/4)

Nastavitev količine dovajanega zraka

Zasukajte gumb **6** v enega od osmih položajev za vključitev prezračevanja in nastavitev količine dovajanega zraka.

Položaj OFF

V tem položaju:


- se grelje ali klimatska naprava samodejno izklopi;
- je hitrost prezračevanja v potniškem prostoru enaka nič;
- med vožnjo se lahko vseeno dovaja nekaj zraka.

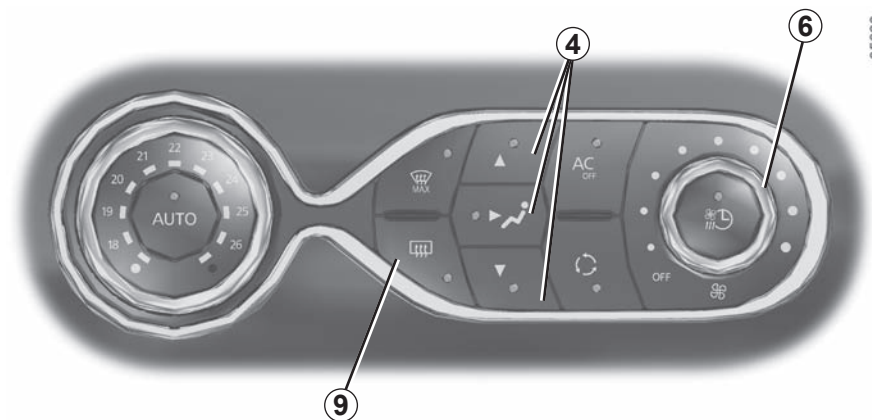
Tega položaja ne uporabljajte prepogosto in za daljši čas.

Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru

Pritisnite eno od tipk **4**, da izberete zeleno razporeditev zraka. Prižge se kontrolna lučka na izbranem gumbu.

Hkrati lahko združujete dva položaja; pritisnite dva izmed gumbov **4**.

 Zrak je porazdeljen med režami za sušenje prednjih bočnih stekel in vetrobranskega stekla.



Ves zrak je usmerjen samo do zračnikov na armaturni plošči.



Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.

Grejte zadnjega stekla (za odstranitev ledu in rose)

Pritisnite na tipko **9**; prižge se kontrolna lučka na tipki. Ta funkcija omogoča hitro sušenje zadnjega stekla in ogrevanih zunanjih vzratnih ogledal (pri vozilih, ki so opremljena s to funkcijo).

To funkcijo izključite s ponovnim pritiskom gumba **9**. Drugače se sušenje stekla izključi samodejno.

Nasvet

Ob zmrzali slano z zadnjega stekla raje odstranjujete z ročnim strgalom kot s funkcijo za ogrevanje/sušenje, da zmanjšate porabo energije.



Reciklaža zraka (izolacija potniškega prostora)



Funkcija se upravlja samodejno, vendar jo lahko vključite tudi ročno. V tem primeru vklop funkcije potrdi prižgana kontrolna lučka na tipki 8.

Pri nekaterih vozilih sistem določi uporabo ali neuporabo reciklaže glede na kakovost zunanjega zraka.

Kakovost zraka je potrjena s prižigom ene od naslednjih kontrolnih lučk na zaslonu multimedijskega sistema (od najbolj kakovostnega do najbolj onesnaženega zraka):



Sušenje/odmrzovanje stekla ima v vseh primerih prednost pred reciklažo zraka.

Opomba:

- med reciklažo se zrak v notranjosti reciklira brez dotoka zunanjega zraka;
- reciklaža zraka vam omogoča izoliranje notranjosti vozila pred vdorom zunanjega zraka (pri vožnji skozi onesnaženo območje ...).
- reciklaža zraka omogoča učinkovitejše doseganje želene temperature v potniškem prostoru.

Ročno upravljanje

Pritisnite na tipko 8; prižge se kontrolna lučka na tipki.

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči nekoliko neprijeten vonj v notranjosti in zarositev stekel. Zato priporočamo, da vključite avtomatski način delovanja s ponovnim pritiskom na gumb 8, takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

Ročni izklop funkcije

Pritisnite tipko 8 za izklop funkcije. Reciklaža zraka je samodejna.

KLIMATSKA NAPRAVA: vklop na daljavo

35782



Klimatsko napravo lahko vklopite s kartico RENAULT ali prek storitev povezave.

Z uporabo te funkcije se želena temperatura doseže pred uporabo vozila.

Nasvet: če želite optimizirati čas delovanja vozila, to funkcijo uporabljajte, ko je vozilo priklopljeno.

Pogoji delovanja

- kontakt motorja mora biti prekinjen;
- nivo napoljenosti pogonske baterije mora biti več kot 25 % oz. 45 % (odvisno od vozila)

Vklop funkcije

Funkcija se vklopi:

- z daljšim pritiskom na gumb **1** kartice RENAULT (poskrbite, da ste na območju delovanja kartice; glejte poglavje »Kartica RENAULT: splošno« v 1. poglavju);
- s pomočjo storitev povezave.

Vklop funkcije se potrdi tako,

- da varnostne utripalke in bočni smerokazi neprekinjeno svetijo 3 sekunde;
- da se prižgejo kontrolne lučke na gumbih



in **AUTO** stikala klimatske naprave.

Izključitev funkcije

- samodejno po približno 5 minutah;
- pri zagonu motorja;
- ob pritisku na gumba za »avtomatski način«, funkcijo za boljšo vidljivost, nastavitev prezračevanja ali hitri dostop do menija »nastavitev klimatske naprave«;
- če je porabljena energija večja od 5 % ravnih pogonskega akumulatorja.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Ne pozabite, da lahko temperatura v notranjosti vozila v topleni in/ali sončnem vremenu zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.



Nastavitvev delovanja

Ko je vozilo priključeno na vir napajanja, funkcija omogoča:

- nastavitvev želenne temperature pred uporabo vozila;
- optimizacijo časa delovanja vozila.

Nastavljiva funkcija klimatske naprave se vključi uro pred nastavljenno uro, da se doseže želena temperatura.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Ne pozabite, da lahko temperatura v notranjosti vozila v toplem in/ali sončnem vremenu zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

Pogoji delovanja

- motor mora biti ugasnjen;
- vozilo mora biti zaklenjeno;
- nivo napolnjenosti pogonske baterije mora biti za aktivacijo funkcije več kot 25 % oz. 45 % (odvisno od vozila);
- vozilo mora biti povezano z omrežjem;
- programiranje je treba izvesti vsaj 2 uri pred odhodom;

in

- nastavitvev klimatske naprave mora biti vklopljena.

Glede na vozilo se nastavitvev izvede:

- na zaslonu multimedijskega sistema;
- ali
- v meniju za osebne nastavitvev vozila.

Prižgeta se kontrolna lučka na gumbu **1**

in kontrolna lučka

KLIMATSKA NAPRAVA: nastavitvev (2/4)



Na zaslunu multimedijskega sistema A

Nastavitev časa vklopa funkcije

Nastaviti je mogoče dva različna urnika.


- pritisnite tipko **1** za hiter dostop do menija za nastavitve na prikazovalniku **A**;
- izberite »Spremeni « pri enem od urnikov nastavitve;
- nastavite ure in minute ter potrdite.



Vklop možnosti »Nastavitve«

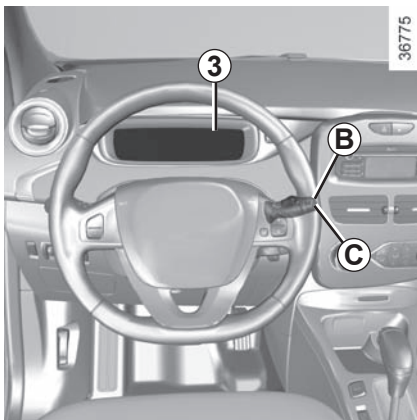
- Vzpostavljen kontakt in vklopljena klimatska naprava (glejte razdelek »Avtomatska klimatska naprava« v poglavju 3);
- v meniju »Časovnik udobja« izberite nastavitve, ki jo želite vklopiti;
- prepričajte se, da je ena od nastavitve potrjena.
- zaustavite motor;
- priključite vozilo v vir napajanja;
- zaklenite vozilo.

Funkcija se vključi eno uro pred nastavljeno uro, da se doseže zelena temperatura.

Prižgejo se vgrajene kontrolne lučke na gumbu **1** in gumbu AUTO **2** ter kontrolna lučka  na instrumentni plošči.

Nastavljenih ur ni mogoče vključiti hkrati.

KLIMATSKA NAPRAVA: nastavitvev (3/4)



Meni za prilagajanje nastavitvev vozila 3

Nastavitvev časa vklopa funkcije

Nastaviti je mogoče en sam urnik.

- Če želite dostopati do menija »Programming«, kratko pritisnite gumb **B** ali **C**;
- za potrditev pridržite gumb **B** ali **C**;

- Če želite dostopati do menija »Warm up cabin for«, kratko pritisnite gumb **B** ali **C**;
- za potrditev pridržite gumb **B** ali **C**;
- za dostop do nastavitve ure kratko pritisnite gumb **B** ali **C**;
- pridržite gumb **B** ali **C** in ura začne utripati;
- na hitro pritisnite gumba **B** in **C** za nastavitvev ure;
- za potrditev izbrane nastavitvev ur pritisnite gumb **B** ali **C** in ga pridržite;
- ko utripajo minute, na kratko pritisčajte gumba **B** in **C** za nastavitvev minut;
- pridržite gumb **B** ali **C**, da potrdite nastavitvev minut, pri čemer se upošteva vaša nastavitvev.




Vklop možnosti »Nastavitvev«

- Vzpostavljen kontakt in vklopljena klimatska naprava (glejte razdelek »Avtomatska klimatska naprava« v poglavju 3);
- pritisnite na tipko **1**.

Funkcija se vklopi dve uri pred programiranim časom, da je zelena temperatura pravčasno dosežena.

Prižgejo se vgrajene kontrolne lučke na gumbu **1** in gumbu AUTO **2** ter kontrolna

lučka  na instrumentni plošči.

Izklop nastavljene klimatske naprave

Klimatska naprava se samodejno ustavi približno 10 minut po uri, nastavljeni za konec. Funkcija se lahko izklopi:

- če vtičnica za napajanje ni priključena;
- je funkcija »Vklop na daljavo« vklopljena; glejte poglavje »Klimatska naprava: vklop na daljavo« v 2. poglavju;
- nivo napoljenosti pogonske baterije je manj kot 15 % oz. 30 % (odvisno od vozila)

Storitve povezave

Klimatsko napravo je mogoče nastaviti tudi prek storitev povezave. Če vas zanimajo pogoji delovanja, se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.



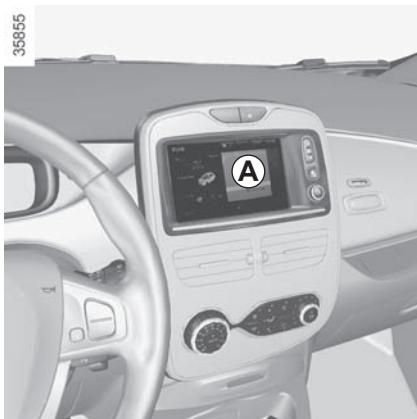
Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Ne pozabite, da lahko temperatura v notranjosti vozila v toplem in/ali sončnem vremenu zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

IONIZATOR ZRAKA



Izbira načina delovanja

Ko klimatska naprava deluje, na prikazovalniku **A** izberite »Meni«, »Vozilo«, »Care« in nato »Ioniser«.

Izberite enega od dveh načinov ali zaustaviteljev delovanja:

- CLEAN: zmanjšuje število bakterij in alergenov v zraku;
- RELAX: z oddajanjem ionov ustvari nepoprečno in sproščujoče ozračje med vožnjo;
- Zaustavitev (zaustavitev oddajanja ionov).

Vklop ionizatorja v načinu CLEAN ob vsakem zagonu motorja

Če želite, da se način CLEAN vklopi ob vsakem zagonu motorja, izberite možnost »Začni ionizacijo ob vsakem zagonu motorja« in jo potrdite.

Opomba:

- če je stikalo prezračevanja v položaju 0 (zaustavitev), se z vklopom ionizatorja ob vsakem zagonu motorja za približno 10 sekund samodejno vključi prezračevanje pri najmanjši hitrosti;
- če nastavitev porazdelitve zraka ne omogoča pretoka zraka skozi osrednje zračnike, se ionizator ne vklopi.

Ko je ionizator vklopljen, zračnikov ne zapirajte. To omogoča enakomerno oddajanje ionov.

KLIMATSKA NAPRAVA: informacije in nasveti za uporabo (1/2)

Praktični nasveti

V nekaterih primerih (izključena klimatska naprava, vključena reciklaža zraka, izključeno prezračevanje ali nizka hitrost prezračevanja ...) se lahko stekla v vozilu zarosijo.

Pri zarošenih steklih uporabite »funkcijo za **boljše vidljivost**«, da se stekla posušijo, nato pa vklopite klimatsko napravo v avtomatskem načinu delovanja, da preprečite ponovno zarositev.

Vzdrževanje

Za pogostnost kontrol glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Čas delovanja

Med uporabo klimatske naprave je običajno poraba energije večja.

Sistem klimatizacije uporabljajte redno, tudi v hladnem vremenu, zaženite ga vsaj enkrat na mesec za približno 5 minut.

Nasveti za manjšo porabo energije in podaljšani čas delovanja vozila:

Vozite z odprtimi zračniki in zaprtimi okni. Če je bilo vozilo parkirano na soncu, za nekaj minut odprite vrata, da gre vroč zrak pred zagonom motorja iz vozila.

Izberite:

- pred odhodom: uporabo nastavitve klimatske naprave ali vklop na daljavo. Glejte razdelka »Klimatska naprava: nastavitve« in »Klimatska naprava: vklop na daljavo« v 2. poglavju;
- na poti: uporabo načina ECO. Glejte razdelek »Funkcija načina ECO« v 2. poglavju.

Vozila z načinomECO

Vklop načina ECO lahko zmanjša učinkovitost klimatske naprave. Glejte razdelek »Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja« v 2. poglavju.

Motnje pri delovanju

V primeru motenj pri delovanju se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

- **Manj učinkovito ogrevanje in sušenje stekel oziroma slabše delovanje klimatske naprave.** Do tega pojava lahko pride zaradi zamazanosti vložka filtra potniškega prostora.
- **Zrak se ne ohlaja ali segreva.** Preverite, ali so vsa stikala in upravljalni gumbi v pravih položajih in ali ni morda pregrela kakšna varovalka. Če je vse v redu, izklopite napravo.

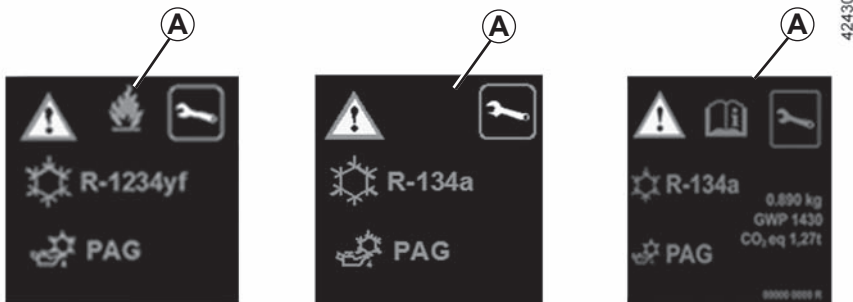
Pod vozilom se nabira voda

Po daljši uporabi klimatske naprave je normalno, če pod vozilom opazite vodo (ki je posledica kondenzacije).



Ne odpirajte krogotoka s hladnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.

KLIMATSKA NAPRAVA: informacije in nasveti za uporabo (2/2)



Krogotok s hladilnim sredstvom lahko vsebuje fluorirane toplogredne pline.

Odvisno od vozila boste naslednje informacije našli na nalepki **A** v notranjosti motornega prostora.

Prisotnost in lokacija podatkov na nalepki **A** sta odvisni od vozila.



Ne odpirajte krogotoka s hladilnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Žagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Tip hladilne tekočine



Tip olja v krogotoku klimatske naprave



Vnetljiv izdelek



Glejte navodila za uporabo



Vzdrževanje

x,xxx kg

Količina hladilnega sredstva v vozilu.

Potencial globalnega segrevanja (GWP): xxxxx

Potencial globalnega segrevanja (ekvivalent CO₂).

Ekvivalent CO₂: x,xx t

Teža in količina ekvivalenta CO₂.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL (1/2)

Ti sistemi delujejo pri vključenem ali izključenem kontaktu do odpiranja enih od prednjih vrat (največ 3 minute).



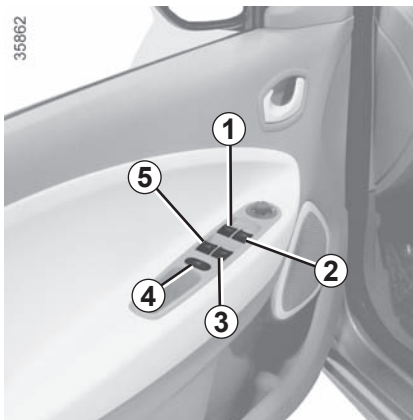
Varnost potnikov na zadnjih sedežih

Voznik lahko blokira delovanje pomika stekel na zadnjih vratih s pritiskom na stikalo **4**. Na instrumentni plošči se prikaže potrditveno sporočilo.

Voznikova odgovornost

V vozilu nikoli niti za krajši čas ne puščajte kartice RENAULT, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival. Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme kot je na primer pomik stekla ali zaklepanje vrat. Če se kdo priščipne, steklo nemudoma pomaknite navzdol, tako da pritisnete na ustrezno stikalo.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.



Električni pomik stekel

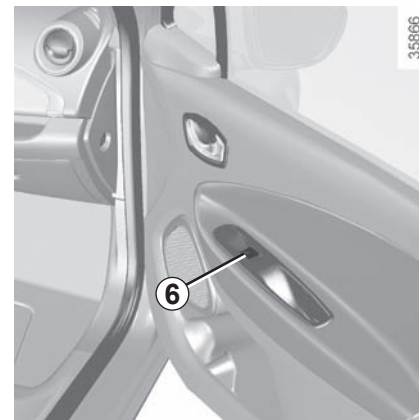
Za spust ali dvig stekel do zelene višine pritisnite ali dvignite stikalo na posameznih vratih: stekla na zadnjih vratih se ne spustijo do konca.

Impulzni način delovanja

(odvisno od različice vozila)

Poleg predhodno opisanega električnega pomika stekel so lahko vozila opremljena še s tem načinom pomika. Slednji je lahko na voljo za voznikovo steklo.

Na kratko in do konca pritisnite ali dvignite stikalo stekla: steklo se povsem spusti ali dvigne. Če med spuščanjem ali dviganjem pritisnete na stikalo, se steklo ustavi.



Na voznikovem mestu uporabite stikalo:

- 1** za steklo na voznikovi strani,
- 2** za steklo na sovoznikovi strani,
- 3** in **5** za zadnja stekla.

Na ostalih sedežih uporabite stikalo **6**.

Opomba: če steklo okna pri zapiranju naleti na odpor (npr. veja drevesa itd.), se ustavi in odpre za nekaj centimetrov.

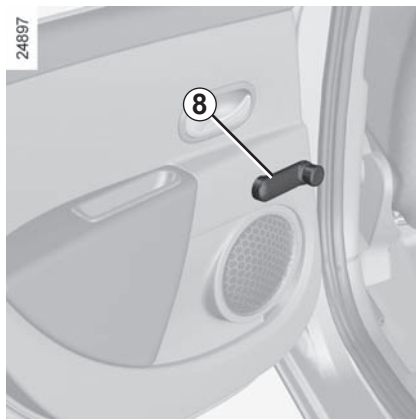
Ne naslanjajte predmetov na delno odprto steklo: obstaja nevarnost, da se pokvari mehanizem za pomik stekla.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL (2/2)/ROČNI POMIK STEKEL

Motnje pri delovanju

Do napake pride pri zapiranju okna, ko sistem preklopi v običajni način: dvignite zadevno stikalo tolikokrat, dokler se okno v celoti ne zapre, nato ga spustite. Znova za približno eno sekundo privzdignite stikalo (še vedno na strani za zapiranje), da se sistem resetira.

Po potrebi se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Ročni pomik stekel

Obračajte ročico 8.



Pri zapiranju oken pazite, da noben del telesa (npr. roka, dlan itd.) ni zunaj vozila.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

NOTRANJA OSVETLITEV/SENČNIK



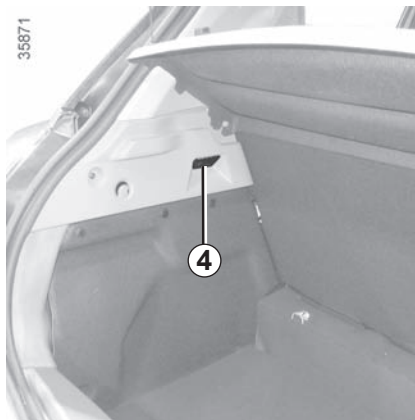
Stropna lučka

Preklopite stikalo **2** v enega od treh položajev za:

- stalno osvetlitev;
- prižiganje lučke ob odprtju enih vrat. Ugasne šele, ko so ta vrata pravilno zaprta in po preteku določenega časa;
- takojšen izklop.

Bralne lučke

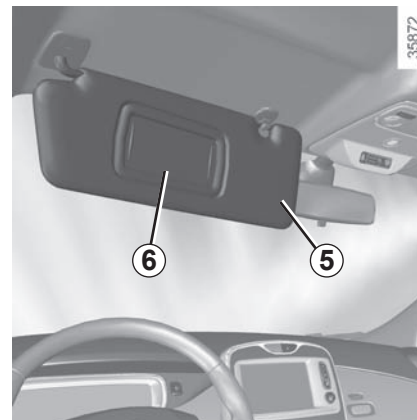
Preklopite stikalo **1** ali **3**.



Lučka v prtljažniku

Lučka **4** se prižge ob odpiranju prtljažnih vrat.

Pri odklepanju in odpiranju vrat ali prtljažnika se za nekaj časa prižgejo stropne in druge lučke.



Senčnik

Preklopite senčnik **5** na vetrobransko steklo ali pa ga odpnite in zasukajte na bočno steklo.

Ogledala v senčniku

Glede na vozilo, privzdignite ali odmaknite pokrovček **6**.

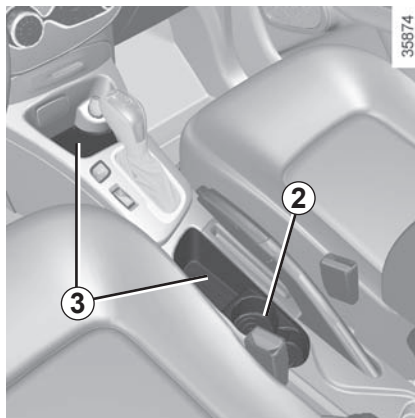


Pazite, da bo med vožnjo ogledalo pokrito s pokrovčkom. Obstaja nevarnost poškodb.

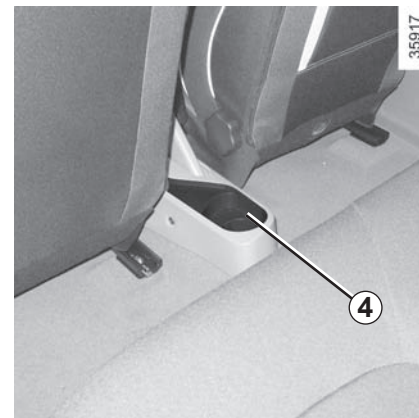
ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (1/3)



Predali v prednjih vratih 1



Držalo za pijačo 2 in 4



Odlagalni predal osrednje konzole 3



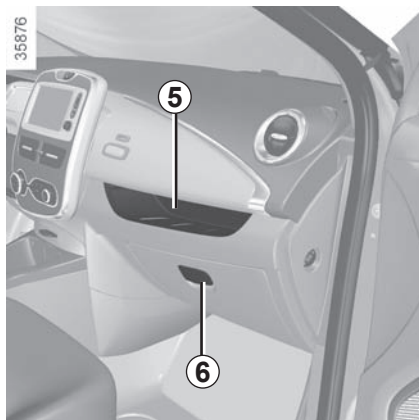
Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača, ki ste jo postavili v držalo, ne bo polila.

Če je pijača vroča, pazite, da se ne boste opekli.



Na pod (mesto pred voznikom) ne odlagajte nobenih predmetov. v primeru sunkovitega zaviranja lahko namreč zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (2/3)



Odlagalni predal na armaturni plošči 5

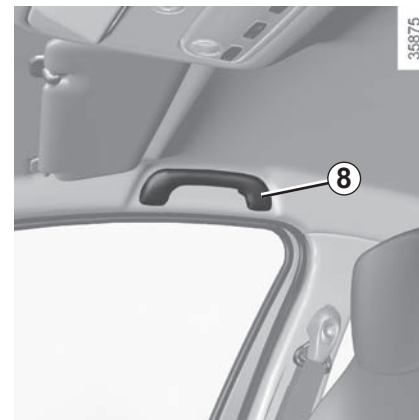
Predal za drobnarije

Odprete ga tako, da potegnete za ročico 6.

V ta predal lahko spravite dokumente formata A4, veliko steklenico vode itd.



Predal v zadnjih vratih 7



Držalo 8

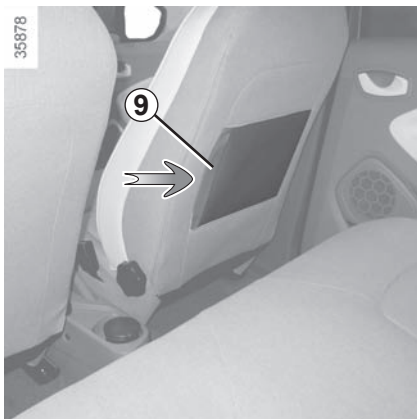
Med vožnjo se lahko zanj držite.

Ne uporabljajte ga za vstopanje v vozilo ali izstopanje iz vozila.

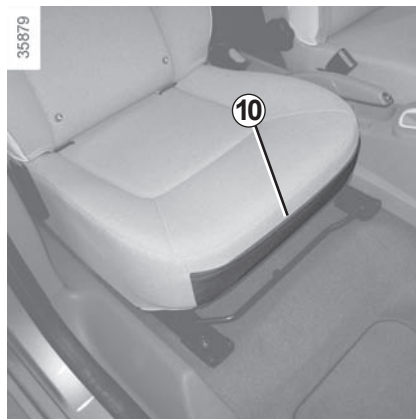


Poskrbite, da v »odprtih« odlagalnih mestih ni trdih, težkih ali koničastih predmetov, ki bi jih lahko pri zavijanju, sunkovitem zaviranju ali trku odneslo v potnike.

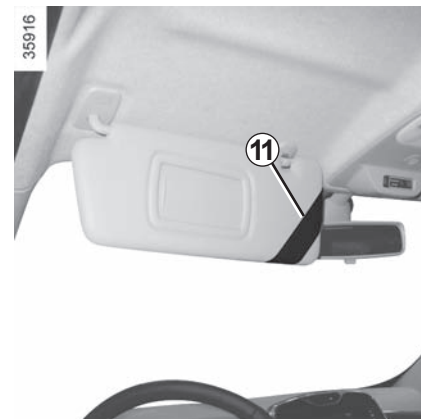
ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (3/3)



Žep 9 z odprtino na strani



Odlagalno mesto 10



Odlagalno mesto na prednjem senčniku 11

Vanj lahko zataknete cestninske listke in kartice ...



Poskrbite, da v »odprtih« odlagalnih mestih ni trdih, težkih ali koničastih predmetov, ki bi jih lahko pri zavijanju, sunkovitem zaviranju ali trku odneslo v potnike.

PEPELNIK, VTIČNICA ZA PRIKLJUČITEV DODATNE OPREME



Pepelnik 1

Odprete ga tako, da privzdignete pokrov. Ko ga je potrebno očistiti, pepelnik izvalcite iz njegovega ležišča.

Če vaše vozilo ni opremljeno s pepelnikom, ga lahko nabavite pri pooblaščenem prodajalcu za znamko vašega vozila.

Vtičnica za dodatno opremo 2

Predvidena je za priključitev dodatne opreme, ki jo odobrijo tehnične službe za znamko vašega vozila.

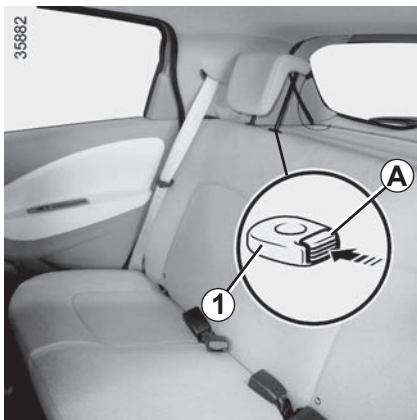


Moč dodatne opreme, ki jo želite priključiti, ne sme presežati 120 W (12 V).

Če hkrati uporabljate več vtičnic za dodatno opremo, skupna napetost priključene dodatne opreme ne sme presežati 180 W.

Obstaja nevarnost požara.

VZGLAVNIKI NA ZADNJIH SEDEŽIH



Položaj za uporabo

Potegnite vzglavnik proti prednjemu delu vozila in ga potisnite navzgor ali navzdol.

Odstranitev

Pritisnite gumb **A** zapaha **1** in izvlecite vzglavnik.



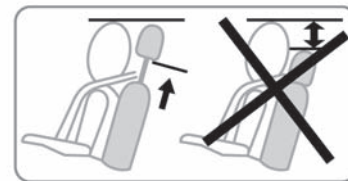
Ponovna namestitvev

Vstavite drogova v vodili in potisnite vzglavnik navzdol do prve stopnje. Preverite, ali se je pravilno zaskočil.

Spravljeni položaj

Pritisnite gumb **A** in potisnite vzglavnik do konca navzdol.

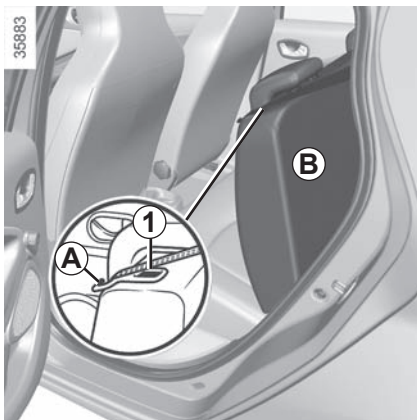
Položaj vzglavnika, potisnjenega do konca navzdol (položaj B), je položaj spravljenega vzglavnika: kadar na sedežu sedi potnik, vzglavnik ne sme nikoli biti v tem položaju.



Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.

Zgornji rob vzglavnika mora biti čim bližje temenu.

ZADNJA SEDEŽNA KLOP: funkcionalnost



Naslonjalo se lahko preklopi, tako da je mogoč prevoz večjega tovora.

Preklop naslonjala sedežne klopi

Pazite, da sta prednja sedeža pomaknjena dovolj naprej.

Potisnite vzglavnike navzdol v najnižji položaj.

Namestite varnostne pasove v njihovo vodilo **A**.

Pritisnite gumb **1** in preklopite naslonjalo **B** navzdol.

Pred kakršnim koli premikanjem naslonjala namestite pas v vodilo pasu **A**, da se ne bi poškodoval.



Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (deli telesa, žival, kamenčki, krpa, igrače ...).



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo miruje.

Ko je pri dvodelni zadnji sedežni klopi manjši del naslonjala **B** preklopljen, srednjega sedeža ne smete uporabljati, saj ni mogoče zapeti varnostnega pasu (nedostopne zaponke pasov).

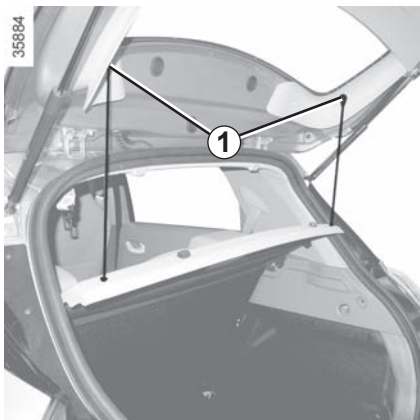
Za ponovno namestitev naslonjala ravnajte v obratnem vrstnem redu kot pri demontaži.

Ponovno namestite naslonjalo in ga zatakните na njegov nosilec.



Pri nameščanju sedežnega naslonjala pazite na to, da bo dobro učvrščeno. **Če so na sedežih nameščene sedežne prevleke**, pazite, da ne bodo ovirale zaskočitve naslonjala. Pravilno speljite varnostne pasove. Ponovno namestite vzglavnike.

ZADNJA POLICA

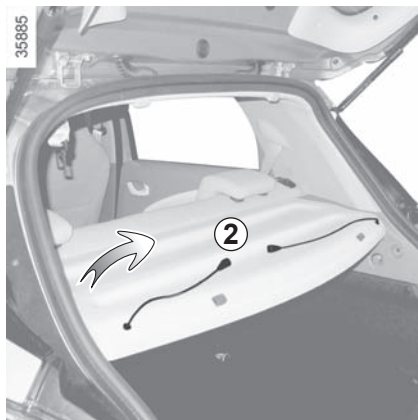


Zadnja polica

Odstranitev:

- vzglavnike na zadnjih sedežih potisnite navzdol;
- odprite vrvice **1**;
- dvignite polico **2**, da jo snamete;

Največja teža na zadnji polici: enakomerno porazdeljena 2 kg.



- potisnite polico **2** proti notranjosti vozila in jo zasukajte;
- zadnjo polico potegnite k sebi.

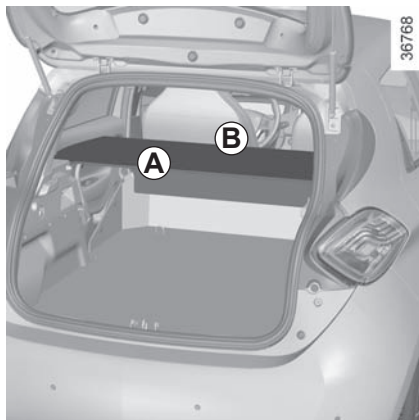
Za namestitev police ravnajte v obratnem zaporedju.



Na zadnjo polico ne polagajte predmetov, predvsem pa ne težkih in trdih.

V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.

ZLOŽLJIVA POLICA: izvedenka serviser



Zložljiva polica je sestavljena iz togega dela **A** in zložljivega dela **B**.

Polica je v raztegnjenem položaju.



Polica je v zloženem položaju.

Zlaganje police:

- nekoliko dvignite polico **A** in jo potegnite k sebi, da jo odstranite;
- nato zložite del **B**, tako da ga prepognete.



Polica je odstranjena.

Odstranitev zložene police v **vodoravnem položaju**:

- povlecite polico na eni strani proti sebi, tako da jo rahlo zasukate;
- nato povlecite polico še na drugi strani, da jo povsem iztaknete iz ležišča.



Na zadnjo polico ne polagajte predmetov, predvsem pa ne težkih ali trdih. V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.

PRTLJAŽNIK/SPOJLER



35674

Odpiranje

Pritisnite gumb **1** in dvignite prtljažna vrata.

Zapiranje

Spustite vrata prtljažnika, pri čemer si pri nekaterih izvedenkah vozila najprej pomagajte z ročico na notranji strani.



35687

Spojler

Predmetov ali dodatne opreme (nosilec za kolo ...) **ne smete** pritrditi tako, da so naslonjeni na spojler **A**.

PREVOZ TOVORA V PRTLJAŽNIKU

Tovor namestite v prtljažnik tako, da so njegove največje dimenzije naslonjene ob:

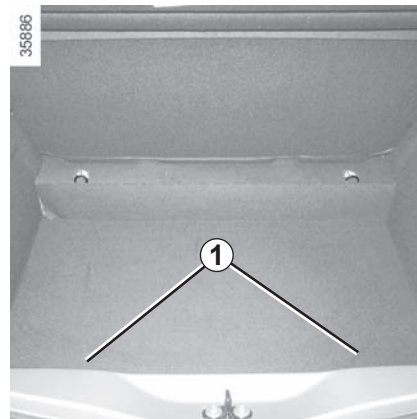
- naslonjalo zadnje sedežne klopi pri običajni obtežitvi (primer **A**);



- Naslonjala prednjih sedežev s preklopljenimi zadnjimi naslonjali v primeru maksimalne obtežitve (primer **B**).



Pred nameščanjem raznih predmetov na preklopljeno naslonjalo sedeža morate sneti vzglavnike, da bo naslonjalo sedeža čim bolj stisnjeno k sedišču.



Težje predmete vedno položite neposredno na pod. Za pritrditev tovora uporabite posebna pritrdišča **1** na podu, če je vozilo z njimi opremljeno. Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zaviranja ne bodo predstavljali nevarnosti za potnike v vozilu. Zapnite varnostne pasove na zadnjih sedežih tudi, če na sedežih ni potnikov.

MULTIMEDIJSKA OPREMA

Prisotnost in namestitvev spodaj navedene opreme je odvisna od vozila.

- 1 Zaslona multimedijškega sistema na dotik;
- 2 Vtičnice za multimedijško opremo;
- 3 Glasovno upravljanje;
- 4 Stikalo pod volanom;
- 5 Mikrofon.



Za podrobnosti o delovanju te opreme glejte navodila.



Uporaba telefona

Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.



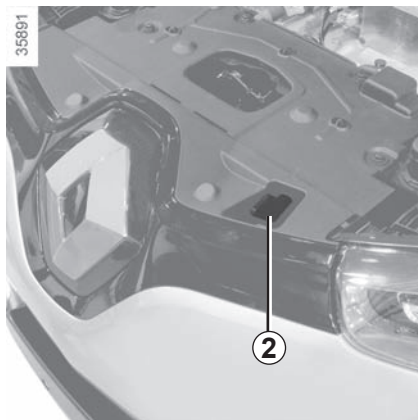
Poglavje 4: Vzdrževanje

Pokrov motornega prostora	4.2
Nivoji:	4.4
hladilna tekočina	4.4
zavorna tekočina	4.5
posoda s tekočino za pranje stekel	4.5
Dodatni 12-voltni akumulator	4.6
Tlak polnjenja pnevmatik	4.8
Vzdrževanje karoserije	4.9
Vzdrževanje notranje opreme	4.12

POKROV MOTORNEGA PROSTORA (1/2)



Odprete ga tako, da povlečete za vzvod **1** na levi strani armature plošče.



Odpiranje varnostnega zapaha pokrova

Dvignite pokrov za nekaj centimetrov in potisnite vzvod **2** proti levi.




Ne opravljajte posegov pod pokrovom motorja, če se vozilo polni ali če kontakt ni prekinjen.



Pri udarcu, čeprav manjšem, v predel okrasne maske ali pokrova motornega prostora naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo čim prej pregleda sistem za odklepanje pokrova.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se pripravite, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v položaju izklopa.

Obstaja nevarnost poškodb.

POKROV MOTORNEGA PROSTORA (2/2)

Odpiranje pokrova motornega prostora

Držite za pokrov in ga dvignite. Ta ostane odprt po zaslugi hidravličnega valja.



Ne naslanjajte se na pokrov motornega prostora: Obstaja nevarnost, da se pokrov zapre.



Po vsakem posegu v motornem prostoru se prepričajte, da niste pozabili kakega predmeta (krpa, orodje ...).
Takšne ovire lahko poškodujejo motor.

Zapiranje pokrova

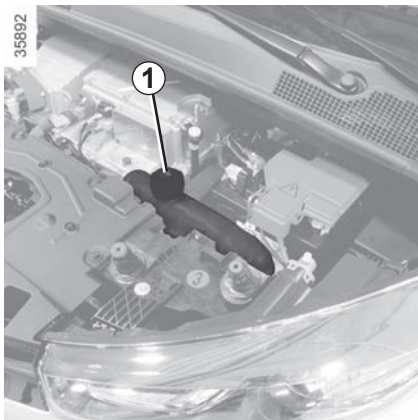
Prepričajte se, da niste v motornem prostoru pozabili kakega predmeta.

Pri zapiranju pokrova primite pokrov na srednjem delu, pridržite ga na višini približno 30 cm in ga nato spustite. Zapre se z lastno težo.



Preverite, ali je pokrov dobro zaprt.
Preverite, ali nič ne ovira pritrdišča za blokiranje (kamenčki, krpa ...).

NIVOJI TEKOČIN (1/2)



Hladilna tekočina

Nivo je preverjen pri izklopljenem motorju in vozilu na ravni površini. Nivo **pri hladnem motorju** mora biti med oznakama »MINI« in »MAXI« v posodi za hladilno tekočino **1**. Hladilno tekočino dolijte pri **hladnem motorju**, preden nivo doseže oznako »MINI« oziroma pade pod njo.



Ne opravljajte posegov pod pokrovom motorja, ko se vozilo polni ali ko motor ni zaustavljen.

Pogostnost kontrole nivoja

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine (zaradi pomanjkanja hladilne tekočine lahko pride do težjih poškodb motorja).

Če jo je treba doliti, uporabite le tekočino, ki je homologirana s strani naših tehničnih služb. Taka tekočina zagotavlja:

- zaščito proti zamrzovanju;
- protikorozijsko zaščito delov hladilnega sistema.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.

Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.




Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v položaju izklopa.

Obstaja nevarnost poškodb.



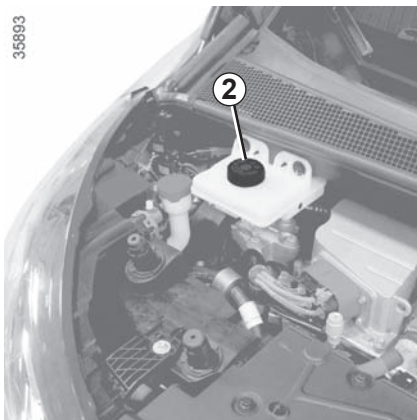
Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

NIVOJI TEKOČIN (2/2)

35893



Zavorna tekočina

Nivo preverjamo pri zaustavljenem motorju in na ravnih tleh. Pogosto kontrolirajte nivo zavorne tekočine, še posebno, če čutite, da je učinkovitost zaviranja slabša kot običajno.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Dolivanje:

Posege na hidravličnem zavornem sistemu, ki zahtevajo zamenjavo tekočine, zaupajte strokovnjaku v servisni mreži.

Obvezno uporabljajte zavorno tekočino, ki so jo homologirale naše tehnične službe (iz zapečatenih plastenke).

Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

Nivo 2

Nivo tekočine se običajno zniža istočasno z obrabo zavornih oblog, vendar ne sme nikoli pasti pod opozorilno oznako »MINI«.

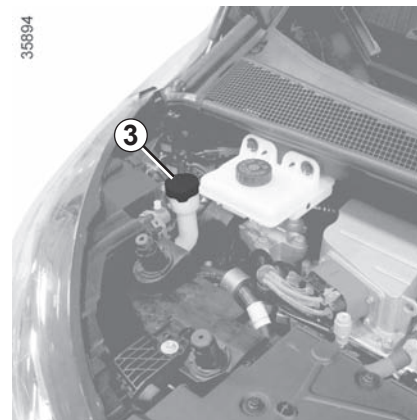
Če želite sami preverjati stanje obrabe zavornih kolotov, si v servisni mreži ali na proizvajalčevi spletni strani priskrbite navodila za izvajanje kontrole.



Pri posegih v motornem prostoru so nekateri elementi lahko vroči. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost opeklin ali telesnih poškodb.

35894



Posoda s tekočino za pranje stekel

Dolivanje:

Odstranite pokrovček 3, dolivajte tekočino, dokler je ne vidite skozi odprtino, in nato ponovno namestite pokrovček.

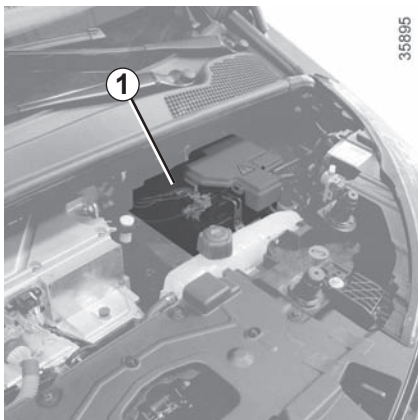
Tekočina

Dodatek za pranje stekel (pozimi s sredstvom proti zamrzovanju)

Šobe

Za pravilno nastavitve višine šob za pranje vetrobranskega stekla si pomagajte z iglo ali podobnim orodjem.

DODATNI 12-VOLTNI AKUMULATOR (1/2)



35895

Dodatni akumulator je 12-voltni akumulator: ta akumulator zagotavlja potrebno energijo za delovanje opreme v vozilu (luči, brisalci, avdio oprema ...) in nekaterih varnostnih sistemov, kot je pomoč pri zaviranju.

Ne odpirajte ga in ne dodajajte nobene tekočine.

Vzdrževanje/zamenjava

Stanje napoljenosti 12-voltnega dodatnega akumulatorja **1** se lahko zmanjša predvsem, če uporabljate vozilo:

- pri nizki temperaturi;
- po daljši uporabi odjemalnih elementov pri zaustavljenem motorju.



Zaradi vaše varnosti in dobrega delovanja električne opreme vozila (luči, brisalci, pomoč pri zaviranju ...) mora kakršen koli poseg na dodatnem 12-voltnem akumulatorju (razstavljanje, odklop ...) **obvezno** opraviti specializirani strokovnjak. Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.

Priporočene roke za zamenjavo, ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje, morate **obvezno** upoštevati, pri čemer jih ne smete prekoračiti.

Ker je v vozilu vgrajen poseben akumulator, pazite, da ga boste zamenjali z enakovrednim akumulatorjem.


Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Ne opravljajte posegov pod pokrovom motorja, ko se vozilo polni ali ko kontakt ni izključen.

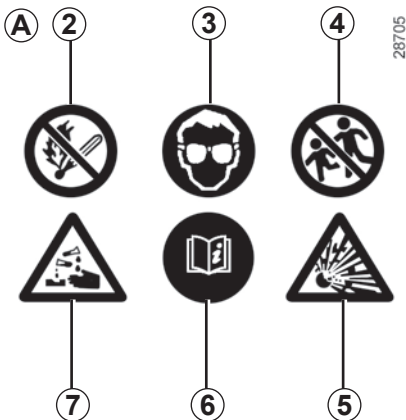


Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

DODATNI 12-VOLTNI AKUMULATOR (2/2)



Nalepka A

Upoštevajte oznake na akumulatorju.

2 ne približujte virov odprtega ognja in ne kadite;

3 obvezna zaščita oči;

4 hranite izven dosega otrok;

5 eksplozivna snov;

6 upoštevajte navodila;

7 jedka snov.

Motnje

Da ne poškodujete vozila, dodatnega 12-voltnega akumulatorja ni dovoljeno polniti s pomočjo:

- zunanjega polnilnika akumulatorja;
- akumulatorja drugega vozila.

Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.



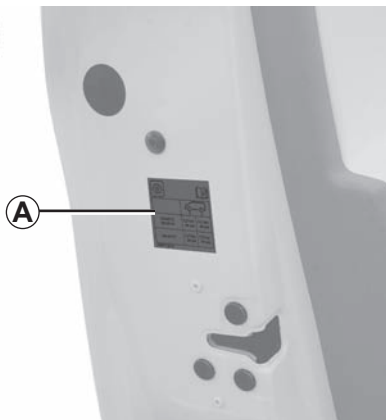
12-voltnega dodatnega akumulatorja ni dovoljeno odklopiti.

Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.

S svojim električnim vozilom ne poskušajte napolniti 12-voltnega dodatnega akumulatorja drugega vozila. 12-voltna električna moč električnega vozila je prejemajna za ta postopek. Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.

TLAK ZRAKA V PNEVMATIKAH

35983



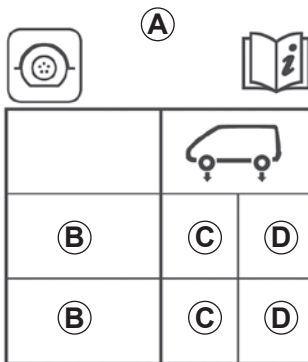
Nalepka A

Vidna je pri odprtih voznikovih vratih.

Tlak v pnevmatikah je treba preverjati, ko so te hladne.

Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (ali **3 PSI**). **Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik.**

35989



B: dimenzije pnevmatik, s katerimi je opremljeno vozilo.

C: tlak zraka v pnevmatikah na prednjih kolesih.

D: tlak zraka v pnevmatikah na zadnjih kolesih.

Za varno vožnjo s pnevmatikami in snežnimi verigami

V poglavju 5 preberite razdelek »Pnevmatike«, kjer se boste seznanili s pogoji vzdrževanja in, glede na izvedenko vozila, s pogoji uporabe snežnih verig.

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če pnevmatike niso zadostno napolnjene (predrta pnevmatika, nizek tlak v njej itd.), na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka



. Glejte »Opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah« v 2. poglavju.



Zaradi vaše varnosti in upoštevanja veljavne zakonodaje.

Če je treba pnevmatike zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave) na isto premo, kot so originalne.

Morajo imeti vsaj takšno dovoljeno obremenitev in najvišjo dovoljeno hitrost, kot ju imajo originalne pnevmatike, ali pa morajo biti v skladu s pnevmatikami, ki jih priporoča predstavnik servisne mreže vozila.

Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi vašo varnost in povzroči, da vaše vozilo ni v skladu z zahtevami.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (1/3)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje zunanosti vozila.

Vaše vozilo je bilo že ob izdelavi kakovostno zaščiteno proti koroziji. Vendar je kljub temu stalno izpostavljeno različnim škodljivim dejavnikom.

Atmosferski povzročitelji korozije

- onesnaženost ozračja (mestna območja, industrijske cone),
- sol v ozračju (obmorska območja, zlasti ob višjih temperaturah),
- različni vremenski dejavniki in vlaga v zraku (soljena cestišča pozimi, voda za pranje mestnih ulic itd.).

Poškodbe v prometu

Odrgnine

Prah iz ozračja, z vetrom nanesen pesek, gramoz, ki prileti izpod koles drugih vozil itd.

Treba je skrbeti, da ne bi po nepotrebem prihajalo do poškodb.

Kaj morate storiti?

Priporočamo pogosto pranje vozila pri **ustavljene motorju** z ustreznimi avtošamponi (nikoli ne uporabljajte abrazivnih sredstev). Pred tem avto izperite z veliko vode, da odstranite:

- razne smole in industrijsko umazanijo;
- blato, ki tvori vlažno zmes v blatniških koših in podvozju;
- **ptičje iztrebke**, katerih kemična sestava lahko povzroči **hitro odstopanje barve ali celo odstopanje laka** ; tako umazanijo je **treba** čim prej odstraniti, ker je sicer pozneje ni mogoče odstraniti niti s poliranjem;
- sol, ki se je nabrala predvsem na blatniških koših in spodnjem delu vozila po vožnji na območju, kjer so bila kemična topila.

Z vozila redno odstranjujte dele rastlin (smolo, liste ...).

Na cestah, posutih s peskom, imejte ustrezno razdaljo za vozilom, ki vozi pred vami; tako se lak ne bo poškodoval.

Poškodovana mesta čim prej popravite ali vsaj zaščitite. Tako se boste izognili nepotrebni pojavom korozije.

Če ima vaše vozilo posebno garancijo na zaščito proti koroziji, ne pozabite opravljati rednih pregledov vozila pri pooblaščenem servisu. Glejte dokument za vzdrževanje.

Upoštevajte lokalne predpise glede pranja vozil (npr.: vozila ne perite na javnih površinah).

Če je bilo treba očistiti mehanske elemente, tečaje itd., je nanje obvezno treba ponovno nanesti zaščitno sredstvo proti koroziji, ki so ga homologirale naše tehnične službe.

Pri predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo imate na voljo posebna čistilna sredstva za vzdrževanje vašega vozila.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (2/3)

Čemu se morate izogibati

Pranje vozila na močnem soncu ali hudem mrazu.

Praskanju blata ali umazanije, ne da bi ju pred tem razmehčali.

Odlaganje s pranjem tako dolgo, da postane vozilo močno umazano.

Puščanje, da se začne pojavljati rja.

Odstranjevanje umazanije s sredstvi, ki jih naše tehnične službe niso preizkusile in lahko poškodujejo lak.

Vožnja po zasneženih in soljenih cestah brez poznejšega temeljitega pranja spodnjega dela vozila.



Razmaščevanje ali čiščenje z visokotlačno napravo za pranje ali s čistilnimi sredstvi, ki jih ni odobrila tehnična služba:

- mehanski sestavni deli (npr.: motorni prostor);
- podvozje;
- deli s tečaji (npr.: notranja stran vrat);
- pobarvani zunanji plastični deli (npr.: odbijači).

To lahko povzroča hitrejše rjavenje ali slabo delovanje.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (3/3)

Posebnost vozil mat barve

Pri tej barvi so potrebni določeni previdnostni ukrepi.

Čemu se morate izogibati?

Uporaba izdelkov na osnovi voska (poliranja).

Preveč intenzivno drgnjenje.

Pranje vozila v samodejni avtopralnici.

Pranje vozila z visokotlačni napravo.

Lepljenje nalepk na pobarvane površine (tveganje ostankov sledov lepila).



Pranje vozila z visokotlačno napravo za čiščenje.

Kaj morate storiti?

Prati avtomobil z veliko vode, ročno, z mehko krpo ali nežno gobo ...

Pred vhodom v avtomatsko avtopralnico

Pred pranjem v avtomatski avtopralnici namestite upravljalno ročico brisalcev v položaj mirovanja (glejte razdelek "Brisanje in pranje vetrobranskega stekla" v 1. poglavju). Poskrbite, da bo zunanja oprema dobro pritrjena (dodatni žarometi, zunanja ogledala, metlice brisalcev).

Odstranite radijsko anteno (če jo vozila ima). Poskrbite za odstranitev lepila in po končanem pranju anteno ponovno namestite.



Pranje vozila

Nikoli ne čistite motornega prostora, vtičnice za napajanje in pogoškega akumulatorja z visokotlačnim čistilnikom.

Poškodujete lahko električni tokokrog.

Med polnjenjem vozila ne perite.

Obstaja nevarnost smrti zaradi električnega udara.

Čiščenje žarometov

Za čiščenje plastičnega »stekla« žarometa uporabljajte mehko krpo ali vato. Če to ne zadostuje, slednjo rahlo prepojite z milnico, nato izperite z vlažno mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Ne uporabljajte sredstev za čiščenje, ki vsebujejo alkohol, ali neustreznih pripomočkov (npr.: strgalo).

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (1/2)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje notranjosti vozila.

Madeže je treba očistiti čim prej.

Za čiščenje vseh madežev uporabljajte hladno **milnico** (po potrebi mlačno) **na osnovi naravnega mila**.

Odsvetujemo vam uporabo čistil (detergenta za posodo, čistila v prahu, čistila na osnovi alkohola ...).

Uporabite mehko krpo.

Sperite in popivnjajte odvečno količino.

Stekla instrumentov

(npr. instrumentna plošča, ura, prikazovalnik zunanje temperature, prikazovalnik avtoradija ...)

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, uporabite mehko krpo (ali vato), ki jo rahlo navlažite z milnico, nato pa obrišite z drugo vlažno mehko krpo ali vato.

Zatem vse skupaj **previdno** obrišite s suho mehko krpo.

Na območju ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo alkohol, in/ali tekočin v razpršilu.

Varnostni pasovi

Pasovi naj bodo vedno čisti.

Za čiščenje uporabljajte sredstva, ki jih priporočajo naše tehnične službe (butične prodajalne za znamko vašega vozila), ali pa v mlačno milnico namočeno gobo in na koncu obrišite in posušite s suho krpo.

Ne uporabljajte kemičnih čistil ali barvil.

Tkanine (sedeži, prevleke na vratih ...)

S tkanin **redno** odstranjujte prah.

Madeži od tekočin

Uporabite milnico.

Milnico nežno popivnjajte (nikoli ne drgnite) z mehko krpo, sperite z vodo in popivnjajte odvečno vodo.

Madeži od trdnih ali kremastih snovi

Nemudoma previdno odstranite trdno ali kremasto snov z lopatico (v smeri od roba madeža proti sredini, da ga ne razširite). Očistite na enak način kot pri madežih od tekočin.

Madeži od bonbonov in žvečil

Na madež položite kocko ledu, da madež zmrzne, potem nadaljujte enako kot pri čiščenju madežev od trdnih snovi.

Za nasvete glede notranjega vzdrževanja in/ali nezadovoljivega rezultata se obrnite na predstavnika znamke vašega vozila.

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (2/2)

Odstranjevanje/ponovno dodajanje odstranljive opreme, ki je bila v vozilu

Če ste morali odstraniti odstranljivo opremo, da bi očistili kabino (na primer predpražnike), jo vedno vrnite pravilno in na pravo stran (voznikov predpražnik je treba vrniti na voznikovo stran ...) ter jo pričvrstite z elementi, ki ste jih dobili skupaj z opremo (voznikov predpražnik je treba na primer vedno pričvrstiti s pomočjo prednameščenih delov za pritrditev).

Pri zaustavljenem vozilu vedno preverite, ali je vožnja neovirana (zapreka, ki bi ovirala pritiskanje pedalov, predpražnik, ki bi se lahko zagozdil pod peto voznika itd.).

Čemu se morate izogibati

Nameščanje predmetov, kot so osvežilci zraka, dišave ipd. v predel zračnikov je odsvetovano, saj lahko poškodujejo oblogo armaturne plošče.



Uporaba visokotlačne opreme za čiščenje ali razpršil v potniškem prostoru:

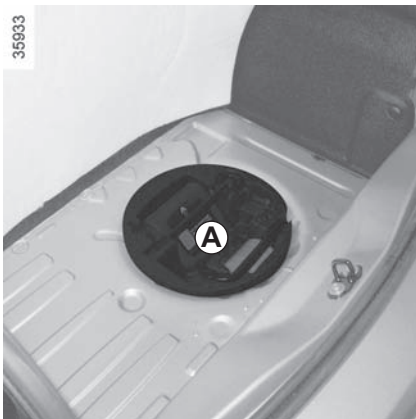
njihova neprevidna uporaba lahko med drugim povzroči nepravilno delovanje električnih in elektronskih sestavnih delov v vozilu.



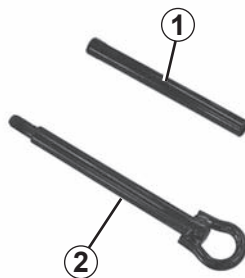
Poglavje 5: Praktični nasveti

Garnitura orodja	5.2
Garnitura za polnjenje pnevmatik	5.3
Okrasni pokrovi na kolesih – Platišča	5.6
Žarometi (zamenjava žarnic)	5.9
Zadnje luči (zamenjava žarnic)	5.10
Bočni smerokazi (zamenjava žarnic)	5.11
Notranja osvetlitev: zamenjava žarnic	5.12
Kartica za prostoročno upravljanje: baterija	5.13
Kartica za prostoročno upravljanje: baterija	5.14
Varovalke	5.15
Predoprema za radio	5.17
Dodatna oprema	5.18
Brisalec (zamenjava metlice)	5.19
Vleka vozila/v primeru okvare	5.20
Motnje delovanja	5.23

GARNITURA ORODJA



Orodje, ki je prisotno v garnituri orodja, je odvisno od vozila. Garnitura orodja **A** je nameščena v koritu pod talno oblogo prtijažnika.



Vzvod 1

Z njim odvijate in privijate vlečni priključek.

Vlečni priključek 2

V 5. poglavju glejte podpoglavje "Vleka".



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, sicer vas lahko pri močnem zaviranju poškoduje. Po uporabi orodje dobro pritrdite v garnituro orodja, pri čemer garnituro ustrezno pospravite v njeno ležišče: nevarnost poškodb. Če garnitura orodja vsebuje kolesne vijake, jih uporabljajte izključno za rezervno kolo: glejte nalepko na rezervnem kolesu.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (1/3)

32788



S to garnituro lahko popravite pnevmatiko, ki ima na tekalni površini **A** poškodbo, manjšo od 4 milimetrov. S to garnituro ne morete popraviti vseh vrst predrtij, kot na primer poškodb, večjih od 4 milimetrov, ter zarez na boku **B** pnevmatike ...

Prepričajte se tudi, da je platišče v dobrem stanju.

Če je tujek, ki je predrl pnevmatiko, še vedno v njej, ga ne smete izvleči.



Garniture za polnjenje ne uporabljajte, če se je zaradi vožnje s predrto pnevmatiko le-ta poškodovala.

Pred kakršnikoli posegom natančno preglejte boke pnevmatike.

Prav tako je vožnja s slabo napolnjeno ali z izpraznjeno (predrto) pnevmatiko lahko zelo nevarna in ima lahko za posledico nepopravljivo škodo.

To popravilo je zgolj začasno.

Poškodovano pnevmatiko je treba čim prej dati strokovnjaku v pregled (in v popravilo, če je to mogoče).

Ob zamenjavi pnevmatike, popravljene s to garnituro, morate o tem obvestiti strokovnjaka.

Med vožnjo lahko občutite manjše vibracije, do katerih pride zaradi prisotnosti sredstva v pnevmatiki.



Ta garnitura je homologirana izključno za polnjenje pnevmatik na vozilu, ki je z njo tovarniško opremljeno.

V nobenem primeru z njo ne smete polniti pnevmatik drugega vozila ali kate-regakoli drugega napihljivega predmeta (blazine, čolna ...).

Med uporabo posode s sredstvom za popravilo pazite, da sredstvo ne pride v stik s kožo. Če vam kapljice sredstva kljub temu brizgnejo na kožo, prizadeto mesto obilno izperite z vodo.

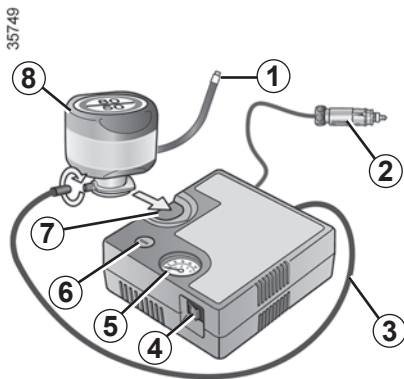
Garnituro za popravilo pnevmatik hranite izven dosega otrok.

Prazne posode ne odvrzite v naravo. Izročite jo predstavniku servisne mreže za vaše vozilo ali posebni organizaciji, ki zbira te izdelke.

Posoda ima omejeno življenjsko dobo, ki je navedena na nalepki. Preverite rok uporabe.

Za zamenjavo cevi za polnjenje in posode s sredstvom za popravilo pnevmatike se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (2/3)



Glede na vozilo, v primeru predrtja pnevmatike uporabite garnituro, ki je v odlagalnem mestu ali pod talno oblogo prtljažnika.

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če pnevmatike niso zadostno napolnjene (predrta pnevmatika, nizek tlak v njej itd.), na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka



. Glejte razdelek »Opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah« v 2. poglavju.

Pri delujočem motorju in zategnjeni parkirni zavori;

- odvijte cev posode;
- priključite cev 3 kompresorja na dovod posode 8;
- glede na izvedenko vozila povežite ali privijte posodo 8 na kompresor na ravni odtisa 7 posode;
- odvijte pokrovček ventila na kolesu in na ventil privijte nastavek za polnjenje posode 1;
- odklopite vso dodatno opremo, ki je povezana v vtičnice za dodatno opremo vozila;
- **obvezno** priključite nastavek 2 v vtičnico za dodatno opremo vozila;

- pritisnite stikalo 4 za polnjenje pnevmatike do predpisanega tlaka (glejte razdelek »Tlak zraka v pnevmatikah«);
- po največ 15 minutah prenehajte s polnjenjem in preverite tlak (na manometru 5).

Opomba: ko se posoda prazni (približno 30 sekund), manometer 5 na kratko prikaže tlak do 6 barov, nato prične tlak padati.

- nastavite tlak: za povišanje tlaka nadaljujte s polnjenjem s pomočjo garniture, za znižanje pa pritisnite gumb 6.



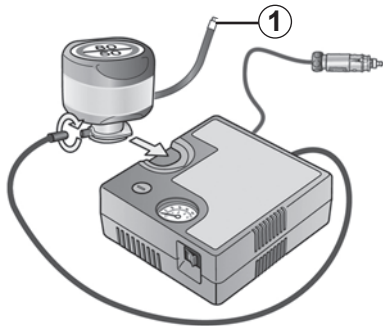
Pred uporabo garniture parkirajte vozilo tako, da boste dovolj odmaknjeni od prometa, vključite varnostne utripalke, zategnite ročno zavoro, vsi potniki pa naj zapustijo vozilo in se oddaljijo od cestišča.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (3/3)

35749



Če po 15 minutah ne morete doseči minimalnega tlaka 1,8 bar, pnevmatike ni mogoče popraviti; ne nadaljujte z vožnjo in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

Ko je pnevmatika pravilno napolnjena, odstranite garnituro: počasi odvijte nastavek za polnjenje **1**, da se izognete brizganju sredstva, ter shranite posodo v plastično embalažo, da preprečite iztekanje sredstva.

- Prilepite nalepko s priporočili za vožnjo na vidno mesto na armaturni plošči.
- Pospravite garnituro.
- Če po končanem prvem polnjenju pnevmatike ta še vedno pušča, je potrebna vožnja za zamašitev luknje.
- Takoj odpeljite s hitrostjo med 20 in 60 km/h, da se sredstvo enakomerno porazdeli po pnevmatiki, in se po 3 kilometrih vožnje ustavite, da preverite tlak.
- Če je tlak višji od 1,3 bar, ampak nižji od priporočenega, ga nastavite (glejte nalepko na robu voznikovih vrat), sicer pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo: popravilo ni možno.

Previdnostni ukrepi pri uporabi garniture

Garnitura za polnjenje ne sme neprekinjeno delovati več kot 15 minut.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privity, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma privity.



Po uporabi garniture za popravilo z vozilom ne smete prevoziti več kot 200 km. Poleg tega morate voziti počasneje; v nobenem primeru ne smete preseči hitrosti 80 km/h. Na to vas opozarja nalepka, ki jo morate prilepiti na vidno mesto na armaturni plošči. V skladu s predpisi v posameznih državah je sicer treba zamenjati pnevmatiko, ki je popravljena z garnituro za polnjenje pnevmatik.

PNEVMATIKE (1/3)

Pnevmatike so vmesni člen med vozilom in cesto, zato morajo biti vedno v dobrem stanju.

Upoštevati morate predpise o tehnični brezhibnosti vozila, ki se nanašajo tudi na pnevmatike.



Vzdrževanje pnevmatik

Pnevmatike morajo biti vedno v dobrem stanju in imeti dovolj globok profil; pnevmatike, ki jih je odobrila naša tehnična služba, imajo točke za kontrolo obrabe **1**, kjer so **kontrolni indikatorji, ki so odliti na več mestih po celotnem obodu.**

Ko se pnevmatika obrabi do globine kontrolnih točk, **postanejo le-te vidne 2: tedaj je treba pnevmatike zamenjati, ker je globina profila samo še 1,6 mm, zaradi česar je stik s cestiščem, še posebno mokrim, zelo slab.**

Preobteženo vozilo, dolge vožnje po avtocesti, še posebno poleti, neprilagojena vožnja po slabih poteh ali cestah povzročajo predčasno obrabo pnevmatik, kar seveda močno vpliva na varnost vožnje.



Pri neprevidni vožnji, npr. če zadenete ob pločnik, lahko pride do poškodbe pnevmatik in platišč ali celo do spremembe nastavitve geometrije prednje ali zadnje preme. V tem primeru naj njihovo stanje pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

PNEVMATIKE (2/3)

Tlak zraka v pnevmatikah

Upošteвайте predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah, ki ga morate redno preverjati vsaj enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo (glejte nalepko na robu voznikovih vrat).

Glejte razdelek »Tlak zraka v pnevmatikah« v poglavju 4.



Prenizek tlak zraka v pnevmatikah povzroča prehitro obrabo pnevmatik in nenormalno pregrevanje pnevmatik z vsemi posledicami, ki vplivajo na varnost vožnje:

- slaba lega vozila na cesti,
- nevarnost počenja ali izgube tekalne plasti pnevmatike.

Tlak v pnevmatikah je odvisen od obremenitve vozila in hitrosti vožnje. Tlak v pnevmatikah prilagodite pogojem uporabe (glejte nalepko na robu voznikovih vrat).

Tlak zraka v pnevmatikah morate preverjati pri hladnih pnevmatikah. Ne upošteвайте povišanega tlaka, ki se pojavi v toplem meniju ali po hitri vožnji.

Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, mora ta biti višji za **0,2 do 0,3** bara (oziroma **3 PSI**).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik!



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in jih popolnoma privijte.

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če pnevmatike niso zadostno napolnjene (predrta pnevmatika, nizek tlak v njej itd.), na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka



. Glejte »Opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah« v 2. poglavju.

PNEVMATIKE (3/3)

Medsebojna zamenjava koles

To vam odsvetujemo.

Zamenjava pnevmatik



Zaradi vaše varnosti in upoštevanja veljavne zakonodaje.

Če je pnevmatike treba zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave) na isto premo, kot so originalne.

Pnevmatike morajo: imeti vsaj takšno dovoljeno obremenitev in najvišjo dovoljeno hitrost, kot ju imajo originalne pnevmatike, ali ustrezati priporočilom predstavnika servisne mreže vozila.

Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi vašo varnost in povzroči, da vaše vozilo ni v skladu z zahtevami.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

Zimska vožnja

Snežne verige

Iz varnostnih razlogov na zadnja kolesa ni dovoljeno montirati snežnih verig.

Če na vozilo montirate pnevmatike večjih dimenzij, kot so tovarniško predpisane, **snežnih verig ne bo mogoče uporabljati.**

Zimske ali posebne “termo” pnevmatike

Priporočamo vam, da za čim boljši oprijem na cestišču take pnevmatike montirate **na vsa štiri kolesa.**

Pozor: te pnevmatike imajo včasih označeno smer vrtenja med vožnjo in največjo dovoljeno hitrost, ki je lahko nižja od največje hitrostivašega vozila.

Pnevmatike z žeblički (ježevke)

Uporaba takih pnevmatik je omejena, v nekaterih državah pa celo prepovedana, zato upoštevajte predpise v posameznih državah. Prav tako je pri vožnji z ježevkami treba upoštevati predpise o največji dovoljeni hitrosti.

S takimi pnevmatikami morata biti na vozilu opremljeni najmanj obe prednji kolesi.

Opomba:

Uporaba zimskih pnevmatik ali ježevk istovestno skrajša čas delovanja vozila.

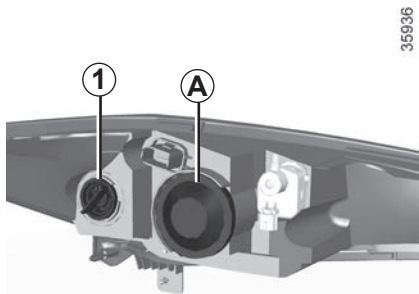
V vsakem primeru vam priporočamo, da se pogovorite s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo, ki vam bo znal svetovati, katera oprema najbolj ustreza vašemu vozilu.



Montaža snežnih verig je mogoča samo na pnevmatike enakih dimenzij kot so tiste, ki so bile tovarniško vgrajene na **vaše vozilo.**

Snežne verige se lahko namesti pod pogojem, da uporabite posebne verige. Priporočamo vam, da obiščite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

PREDNJI ŽAROMETI: zamenjava žarnic



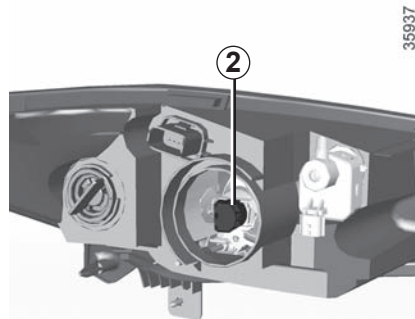
Sami lahko zamenjate žarnice, ki so opisane v nadaljevanju. Vendar pa vam svetujemo, da žarnice na vašem vozilu zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo, če se vam zdi postopek pretežak.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

Iz varnostnih razlogov si pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo priskrbite komplet rezervnih žarnic in varovalk.




Smerokazi

Odvijte nosilec žarnice **1** za četrto obrata in odvijte žarnico.

Vrsta žarnice: PY21W



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še toplej. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

Dolge/zasenčene luči

Odstranite pokrov **A**.
Odvijte nosilec žarnice **2** in vse skupaj izvlecite iz ležišča.
Odklopite žarnico.

Vrsta žarnice: H7

Obvezno uporabljajte žarnice U.V. 55W, da se ne poškoduje plastično "steklo" žarometov.

Ne dotikajte se steklenega dela žarnice.

Po zamenjavi žarnice pravilno namestite pokrov.

Ob ponovni namestitvi poskrbite, da z nosilcem žarnice ne priščipnete kablov.

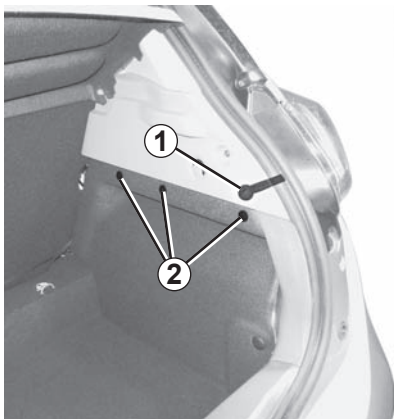
Dnevne luči

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.



Ne opravljajte posegov pod pokrovom motorja, če se vozilo polni ali če kontakt ni prekinjen.

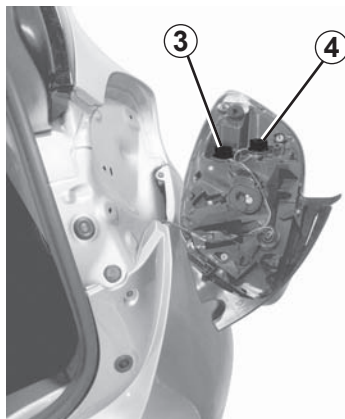
ZADNJE IN STRANSKE LUČI: zamenjava žarnic (1/2)



35938

Smerokazi / pozicijske in zavorne luči

- odprite prtijažnik;
- odpnite glavo zgornjih sponk 2, da jih sprostite;
- odpnite sponke 2 obloge;
- iztaknite oblogo;
- odvijte vijak 1;



35939

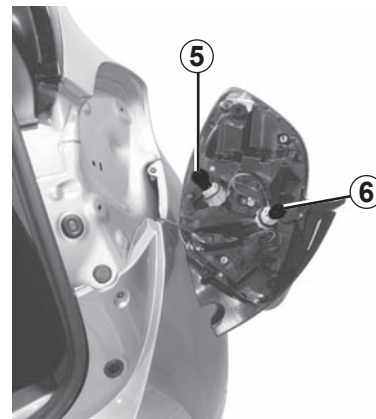
- Z zunanje strani iztaknite sklop luči, tako da ga povlečete nazaj;
- odvijte nosilec žarnice 3 (pozicijska in zavorna luč) ali 4 (smerokaz) in zamenjajte žarnico.

Pozicijska in zavorna luč 5

Vrsta žarnice: PR21W.

Smerokaz 6

Vrsta žarnice: PY21W



35940

Montaža

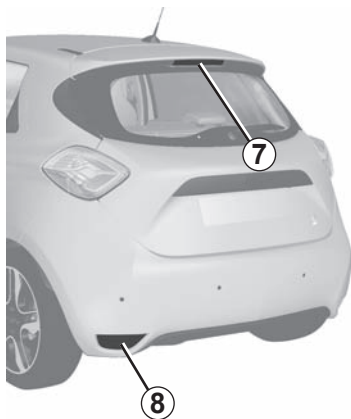
Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, pri čemer pazite, da ne poškodujete kablov.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

ZADNJE IN BOČNE LUČI: zamenjava žarnic (2/2)



35941

Tretja zavorna luč 7

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Luči za vzvratno vožnjo in zadnje meglenke 8

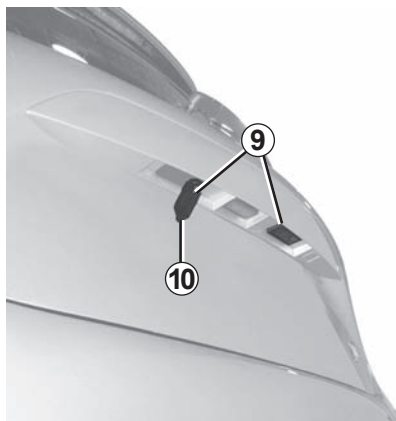
Do nosilca žarnice dostopite s spodnje strani vozila, nato ga odvijte, tako da ga zasukate proti sredini vozila.

Meglenka

Vrsta žarnice: PR21W.

Luč za vzvratno vožnjo

Vrsta žarnice: P21W



35942

Lučke za osvetlitev registrske tablice 9

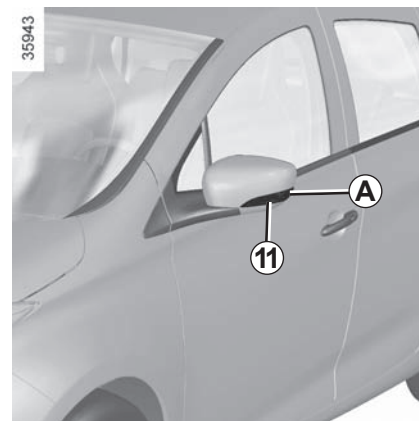
- Odpnite lučko 9, tako da pritisnete na jeziček 10;
- snemite pokrovček lučke, da boste lahko prišli do žarnice.

Vrsta žarnice: W5W.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.



35943

Bočni smerokazi 11

- Odpnite lučko 11 (s ploščatim izvijačem ali podobnim orodjem, ki ga vstavite v A, da preklopite lučko od zadnjega proti prednjemu delu vozila);
- zasukajte nosilec žarnice za četrta obrata in izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice: W5W.

NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic



Stropna lučka

Odpnite razpršilno steklo lučke (s pomočjo ploščatega izvijača).

Odstranite žarnico.

Vrsta žarnice 1: W5W.



Lučka v prtljažniku

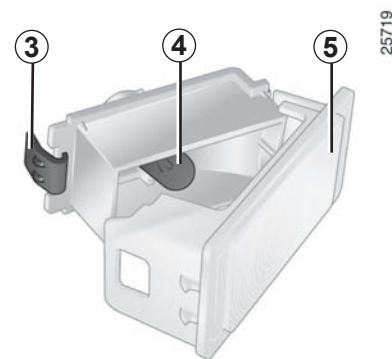
Odpnite lučko 2 (s pomočjo ploščatega izvijača), tako da pritisnete jezička na obeh straneh lučke.

Odklopite lučko.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.



Odklopite lučko.

Pritisnite na jeziček 3, da boste sprostili razpršilno steklo lučke 5 in tako omogočili dostop do žarnice 4.

Vrsta žarnice: W5W.

KARTICA ZA PROSTOROČNO UPRAVLJANJE: baterija (1/2)

Motnje pri delovanju

Če je baterija prešibka za zagotavljanje ustreznega delovanja, lahko motor vseeno zažene (vstavite kartico RENAULT v čitalnik kartice) ter zaklenete in odklenete vozilo (glejte razdelek »Zaklepanje in odklepanje vrat« v 1. poglavju).



Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).



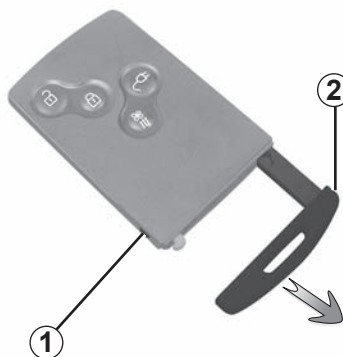
Pri zamenjavi:

– prepričajte se, da so baterije pravilno vstavljene.

Obstaja nevarnost eksplozije.

– če se vratca ne zaprejo ustrezno, upravljalnika ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.

Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti. Pazite, da na bateriji ni sledov črnila: nevarnost slabega električnega kontakta.

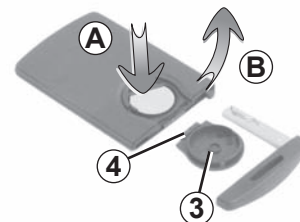


35612

Zamenjava baterije

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Keycard battery low«, zamenjajte baterijo kartice:

- pritisnite gumb **1** in hkrati povlecite rezervni ključ **2**;
- odprite pokrov **3** tako, da primete za jeziček **4**;
- odstranite baterijo tako, da pritisnete na eno stran (premik **A**) in dvignite drugo (premik **B**);



26862

– zamenjajte glede na smer in predlogo, prikazano na notranji strani pokrova **3**.

Ob ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu, nato pa, glede na vozilo, poleg vozila štirikrat pritisnite na enega od gumbov na kartici: ob naslednjem zagonu motorja sporočilo izgine.

Prepričajte se, da je pokrovček pravilno zataknen.

KARTICA ZA PROSTOROČNO UPRAVLJANJE: baterija (2/2)



Previdnosti ukrepi v povezavi z baterijami:

- hranite (nove ali rabljene) baterije izven dosega otrok;
- pazite, da ne pogoltnejo baterij.

Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne.

- Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.

26613



Iztrošenih baterij ne odvrzite v naravo, temveč jih odnesite na zbirna mesta, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.

VAROVALKE (1/2)



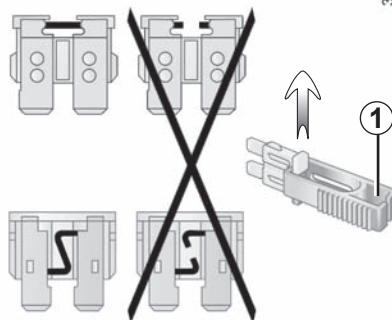
Prostor z varovalkami

Če katera od električnih naprav ne deluje, je treba najprej pregledati stanje varovalk.

Odpnite vratca **A**.

Iz varnostnih razlogov ali v skladu z zakonodajo:

Priskrbite si komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki ga dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo.



Ščipalka 1

Iztaknite varovalko s ščipalko **1**, ki je spravljena na hrbtni strani vratca **A**.

Nato jo postrani potegnite ven.

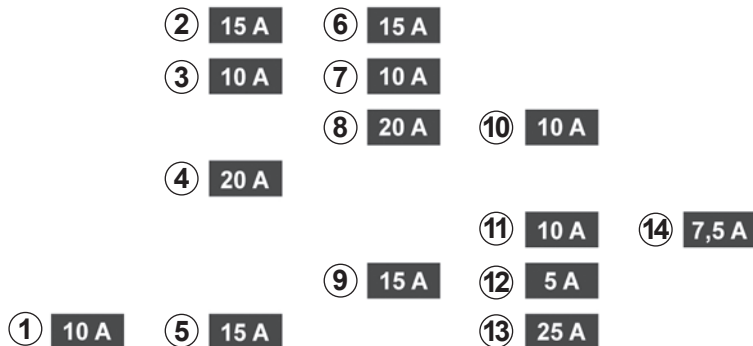
Svetujemo vam, da v prosta mesta ne vstavljate dodatnih varovalk.



Preglejte ustrezno varovalko in jo po potrebi **zamenjajte** z novo, ki mora imeti **enako ampersko vrednost kot originalna**.

Premočna varovalka lahko v primeru ne-normalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).

VAROVALKE (2/2)



35947

Namembnost varovalk

(prisotnost in položaj varovalk sta odvisna od nivoja opremljenosti vozila)

- 1 Zavorne luči
- 2 Zvočni opozorilnik
- 3 Instrumentna plošča
- 4 Samodejno zaklepanje vrat
- 5 Smerokazi
- 6 Vžigalnik za cigarete
- 7 Pranje stekel;
- 8 Avtoradio
- 9 Brisanje zadnjega stekla

10 Lučka na stropu spredaj, lučka v prtljajniku

11 Zvočni opozorilnik za pešce

12 Stikalo zavornih luči

13 Impulzni pomik stekla na voznikovi strani

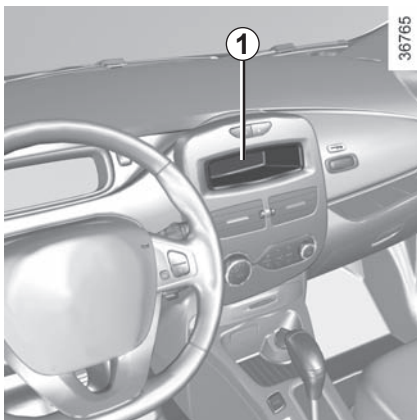
14 Ogrevana vzvratna ogledala



Preglejte ustrezno varovalko in jo po potrebi **zamenjajte** z novo, ki mora imeti **enako amperno vrednost kot originalna**.

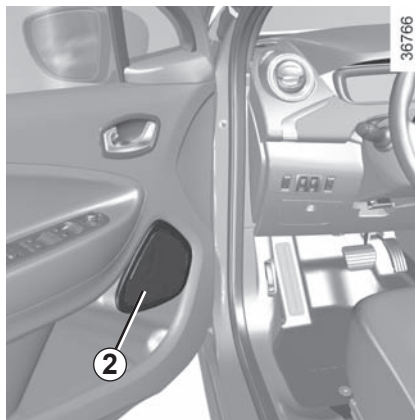
Premočna varovalka lahko v primeru ne-normalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).

PREDOPREMA ZA AVTORADIO



Prostor za radio 1

Odpnite pokrovček. Zadaj se nahajajo priključek za anteno, napajanje + in – ter kabli za priključitev zvočnikov.



Zvočniki v vratih 2

Za namestitev opreme se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.

- V vsakem primeru je treba natančno upoštevati navodila za opremo.
- Držala in dodatni vmesni kabli (ki jih lahko kupite v servisno-prodajni mreži) se razlikujejo glede na nivo opremljenosti vozila in tip avtoradia.
Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Kakršenkoli poseg na električni opremi vašega vozila naj opravi predstavnik servisne mreže za vaše vozilo. Nepravilna priključitev lahko povzroči poškodbe na električni napeljavi ali na delih, ki so nanjo priključeni.



Električna in elektronska dodatna oprema

Pred namestitvijo tovrstne naprave (še posebej oddajnikov/sprejemnikov: frekvenčni pas, jakostna stopnja, položaj antene itd.) preverite, ali je naprava združljiva z vašim vozilom. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presežati 120 Wattov. **Obstaja nevarnost požara.** Če hkrati uporabljate več vtičnic za dodatno opremo, skupna napetost priključene dodatne opreme ne sme presežati 180 W.

Kakršenkoli poseg na električni opremi vašega vozila naj opravi predstavnik servisne mreže za vaše vozilo. Nepravilna priključitev lahko povzroči poškodbe na električni napeljavi oziroma na delih, ki so nanjo priključeni.

V primeru vgradnje dodatne električne opreme preverite, ali je napeljava ustrezno zaščitena z varovalko. Pozanimajte se o amperski vrednosti varovalke in mestu njene namestitve.

Uporaba diagnostičnega priključka

Če v diagnostični priključek povežete elektronsko opremo, lahko pride do resnih motenj elektronskih sistemov v vozilu. Zaradi varnostnih razlogov je priporočena uporaba izključno elektronske dodatne opreme, ki jo je odobril proizvajalec; posvetujte se s predstavnikom servisne mreže. **Tveganje hujših nesreč.**

Uporaba oddajnih/sprejemnih naprav (telefoni, CB-postaje ...)

Telefoni in CB-postaje z vgrajeno anteno lahko povzročajo motnje v delovanju obstoječih elektronskih sistemov na vozilu. Zato vam priporočamo, da uporabljate le naprave z zunanjo anteno. **Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavno zakonodajo glede uporabe teh naprav.**

Naknadna vgradnja dodatne opreme

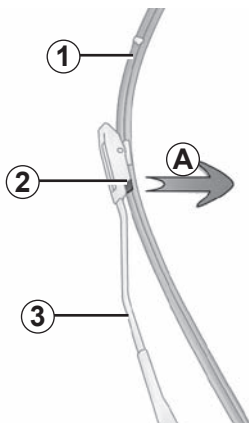
Če želite namestiti dodatno opremo na vozilo: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Da bi zagotovili dobro delovanje vašega vozila in se izognili vsem nevarnostim, vam poleg tega svetujemo, da uporabljate dodatno opremo, ki je priporočena in je prilagojena vašemu vozilu; ta oprema je tudi edina, za katero jamči proizvajalec.

Če uporabljate varnostni drog za zaklepanje volana, ga pritrdite samo na zavorni pedal.

Oviranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani uporabljajte izključno predpražnike, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrdjeni. Ne polagajte več predpražnikov enega na drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

METLICE BRISALCEV

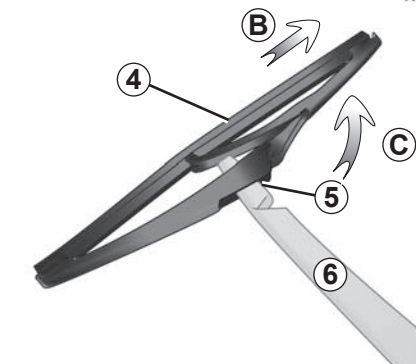


Zamenjava metlic brisalcev stekla 1

Pri vključenem kontaktu in ustavljenem motorju potisnite ročico za upravljanje brisalcev do konca navzdol: brisalci se ustavijo odmaknjeni od pokrova motornega prostora. Privzdignite ročico brisalca 3, potegnite jeziček 2 (gib A) in potisnite metlico navzgor.

Montaža

Potisnite metlico na ročico, da se zaskoči. Preverite, ali je dobro zapeta. Namestite ročico brisalca v položaj mirovanja.



Metlica brisalca zadnjega stekla 4

- Dvignite ročico brisalca 6;
- obračajte metlico 4, dokler ne začutite odpora (gib C);
- pri nekaterih vozilih je treba pritisniti na jeziček 5 in iztakniti metlico z gibom B.

Montaža

Ravnajte v obratnem zaporedju kot pri demontaži. Preverite, ali je metlica dobro zapeta.

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- metlice in vetrobransko steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte brisalcev pri suhem vetrobranskem steklu;
- če brisalcev dalj časa ne uporabljate, jih ločite od stekla.



– Pozimi pazite, da metlice brisalcev niso primrznjene na steklo (zaradi nevarnosti pregretja pogonskega motorčka brisalcev).

- Redno pregledujte stanje metlic. Zamenjajte jih, ko brisanje ni več dovolj učinkovito: približno enkrat letno.

Pazite, da vam ročica brisalca ne pade na steklo, ko odstranite metlico (ob zamenjavi): nevarnost razbitja stekla.

VLEKA VOZILA V PRIMERU OKVARE (1/3)

Vrste okvar

V primeru izpraznjenega akumulatorja

Kadar je pogonski akumulator popolnoma izpraznjen, sta dovoljeni obe vrsti vleke: **vleka okvarjenega vozila na dvizni ploščadi vlečnega vozila** in **vleka okvarjenega vozila na cesti** z vlečno kljuko (glejte naslednje strani). Zato morate pred začetkom vleke počakati približno 5 minut, potem ko zaklenete vrata.

Vsi drugi primeri okvar

Dovoljena je **samo vleka okvarjenega vozila na dvizni ploščadi vlečnega vozila**.

33442



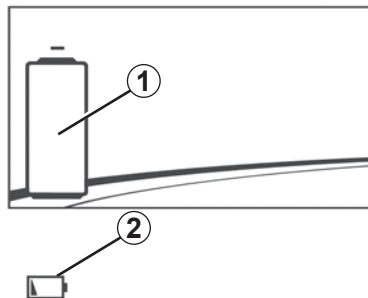
Vleka okvarjenega vozila na dvizni ploščadi vlečnega vozila

Vleka okvarjenega vozila na dvizni ploščadi vlečnega vozila je **nujna** vedno, razen v primeru popolnoma izpraznjenega pogonskega akumulatorja. Za primer izpraznjenega akumulatorja glejte strani v nadaljevanju.

Pred odpravljanjem okvare odklenite volanski drog: pri pritisnjenem pedalu sklopke ročico premaknite v položaj **N**, v čitalnik vstavite kartico nato pa za približno **2 sekundo** pritisnite gumb za zagon motorja.

Obvezno upoštevajte veljavne predpise glede vleke.

VLEKA VOZILA V PRIMERU OKVARE (2/3)



V primeru izpraznjenega akumulatorja: vleka

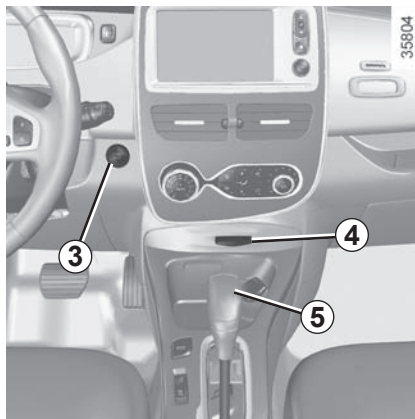
V primeru popolnoma izpraznjenega pogonskega akumulatorja:

- kontrolna lučka  utripa;
- indikator **1** kaže, da je akumulator prazen.

Ob upoštevanju sledečih navodil je mogoče odpraviti okvaro vozila na dvizni ploščadi ali vleči vozilo z vlečno kljuko.



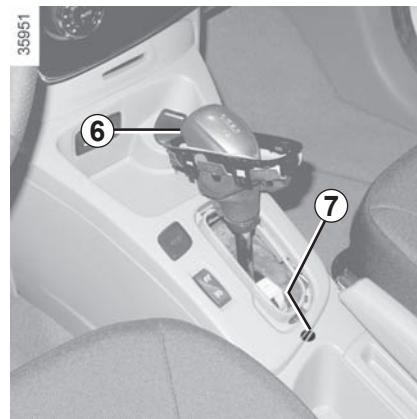
Pri zaustavljenem motorju ne delujeta več servovolani in servozavora.



Pred vsako vleko odklenite volanski drog: pri pritisnjenem pedalu sklopke ročico **5** premaknite v položaj **N**, v čitalnik vstavite kartico, nato pa **4** za približno dve sekundi **3** pritisnite **gumb za zagon motorja**.

Volanski drog se odklene, oprema vozila je napajana: lahko uporabljate luči na vozilu (varnostne utripalke, zavorne luči ...). Ponoči morajo biti na vozilu prižgane tudi luči za označevanje vozila.

Obvezno upoštevajte veljavne predpise glede vleke.



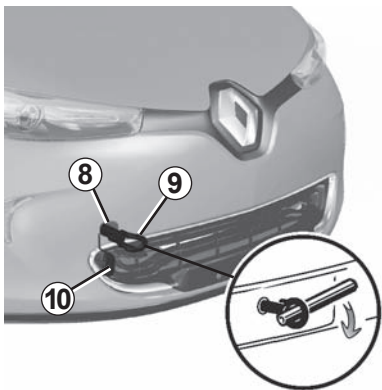
Po opravljeni vleki dvakrat zaporedoma pritisnite gumb za zagon motorja (nevarnost praznjenja 12-voltnega akumulatorja).

Če ostane ročica blokirana v položaju **P**, ko pritisnete zavorni pedal, jo lahko ročno premaknete iz tega položaja.

V ta namen odprite pokrov na podnožju ročice.

Istovrstno pritisnite na oznako **7** in na gumb za sprostitve **6** na ročici.

VLEKA VOZILA V PRIMERU OKVARE (3/3)



35950

Dostop do mesta za pritrnitev vlečnega priključka

Uporabljajte izključno mesto za pritrnitev spredaj 8

To mesto za pritrnitev vlečnega priključka se lahko uporablja samo za vleko vozila, nikoli pa za neposredno ali posredno dviganje vozila.



Med vleko mora biti kartica RENAULT ves čas v čitalniku.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti.

Po uporabi orodje dobro pritrдите v garnituri orodja, ki jo nato glede na vozilo, pravilno pospravite v njeno ležišče. Obstaja nevarnost poškodb.

Odpnite pokrovček **10**, tako da pod njega vstavite ploščato orodje.

Privijte vlečni priključek 9 do konca: najprej ga do konca privijte z roko, nato pa še z vzvodom.

Uporabljajte izključno vlečni priključek **9** in vzvod iz garniture orodja pod talno oblogo prtljažnika (glejte razdelek »Garnitura orodja« v 5. poglavju).

Opomba: priporočamo vam, da ne uporabljate deformiranega vlečnega priključka.

MOTNJE PRI DELOVANJI (1/4)

Naslednji nasveti vam bodo pomagali hitro in vsaj začasno odpraviti manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Napajanje pogonskega akumulatorja ni mogoče. Kontrolna lučka lopute vtičnice za polnjenje utripa rdeče.	Zunanja temperatura je nižja od -26°C .	Prestavite vozilo v prostor z ustrezno temperaturo. Glejte razdelek »Vleka: motnje« v poglavju 5.
	V stenski polnilni enoti ni toka ali kabel ni ustrezno povezan s hišno vtičnico.	Preverite napeljavo (odklopnik, programator ...). Preverite priključke (vtičnica za napajanje ...), glejte razdelek »Električno vozilo: napajanje« v poglavju 1.
	Kabel je poškodovan.	Posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Napajanje pogonskega akumulatorja ni mogoče. Kontrolna lučka lopute vtičnice za polnjenje utripa modro.	Napajalni kabel ni pravilno priključen na vozilo.	Napajalni kabel znova pravilno priključite na vozilo. Glejte razdelek »Električno vozilo: napajanje« v 1. poglavju.
Vklon klimatske naprave s kartico RENAULT ne deluje.	Kartica RENAULT je zunaj območja delovanja	Približajte se vozilu.
	Eden od pogojev za uporabo ni izpolnjen.	Glejte razdelek »Klimatska naprava: vklon na daljavo« v 3. poglavju.

MOTNJE PRI DELOVANJI (2/4)

MOTNJE	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Nastavitev klimatske naprave ne deluje.	Eden od pogojev za uporabo ni izpolnjen (pogonski akumulator ni priključen na napajanje ...).	Glejte razdelek »Klimatska naprava: nastavitev« v poglavju 3.
Z daljinskim upravljalnikom ni možno zakleniti ali odkleniti vrat.	Prazna baterija daljinskega upravljalnika Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot daljinski upravljalnik (prenosni telefon ...). Vozilo je v območju močnega elektromagnetnega sevanja. Dodatni 12-voltni akumulator je izpraznjen.	Uporabite ključ. Prenehajte uporabljati te naprave ali uporabite ključ. Zamenjajte akumulator ali pa naj ga zamenja pooblaščen osebje. Še vedno lahko zaklenete ali odklenete svoje vozilo in zaženete motor (glejte razdelek »Zaklepanje, odklepanje odpiralnih delov« v poglavju 1 in »Zagon, zaustavitev motorja« v poglavju 2).
Volanski drog ostane zaklenjen.	Blokiran volan	Obračajte volan in hkrati pritiskajte na gumb za zagon motorja (glejte razdelek »Zagon motorja« v 2. poglavju).
Vibracije	Prenizek tlak v pnevmatikah, slabo uravnotežena ali poškodovana kolesa.	Preverite tlak zraka v pnevmatikah. Če ta ni vzrok vibracijam, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE PRI DELOVANJI (3/4)

Električne naprave	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?	
Brisalci ne delujejo.	Metlice brisalcev so se prilepile na steklo.	Odlepите metlice brisalcev, preden vključite brisalce.	
	Pregorela varovalka brisalca vetrobranskega stekla	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.	
	Pregorela varovalka brisalca zadnjega stekla (prekinjajoče delovanje, končna zaustavitev)	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje; glejte informacije v razdelku »Varovalke« v 5. poglavju	
	Okvara motorčka	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.	
Brisalec se ne ustavlja več.	Napaka električnega upravljanja	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.	
Hitrejšе utripanje smerokazov	Pregorela žarnica	Zamenjajte žarnico ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje.	
Smerokazi ne delujejo več.	Na eni strani:	Zamenjajte žarnico ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje.	
	Na obeh straneh:	– pregorela varovalka,	Zamenjajte varovalko ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje; glejte informacije v razdelku »Varovalke« v 5. poglavju
		– pokvarjen rele utripalk.	Zamenjajte: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

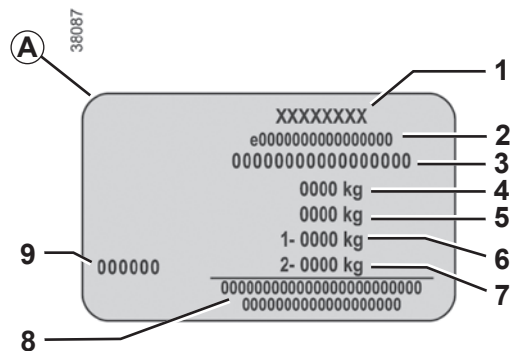
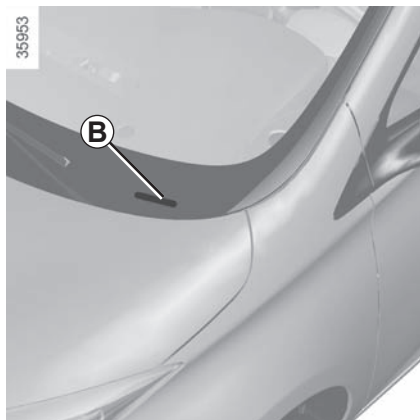
MOTNJE PRI DELOVANJI (4/4)

Električne naprave	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Žarometi ne svetijo.	En sam: <ul style="list-style-type: none">– pregorela žarnica,– odklopljen kabel ali slabo nastavljen konektor,	Zamenjajte žarnico ali pa naj jo zamenja pooblaščen osebje. Preverite in ponovno priklopite kabel ali konektor.
	Oba: <ul style="list-style-type: none">– če je tokokrog zaščiten z varovalko.	Preglejte in po potrebi zamenjajte varovalko.
Žarometi ne ugašajo več.	Napaka električnega upravljanja	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Sledovi kondenzacije v lučeh ali zadnjih lučeh.	To ni motnja. Nabiranje vlage v lučeh je naraven pojav, ki ga povzročajo temperaturne spremembe in vlaga. Pri prižganih žarometih bo kondenz kmalu izginil.	

Poglavje 6: Tehnični podatki

Ploščice za identifikacijo vozila	6.2
Ploščica za identifikacijo motorja	6.3
Značilnosti motorja	6.3
Teže	6.4
Mere	6.5
Nadomestni deli in popravila	6.6
Kuponi o vzdrževanju	6.7
Protikorozijska kontrola	6.13

PLOŠČICE ZA IDENTIFIKACIJO VOZILA



Ob vsakem dopisovanju s proizvajalcem ali naročanju nadomestnih delov navedite podatke s ploščice proizvajalca.

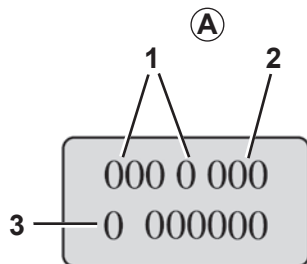
Ploščica proizvajalca A

- 1 Ime proizvajalca.
- 2 Številka proizvodnje ali številka homologacije.
- 3 Identifikacijska številka.
Odvisno od vozila, ta podatek lahko najdemo tudi pri oznakah B.
- 4 Največja dovoljena skupna masa (MMAC)

- 5 MTR (Dovoljena skupna masa vozila in prikolice: obteženo vozilo s prikolico).
- 6 MMTA (največja dovoljena obremenitev) prednje osi.
- 7 MMTA zadnje osi.
- 8 Prostor za napise partnerjev ali dopolnilne napise.
- 9 Oznaka originalne barve (koda barve).

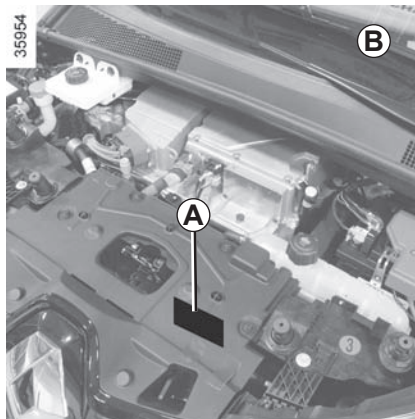
PLOŠČICE ZA IDENTIFIKACIJO MOTORJA/ZNAČILNOSTI MOTORJA

33293



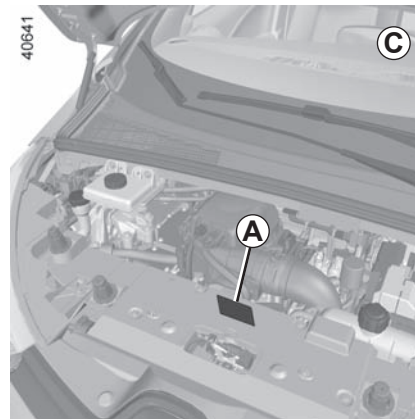
Ob vsakem dopisovanju s proizvajalcem ali naročanju nadomestnih delov navedite **podatke s ploščice motorja ali nalepke A.** (Glede na tip motorja je lahko nanj pritrjena na različnih mestih.)

- 1 Tip motorja
- 2 Oznaka motorja
- 3 Številka motorja



Značilnosti motorja

B : Tip motorja: 5AM



C : Tip motorja: 5AQ

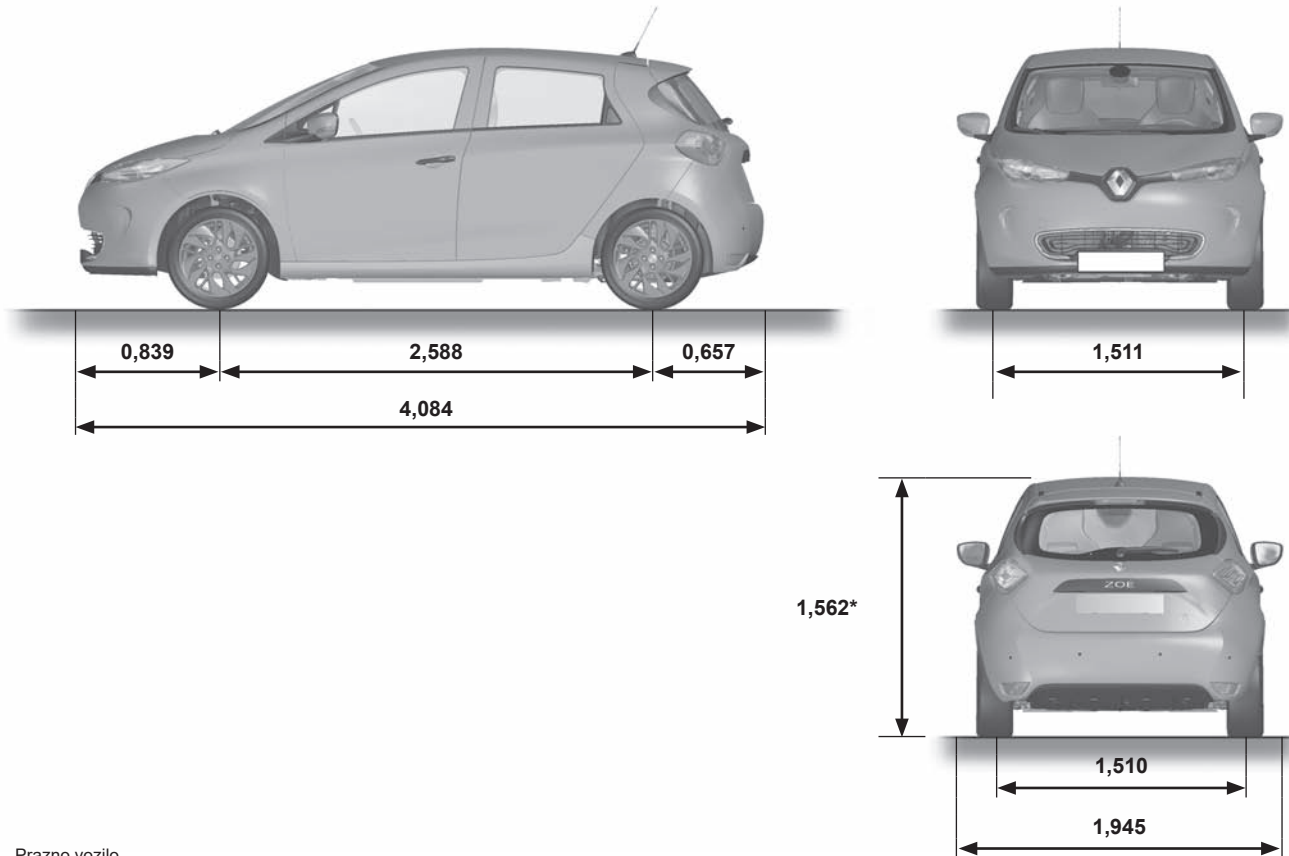
TEŽE (v kg)

Navedene teže veljajo za osnovno izvedenko vozila, brez dodatne opreme: spreminjajo se glede na opremo vašega vozila. Povprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Največja dovoljena skupna teža (MMAC) Dovoljena skupna teža vozila in prikolice (MTR)	Teže, ki so navedene na ploščici proizvajalca (glejte podpoglavje "Identifikacijske ploščice" v 6. poglavju.)
Dovoljena skupna masa prikolice z zavorami	Prepovedano
Dovoljena skupna masa prikolice brez zavor	Prepovedano
Dovoljena obremenitev vlečnega priključka	Prepovedano
Dovoljena obremenitev na strehi s prtlačnikom	Prepovedano

MERE (v metrih)

35955



* Prazno vozilo

NADOMESTNI DELI IN POPRAVILA

Originalni nadomestni deli so zasnovani in izdelani na osnovi zelo strogih predpisov in so redno preizkušani. Izdelani so enako kakovostno kot deli, ki se uporabljajo pri tovarniški vgradnji.

Z uporabo originalnih nadomestnih delov boste ohranili zmogljivosti svojega vozila. Sicer so popravila, ki jih opravlja mreža servisnih delavnic z originalnimi nadomestnimi deli, zajamčena po pogojih, ki so napisani na hrbtni strani delovnega naloga.

KUPONI O VZDRŽEVANJU (1/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		

KUPONI O VZDRŽEVANJU (2/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		

KUPONI O VZDRŽEVANJU (3/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo		

KUPONI O VZDRŽEVANJU (4/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		

KUPONI O VZDRŽEVANJU (5/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> <small>*Glejte posebno stran</small>		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> <small>*Glejte posebno stran</small>		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> <small>*Glejte posebno stran</small>		

KUPONI O VZDRŽEVANJU (6/6)

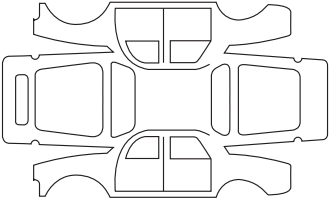
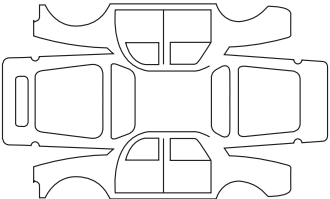
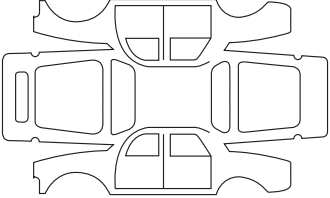
VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (1/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

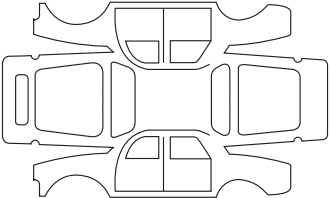
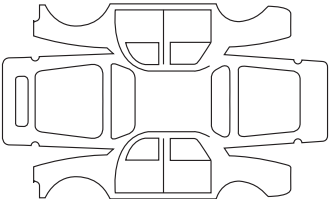
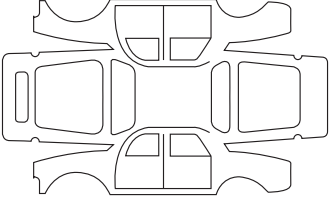
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (2/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

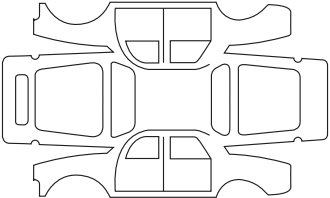
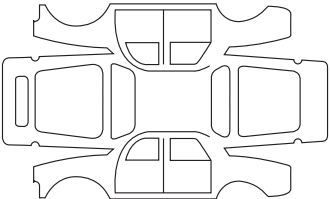
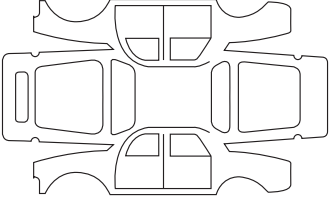
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (3/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

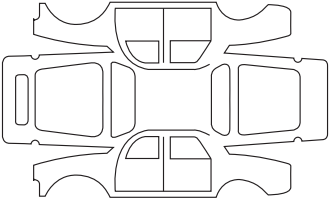
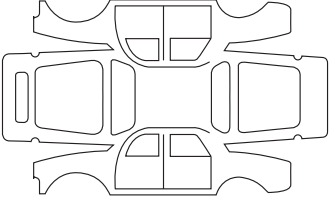
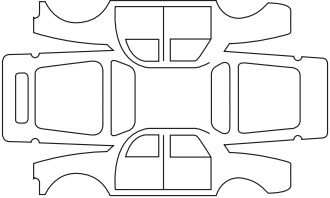
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (4/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

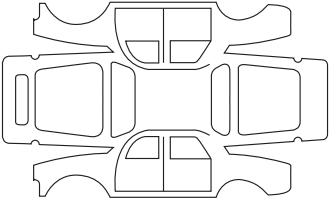
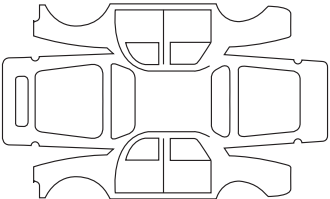
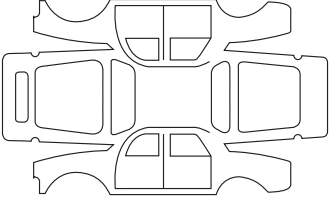
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (5/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		



ABECEDNO KAZALO (1/4)

A

ABS	2.16 → 2.20
akumulator.....	1.65
armaturna plošča.....	1.60 → 1.63

B

barva	
vzdrževanje	4.9 → 4.11
baterija za vleko.....	1.2 → 1.6
baterija -12-voltna	
vzdrževanje.....	4.6 – 4.7
baterija -12-voltna.....	1.2 → 1.6, 4.6 – 4.7
bralne lučke	3.21
brisalci	1.86 → 1.88
metlice brisalcev.....	5.19
brisanje in pranje stekel.....	1.86 → 1.88

Č

čiščenje:	
notranjost vozila	4.12 – 4.13

D

dnevne luči	1.82, 5.9
dodatna oprema	5.18
dodatna varnostna oprema.....	1.38 → 1.44
dodatni sistemi varovanja	1.38 → 1.41, 1.44
bočna zaščita	1.43
na prednjih sedežih	1.38 → 1.41
na zadnjih sedežih	1.38 → 1.42
dodatno zaklepanje vrat	1.27
doseg baterije za vleko.....	2.7 → 2.9
doseg vozila.....	2.7 → 2.11

E

ekonometer.....	1.68, 2.7
EKO vožnja.....	2.7 → 2.9
električna napeljava - 400-voltna	1.2 → 1.6
električna nastavitve višine svetlobnega snopa žarometov.....	1.85
električno vozilo	
doseg vozila	2.10 – 2.11

hrup.....	1.6
napajanje.....	1.8 → 1.16
pomembna priporočila.....	1.7
predstavitve	1.2 → 1.6
vožnja	1.6, 2.10 – 2.11
energija	
doseg	2.7 → 2.9
ekonometer (funkcija).....	2.7
način ECO.....	2.9
varčevanje.....	2.10
ESP: sistem za nadzor stabilnosti vozila	2.16 → 2.20
evidenca vzdrževanja vozila.....	6.7 → 6.12

F

funkcija načina ECO	2.9
---------------------------	-----

G

garnitura orodja	5.2
garnitura za polnjenje pnevmatik.....	5.3 → 5.5
gretje.....	3.4 → 3.10, 3.12 → 3.15

H

hladilna tekočina.....	4.4
hupa.....	1.80

I

indikatorji:	
na instrumentni plošči	1.64 → 1.70
smerokazov	1.80, 5.9
zunanje temperature	1.77
instrumentna plošča	1.64 → 1.76, 1.82
ionizator	3.16
izklop varnostne blazine za sovoznika	1.56

K

kamera za vzvratno vožnjo.....	2.30 – 2.31
kartica RENAULT	
uporaba.....	1.19 → 1.27, 3.11

ABECEDNO KAZALO (2/4)

K

kartica s prostoročnim upravljanjem: baterija	5.13 – 5.14, 5.14
kartica s prostoročnim upravljanjem: uporaba	5.13 – 5.14, 5.14
kartica: baterija	5.13 – 5.14, 5.14

K

klimatiziranje zraka	1.21 – 1.22, 3.4 → 3.11, 3.17 – 3.18
klimatska naprava	3.4 → 3.10, 3.17 – 3.18
ključ za okrasne pokrove	5.2
kolesa (varnost)	5.6 → 5.8
kontrolne lučke	1.64 → 1.66, 1.69 – 1.70
kontrolne naprave	1.64 → 1.70

L

luči:	
bočni smerokazi	5.11
dolge	1.64, 1.83, 5.9
lučke za osvetlitev registrske tablice	5.11
meglenke	1.64, 1.84, 5.11
nastavitev	1.85
pozicijske	1.82, 5.10
smerokazi	1.64, 1.80, 5.9 – 5.10
varnostne utripalke	1.80
za vzvratno vožnjo	5.11
zasenčene	1.64, 1.82, 5.9
zavorne	5.10 – 5.11

M

metlice brisalcev	5.19
motnje	
motnje pri delovanju	5.23 → 5.26
motnje pri delovanju	1.75, 5.23 → 5.26
multimedijska oprema	3.32, 5.17

N

način ECO	2.9
nadomestni deli	6.6
napajalni kabel	1.8 → 1.16, 1.21 – 1.22
napajalni priključek	1.2 → 1.6, 1.8 → 1.16
naprava za pranje žarometov	1.87

naslon za roke	
spredaj	3.23
nastavitev položaja za vožnjo	1.34
nastavitev prednjih sedežev	1.33
nastavitev temperature	3.4 → 3.10
nastavitev žarometov	1.85
nasveti za vožnjo	2.7 → 2.11
navigacija	3.32
navigacijski sistem	3.32
nivoji:	
hladilna tekočina	4.4
posoda tekočine za pranje stekel	4.5
zavorna tekočina	4.5
notranje obloge	
vzdrževanje	4.12 – 4.13

O

odklepanje vrat	1.30 – 1.31
odlagalna mesta	3.22 → 3.24
odpiranje vrat	1.28 → 1.31
ogledala	1.79
ogledala v senčniku	3.21
ogrevanje, klimatizacija: programiranje	2.11, 3.12 → 3.15
okolje	2.12
omejevalnik hitrosti	1.65, 2.21 → 2.23
opozorilni zvočni signal	1.28 – 1.29, 1.80, 1.83
opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah	2.13 → 2.15
oprema	3.22 → 3.24
oprema za varovanje otrok	1.45 – 1.46, 1.48 → 1.58
osvetlitev:	
instrumentna plošča	1.82
notranja	3.21, 5.12
zunanja	1.82 → 1.84
otroci	1.19 – 1.20, 1.28 – 1.29, 1.45 – 1.46
otroci (varnost)	1.25, 3.19 – 3.20
otroški sedeži	1.45 – 1.46, 1.48 → 1.55

P

pepelnik	3.25
pnevmatike	2.13 → 2.15, 4.8, 5.6 → 5.8

ABECEDNO KAZALO (3/4)

pokrov motornega prostora	4.2 – 4.3
polnjenje baterije za vleko	1.8 → 1.16
položaj za vožnjo	
nastavitve	1.34 → 1.37
pomik stekel	3.19 – 3.20
ponovno pridobivanje energije	2.10
poraba energije	1.67 – 1.68, 2.10 – 2.11
posoda	
hladilna tekočina	4.4
tekočina za pranje stekel	4.5
zavorna tekočina	4.5
potovalni računalnik	1.69 → 1.76
povezane storitve	1.3
praktični nasveti	2.10 – 2.11
pranje	4.9 → 4.11
pranje stekel	1.86 → 1.88, 4.5
pedal	3.22 → 3.24
pedal za drobnarije	3.24
prednji sedeži	
nastavitve	1.33 → 1.37
z ročnim upravljanjem	1.33
predoprema za avtoradio	5.17
predstavitev električnega vozila	
pomembna priporočila	1.7
prestavljanje	2.5 – 2.6
prestavna ročica	2.5 – 2.6
prevoz otrok	1.45 – 1.46, 1.48 → 1.58
prevoz tovora	
v prtljažniku	3.30 – 3.31
prezračevanje	3.4 → 3.10
prikazovalnik	1.60 → 1.68, 2.29, 3.32
programiranje gretja, klimatizacija	3.12 → 3.15
protikorozijska kontrola	6.13 → 6.17
prtljažnik	3.30
R	
radio	3.32
regulator - omejevalnik hitrosti	2.21 → 2.27
regulator hitrosti	1.65, 2.21 → 2.27
rezervni ključ	1.19 – 1.20

ročna zavora	2.6
--------------------	-----

S

samodejno zaklepanje vrat med vožnjo	1.32
senčniki	3.21
servovolan	1.59
sistem proti blokiranju koles: ABS	2.16 → 2.20
sistem proti spodrsavanju pogonskih koles	2.16 → 2.20
sistem za nadzor stabilnosti vozila: ESP	2.16 → 2.20
sistem za pomoč pri parkiranju	2.28 → 2.31
sistem za pomoč pri zaviranju v sili	2.16 → 2.20
sistem za varovanje otrok	1.45 – 1.46, 1.48 → 1.58
systemi za bočno zaščito	1.43
smerokazi	1.80, 5.9
spojler	3.30
sporočila na instrumentni plošči	1.69 → 1.76
stikala in gumbi za upravljanje	1.60 → 1.63
stropna lučka	3.21, 5.12
svetlobna signalizacija	1.82 → 1.85
svetlobni signal	1.80
svetlobni signali	1.80

T

tehnične značilnosti motorjev	6.3
tehnični podatki	6.6
telefon	3.32
teže	6.4
tipalo oddaljenosti pri vzratni vožnji	2.28 – 2.29
tlak v pnevmatikah	2.13 → 2.15, 4.8, 5.7
tlak zraka v pnevmatikah	4.8

U

upravljanje hitrosti	2.5 – 2.6
ura	1.77 – 1.78

V

varčevanje energije	2.7 → 2.11
varnostna blazina	1.38 → 1.44
airbag	1.38 → 1.41, 1.43 – 1.44
izklop varnostne blazine za sovoznika	1.56

ABECEDNO KAZALO (4/4)

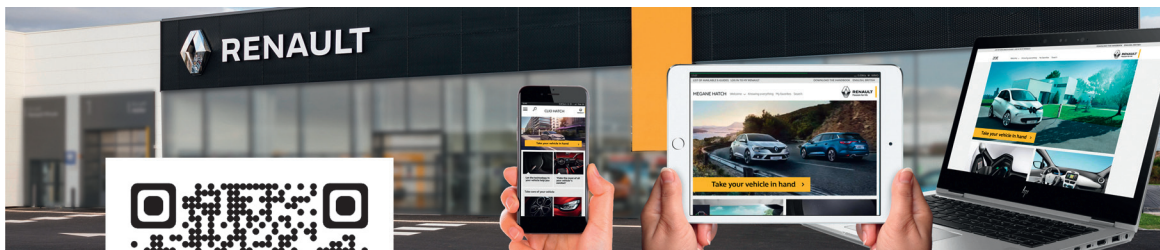
vklp varnostnih blazin na sovoznikovi strani spredaj.....	1.58
varnostna oprema za otroke.....	1.45 – 1.46, 1.48 → 1.55
varnostne utripalke	1.80, 1.82
varnostni pasovi.....	1.34 → 1.41, 1.43 – 1.44, 1.65
varovala za otroke .. 1.19 – 1.20, 1.25, 1.29, 1.45 – 1.46, 1.48 → 1.58, 3.19 – 3.20	
varovalke	5.15 – 5.16
vgradnja avtoradia	5.17
vgrajeno prostoročno upravljanje telefona.....	3.32
vhod za napajanje	1.8 → 1.16
vlečni priključki.....	1.48 – 1.49, 3.31, 5.2, 5.21 – 5.22
vleka	
v primeru prekinitve oskrbe z energijo	5.20 → 5.22
vleka vozila v primeru okvare.....	5.20 → 5.22
volanski obroč	
nastavitev	1.59
voznikovo mesto.....	1.60 → 1.66
vožnja	2.2 → 2.6, 2.10 – 2.11, 2.13 → 2.29
vrata.....	1.28 – 1.29, 1.32
vrata / vrata prtljažnika	1.27 – 1.29, 1.32
vrata prtljažnika	3.30
vtičnica za dodatno opremo.....	3.25
vzdrževanje:	
karoserija.....	4.9 → 4.11
mehanski deli	4.2 – 4.3, 6.7 → 6.12
notranje obloge	4.12 – 4.13
vzglavniki	3.26
vzvratna vožnja	
prestavljanje.....	2.5 – 2.6
Z	
zadnja polica.....	3.28
zadnja sedežna klop.....	3.27
zadnji sedeži	
funkcionalnost	3.27
zagon	2.2 → 2.4
zagon motorja.....	2.2 → 2.4
zaklepanje vrat	1.19 → 1.32
zamenjava žarnic.....	5.10 – 5.11
zapiranje vrat.....	1.28 → 1.31

zaščita proti koroziji	4.9
zategovalniki varnostnih pasov.....	1.38 → 1.41
na prednjih sedežih	1.38 → 1.41
zaustavitev motorja.....	2.4
zaviranje v sili	2.16 → 2.20
zavorna tekočina	4.5
zračniki	3.2 – 3.3
zunanja spremljevalna osvetlitev	1.83, 1.85
zunanja temperatura.....	1.77 – 1.78
zvočni in svetlobni signali	1.80
zvočni opozorilnik	1.80
zvočni opozorilnik za pešce.....	1.81
zvočni signal	1.80
zvočniki	
prostor.....	5.17

Ž

žarnice	
zamenjava	5.10 – 5.11
žarometi	
nastavitev	1.85





RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 – SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60
NU 979-14 – 99 91 058 43S – 10/2018 – Edition slovène

